

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32  
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Lunes 7 de diciembre de 1992  
Año XCII.—Núm. 28.269



El diputado del PP, Gómez Darmendrail sospecha de maniobras.

## El Partido Popular está dispuesto a negociar el tema de la nueva cárcel

El PP está dispuesto a hablar sobre la capacidad de la nueva cárcel de Segovia, una vez que también se haya negociado su ubicación, según ha señalado hoy el diputado Javier Gómez Darmendrail.

Este ha mostrado su sorpresa por la llamada del PSOE a la negociación, cuando, el pasado mes de julio, él ya dijo que el Ministerio de Justicia debía convocar una mesa de negociación que cuente con representantes de todos los sectores de la ciudad y en la que se aclaren las dudas y

sospechas sobre el tema.

El diputado se ha sorprendido porque el secretario general de Asuntos Penitenciarios, Antonio Asunción, haya convocado al alcalde para el próximo día 15, justo un día después de la finalización del plazo para que el Ayuntamiento conceda la licencia de obras.

Según Gómez Darmendrail, en este tema puede existir alguna maniobra para justificar que el Gobierno atropella las competencias municipales.

(Pág. 3)

### AL DIA

**7** La Junta presenta un plan de protección de las Hoces del Duratón.

**9** Siete diagnósticos aseguran que el "violador del ascensor" no está perturbado.

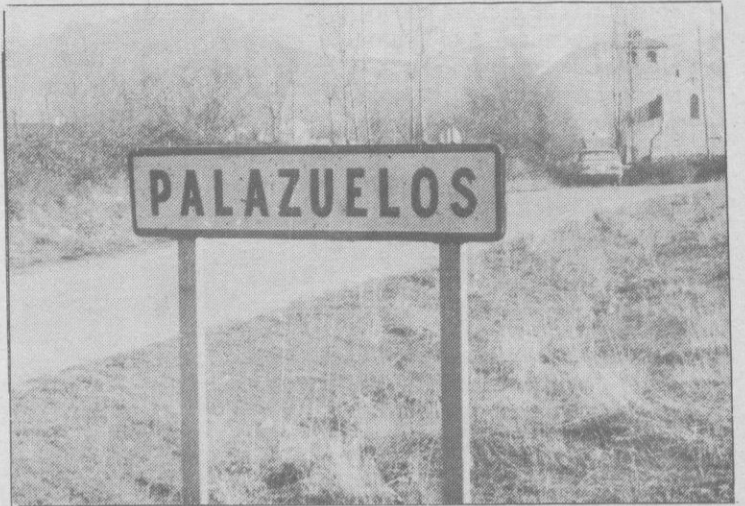
**11** Incautada en Vizcaya diversa documentación de los GRAPO.

## La oposición de Palazuelos presenta una moción de censura contra el alcalde

Los grupos de oposición en el Ayuntamiento de Palazuelos de Eresma han presentado una moción de censura contra el alcalde del municipio, Domingo Asenjo, basándose en que la "actuación personalista del alcalde está provocando graves problemas de funcionamiento y gestión de la Alcaldía".

Los cuatro concejales representantes del PSOE y el edil independiente, Ignacio Tapia, acusan también a Asenjo de abuso de poder, y justifican su moción en que el primer edil no tiene el respaldo mayoritario por parte de los concejales de la Corporación.

Asimismo, acusan a Domingo Asenjo, de IU, de no respetar el ordenamiento jurídico y de irregularidades en la gestión econó-



Entrada al pueblo de Palazuelos de Eresma.

PEÑALOSA

mica del Ayuntamiento. Según el concejal independiente, destituido el pasado viernes de su puesto de depositario municipal,

"el alcalde instruye por su cuenta la realización de obras a particulares".

(Pág. 7)



Pedro Delgado, con frac, abandona el templo en compañía de su hermana Marisa y de un invitado.

AURELIO MARTIN

Se casó el sábado en San Justo con Ludivina Blanco

## Perico buscó la noche para casarse en la intimidad

El popular ciclista Perico Delgado aprovechó la noche del sábado para contraer matrimonio en la intimidad con Ludivina Blanco, nacida hace 28 años en Los Montes de la Ermita (León). A la ceremonia, que se celebró en San Justo sólo acudieron 20 personas, casi todas de la familia.

Delgado, de 32 años, había llevado los preparativos de la boda con un estricto secreto aunque no pudo evitar a últi-

ma hora que un redactor de este periódico y un reportero de televisión pudieran captar unas imágenes. No obstante,

Pedro y su esposa evitaron que se les pudiera fotografiar juntos, ya que abandonaron el templo por separado y en coches distintos. El vestía frac con corbata de lunares y ella el típico traje de novia, cuya cola portaron un sobrino del ciclista y la hija de Pascua Piqueras.

(Pág. 5)

Para SEGOVIA y PROVINCIA

**CASPER, S.L.**

Avda. Padre Claret, 22

C/ Peñalara, 22

DISTRIBUIDOR DE

**FÈRROLI**

CALDERAS Y RADIADORES

Teléfonos 42 42 47 y 44 21 94

OTOÑO / 92

"CONFECCION"  
CALIDAD Y MODA  
EN EL VESTIR

Cazadoras, abrigos, gabardinas, camisas,  
pantalones, trajes, chandalls, plumas  
LOTERIA DE NAVIDAD

Confecciones DIEZ

## Los proyectos utópicos y discriminatorios de Jambrina

LEANDRO PEÑAS

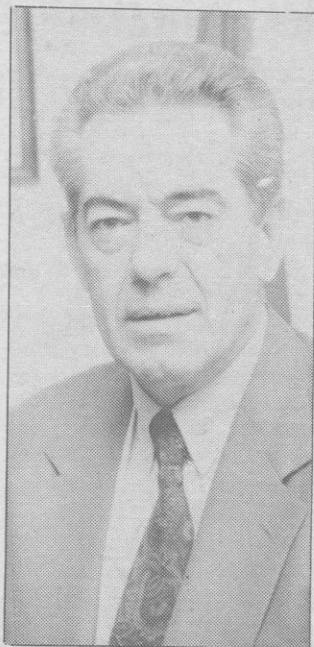
**P**arece deducirse que las consejerías de la Junta han tocado a "rebatina" ante la proximidad de las elecciones generales. Así, la Consejería de Agricultura ha editado, como un vulgar remedio del TBO del PSOE, un folleto sobre la aplicación de la reforma establecida por la PAC (Política Agraria Comunitaria) en esta región, "cuya lectura produce bochorno".

Una política que va a ser un brutal descalabro para miles de agricultores y ganaderos, aunque el folletito de marras haga creer que la PAC va a ser la panacea para todos los males de nuestro campo, pero que no explica ni por asomo los enormes perjuicios que va a acarrear en materia de superproducción, rendimiento, jubilaciones anticipadas, acceso de los jóvenes a las explotaciones, etc., y que viene a ser únicamente una "bajada de pantalones" de España ante la CEE.

Qué enorme contraste con la actitud gallarda y valerosa de nuestros colectivos franceses, al verse humillados en sus derechos por el acuerdo GATT-Mercado Común, sin adoptar esa política de inhibición y desaliento total de las gentes de esta querida región, que están tan desilusionadas que ya les da igual las izquierdas que las derechas, los carros o las carretas.

### LEY DE PESCA

En EL ADELANTADO DE SEGOVIA (23-11-92), el exalcalde de Palencia, Sr. Jambrina, diseñador de "proyectos utópicos" y enmendador de desafueros medio-ambientales, formuló el proyecto "de potenciación de las sociedades de pescadores presentes y futuras, la recuperación del cangrejo autóctono, la regulación de los caudales ecológicos ya regulados y el no estiaje artificial al evitar que en Castilla-León se sequen por causas extraterrestres en verano".



Jambrina. ARCHIVO

Otro proyecto del Sr. Jambrina es la nueva Ley de Pesca, calificada de retrógrada y que nace con el vacío legislativo de la pesca deportiva, no cediendo para ello 5/6 kms. para su práctica, a pesar de que los aficionados no matan a su presa, sino que la devuelven al río una vez capturada. En cuanto a prohibiciones, la "tira" que diría un castizo. Empleo de una sola caña, pesca tan solo del cangrejo americano (sólo abunda en Andalucía y Badajoz), prohibición de comercialización de la trucha común para "evitar el furtivismo", regulación de la pesca de la rana y prohibición del uso de redes, aunque se autorizará su empleo en aquellas zonas en que su uso fuera tradicional.

En EL ADELANTADO del pasado 23 de noviembre, Jambrina intenta vendernos con las cuentas de la lechera el proyecto (siempre proyectos) de agua abundantísima para toda la región a muy bajo coste (8 céntimos/litro) y purísimas aguas recicladas en depuradora, por el módico coste de unos 45.000 millones para el agua potable, y 95.000 millones para mantenimiento de las depuradoras. Se apresura a decir a continuación que esta tarea es competencia de los ayuntamientos, según el ordenamien-

to de la Ley de Bases de Régimen Local, aunque podrían ayudar la Junta, diputaciones y hasta el Gobierno central, ninguno de los cuales, añadimos nosotros, tienen para cubrir sus propios gastos.

Para que este proyecto sea viable, a Jambrina se le ocurre que con la aportación directa de los sufridos usuarios, mediante la imposición de un canon, fondo de regulación u otra figura similar, que podría sustituir al de vertidos que estableció la Ley de Aguas de 1985, en una década se podría resolver dicho problema.

Por favor, no más cánones, no más impuestos ni más fondos de regulación con cargo a los ya muy sufridos españoles para hacer realidad esos proyectos faraónicos. Creo que ya tenemos "demasié" con el IRPF, el IVA, el catastro, el Impuesto de Actividades Económicas, basuras y alcantarillado, erradicación y un larguísimo etcétera.

Y como en achaques del Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, son los sumos pontífices el Sr. Jambrina y su director general, Sr. Llorente, una vez más y como venimos haciendo desde hace un año (de acuerdo con lo ordenado en la legislación nacional e internacional y en la tradición) solicitamos para los miembros del club "Sociedad Pajarera Ornitológica Segovia" la caza en vivo de fringlidos, como en tantas otras comunidades se hace y como hemos demostrado reiteradamente ante esa Consejería.

Los segovianos no olvidan ni perdonan esta discriminación y vejación que de manera tan inicua les aplica la Comunidad de Castilla y León, escudándose y escondiéndose en el más imperturbable y despótico de los silencios. No se litiga ya "el huevo", sino "el fuero". Por ese fuero y tradición, vamos a continuar luchando y a llegar a los tribunales o hasta donde haya que llegar, y creemos que no es justa ni política la actitud mantenida por la Comunidad citada.

## CIUDADANO NICO

### "Motivos" en busca de explicaciones y respuestas

ENRIQUE GARLA

**C**ada uno en su casa y Dios en la de todos. Bello concepto que siempre hemos respetado, pero que hoy, excepcionalmente, dejaremos de cumplirlo para dar a conocer unas opiniones que consideramos interesantes y aguardando explicaciones a los "motivos" aquí esbozados: Se dice que son muchos los clientes de entidades bancarias (cada una juzgue su caso) que se quejan por la escasez de ventanillas para atenderles en sus operaciones de ingresos o reintegros de dinero. Largas colas ante la única que con frecuencia se les ofrece y hermoso tiempo perdido que nunca será fácil de recuperar.

Se dice que no se comprende el "regalo" de millones de pesetas que en concursos de televisión se obtienen por "tontas" respuestas a "tontas" preguntas, o por uso de "tontos" mecanismos. Se dice, que recordando lo que hace años significaba entrar en una de estas entidades, hoy resulte lógico el sorprenderse al verlas convertidas en establecimientos que más se parecen a un "bazar" por la variedad de artículos que en ellas se ofrecen.

Se dice, en consecuencia, que millones de pesetas tan alegremente "regalados" mejor servirían para crear puestos de trabajo que anulasen las esperas que son "motivos" de protesta; para la creación de becas de estudios con destino a jóvenes con antecedentes prometedores; para subvencionar investigaciones tan necesitadas en lucha contra el SIDA, o para aumentar los intereses de las cuentas de ahorro de los clientes.

Y se dice, en consecuencia, que son lógicas las protestas de unos industriales que se sienten perjudicados por las ofertas de artículos que los bancos promueven pues siempre serán causa para que descendan sus ventas al no poder competir ni en

precios ni en formas de pago con que se favorece a los posibles compradores. Son opiniones que trasladamos y que con ellas, sin nada que añadir por nuestra parte, fin ponemos al caso.

### EL JUEGO DE LA PRIMITIVA

También con referencia a este juego recibimos opiniones que reclaman respuestas: Se dice que a los seguidores del juego de la Primitiva se les debe considerar "tontos" fáciles de engañar, pues con sólo anunciar un sensacional bote para el próximo sorteo, todo cumplido y todos contentos.

— Y se pregunta, en consecuencia, por qué desde enero próximo no se abre el nuevo ejercicio de esta apuesta ofreciendo, en prensa y radio, un balance con el resumen de las recaudaciones habidas en el 92 y con explicaciones de gastos por pago de premios, por labores administrativas, por millones tan graciosamente regalados en el espacio que sigue a los sorteos y por otros conceptos que se deban hacer constar, para que así, una vez cumplido el requisito, se pueda dar a conocer con exactitud el déficit o beneficio que exista en el momento en que se ponga en juego la primera jornada del 93. Y desde aquí, con las cifras que resulten del balance, ya partir para ir ofreciendo lo que debió hacerse desde un primer momento: Las cuentas claras.

— Y es que los jugadores no dan al olvido que con los réditos que puedan producir los millones que van quedando a la espera de ser ofrecidos en los Botes, ya es cantidad suficiente para alegrar corazones. Y se reconoce que merecido tienen lo de "tontos" fáciles de engañar, pero también anuncian que "eso" se acabó.

Son opiniones que trasladamos y que con ellas, sin nada que añadir por nuestra parte, fin ponemos al caso. Fueron "motivos" que buscan explicaciones y respuestas.

## Dinamismo y freno

JESUS PASTOR CRESPO

**L**a grave crisis, nos preocupa a todos. Juan José Lucas se dirige a los empresarios pidiendo dinamismo, concepto que requiere estudio de necesidades, forma de producción e instalaciones para que ésta sea de calidad y competitividad. Esta solución, a corto plazo, resulta inviable y, a largo plazo, el incremento del paro nos ahogará.

Existe una solución para la que estamos preparados. La gran demanda de la construcción, locomotora que arrastraría a casi todas las ramas de la industria creando un gran número de puestos de trabajo.

El problema es ponerla en marcha, quitar el freno. En 1988 comenzó la tramitación de solicitud de solares para la construcción de viviendas en un polígono con terrenos y, en la actualidad,

no se han podido empezar las obras. ¿Cómo se puede pedir dinamismo? ¿Cuántos miles de proyectos hay paralizados en despachos, dependencias de organismos oficiales y ayuntamientos? ¿Por qué no se habilita un tiempo para dar curso a los trámites de los diferentes documentos burocráticos exigidos por la Administración como se hace en la industria con los contratos? ¿Por qué el señor Bécker se opone pidiendo ahorro si éste supone el incremento del paro por falta de consumo y por no saber qué industrias deben montarse para elaborar productos de calidad competitivos y vendibles?

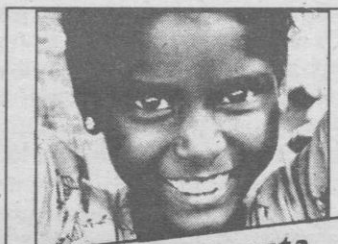
Pida, señor Lucas, dinamismo burocrático con urgencia y ponga en marcha con los proyectos relacionados con la construcción. Hoy, por hoy, no hay otra solución a la crisis y al paro.

## PLAZA MAYOR

### LA PINTURA

P.M.C.

No me voy a referir a la pintura artística, precisamente, sino a la otra, a la callejera; es decir, a la que se gasta en grandes cantidades para pintar bordillos, pasos de peatones, etc. Segovia, por su naturaleza, requiere la mayor limpieza posible en todos los órdenes, y ello debería servir de norma de conducta para quienes no se cansan de ordenar nuevas pintadas de bordillos y demás. Y es que estas pintadas deberían limitarse al mínimo, a lo absolutamente imprescindible, pues el sentido común del conductor ya le dice dónde no se puede o no se debe aparcar. Porque ocurre que, luego, los vehículos se dejan en los lugares donde hay pintados de amarillo bordillos, o sobre los pasos de peatones. Y como si nada. Luego preferible será liberar a la ciudad de tanto colorito que contrasta violenta y desagradablemente con la personalidad de Segovia, que se está atacando para ir convirtiéndose poco a poco en una verbena. ¡Y cómo reverberan las pinturas blanca o la amarilla cuando se repintan las zonas correspondientes!



¿Cuánto cuesta esta sonrisa?

Nadie puede ponerle precio a la felicidad, pero tú puedes cambiar el hambre por sonrisas. Apadrinando a un niño, contribuyes a mejorar sus condiciones de vida y las de su comunidad. Por sólo 70 Pts./día.

Ponte en acción.

Ayuda en Acción

Barquillo, 8  
28004 Madrid  
Tel. (91) 523 23 35  
Fax (91) 523 25 29

Travesera de Gracia, 8  
08021 Barcelona  
Tel. (93) 202 11 42

C.L. 23

Según el diputado Javier Gómez Darmendrail, él lo lleva reclamando desde el pasado mes de julio

## El PP quiere hablar sobre la capacidad de la cárcel cuando se negocie su ubicación

El diputado del PP, Javier Gómez Darmendrail, ha mostrado su sorpresa por la llamada del PSOE a negociar la construcción de la nueva cárcel de Segovia, cuando, el pasado mes de julio, él ya decía que el Ministerio de Justicia debía convocar una mesa de negociación que cuente con representantes de todos los sectores de la ciudad y en la que se aclaren todas las dudas y sospechas.

AURELIO MARTIN

Además reclamó su traslado a un lugar más alejado de Segovia y la exigencia de algunas compensaciones para la provincia. En unas declaraciones a este periódico, Gómez Darmendrail ha dicho hoy que "negociar inteligentemente es lo que hemos pedido, porque nosotros queremos consensuar la ubicación. Son edificios, como dice el propio ministro, autosuficientes y pueden estar situados a 30 minutos de la ciudad más próxima".

Para el diputado, hay que negociar la capacidad, ya que primero se habló de 350 plazas, luego de 664 o, como en una respuesta parlamentaria, de 1.230. "Vamos a negociar la capacidad una vez que hayamos negociado la ubicación", matizó.

Aparte de llegar a un acuerdo en las contraprestaciones de la Administración central a Segovia, Gómez Darmendrail indicó que hay que hablar del futuro de los actuales centros penitenciarios, porque tengo una respuesta en la que se dice que se van a enajenar.

"Estos señores [los socialistas] dicen que se cierran: ¿cerrar, qué es, devolver a la ciudad? Ellos dicen: 'consideramos irrenunciable que cierre Justicia los actuales centros'. Indican que los van a enajenar, cuando lo que se había pactado es que se iban a devolver. Ahora se prevé su enajenación para sufragar los gastos

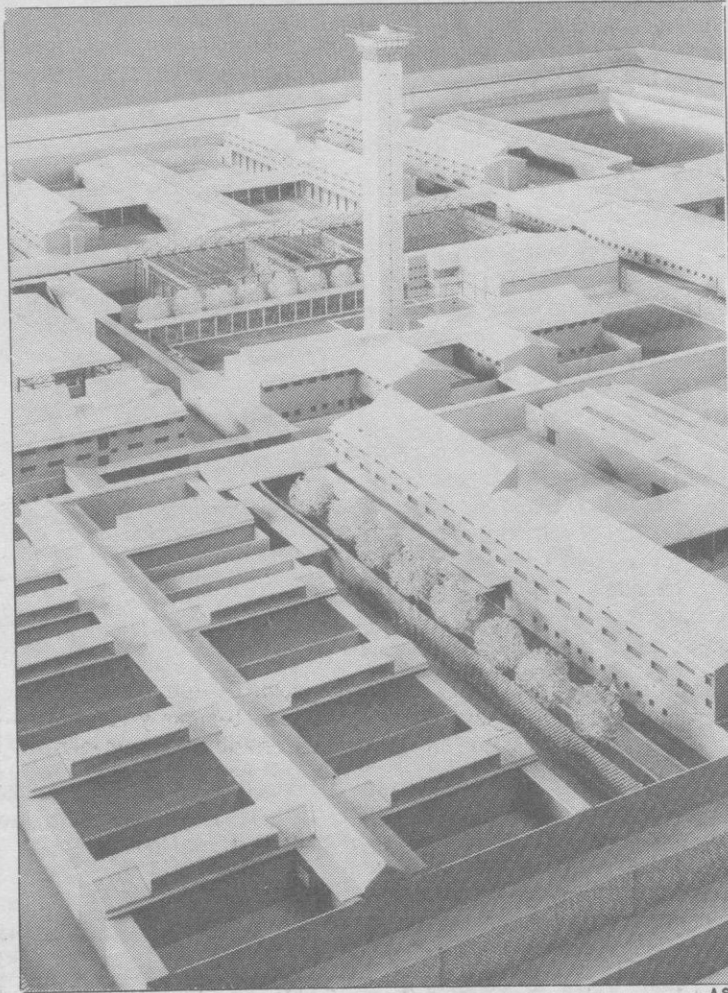
de los nuevos centros, es decir, que lo van a vender al mejor postor. Hay que sentarse, pero rápidamente, porque a mí el tema me da mala espina".

En sus declaraciones, el diputado consideró que no era sensato que un día se hable de 350 plazas y otro día de 1.014 plazas funcionales y 200 complementarias, en total 1.230 —"y eso firmado por el ministro"— y ahora de 664.

"No sería insensato que algún segoviano pensase en la extraña coincidencia que da la suma de 664 más 315, que casualmente coincide con la respuesta del ministro, porque esas cifras cada día son más raras", agregó.

### ERROR DEL GABINETE

El hecho de que los responsables del PSOE de Segovia hayan dicho que cuando se habló de 1.230 plazas en una respuesta parlamentaria, había sido un error del gabinete del ministro, Javier Gómez dijo textualmente que "eso ya no es realismo, es surrealismo crudo y puro. Si es un error de gabinete, el ministro tiene obligación de desdecirse; pero, mientras tanto, lo firmado, firmado está. Y si simplemente ha sido una rebaja por las presiones de la oposición ciudadana pues que se diga y, sobre todo, que se firme. Luego nos achacan de que trabajamos con datos producto de la imaginación, es que es de risa, vamos..."



Maqueta del nuevo edificio carcelario, que se proyectará sin torre.

"Ya que hablan de inteligencia —añadió—, no me parece inteligente amenazar diciendo que oponerse a la cárcel puede ser perjudicial para los ciudadanos. Si ha habido enfrentamientos dialécticos ha sido porque no ha habido negociación por parte del Ministerio, es decir, que se ha despreciado a los segovianos: el señor Asunción no se ha reunido con el alcalde, no se ha reunido con nadie. No parece justo

argumentar ahora las competencias que tiene el Gobierno para atropellar las decisiones municipales, si ya lo sabemos, pero no nos parece justo. Y luego hablar de los 130 millones de pesetas de la licencia como si eso nos compensara de todos los males, no tiene presentación". Sobre la acusación de que el PP emplea el tema como arma arrojadiza electoral, dijo "que los segovianos saben que no es verdad".

## ¿Hay alguna maniobra preparada?

A.M.

Otro de los aspectos de las declaraciones de los representantes del PSOE que ha sorprendido al diputado del PP es el llamamiento que hacen al alcalde para que emprenda negociaciones, "cuando este alcalde lleva semanas intentando inútilmente hablar con el señor Asunción".

"¿Cómo hay que interpretar que Asunción haya propiciado una reunión el día 15 de diciembre —se preguntó el parlamentario popular—, cuando el plazo de la concesión de licencia por el Ayuntamiento finaliza el 14? ¿Hay alguna maniobra ahí preparada para tratar de justificar que el Gobierno atropelle las competencias municipales y la opinión pública. Todas estas preguntas no nos las estaríamos haciendo si hubiera habido diálogo y una negociación clara y transparente, y yo estoy totalmente de acuerdo con ellos en que dicen que hay que plantearlo con sensatez, realismo e inteligencia".

Gómez Darmendrail entiende que en el acuerdo debe entrar también la Junta de Castilla y León, "porque el presidente de la Junta, Juan José Lucas, algo tendrá que decir cuando se coloquen cinco cárceles en esta Comunidad, el 24% de las que se van a construir en España". El diputado del PP piensa que los socialistas están tratando de politizar lo que ya es un movimiento ciudadano contra la nueva cárcel.

## El Insalud asegura que el Hospital General no debe dinero a sus trabajadores

JESUS MARTINEZ CALLE

El Hospital General de Segovia no tiene deuda alguna con ninguno de los trabajadores, a los que se les ha pagado toda la nómina, aseguró a esta Redacción el director provincial del Insalud, Juan Francisco Rodríguez, quien comentaba de esta manera una pregunta parlamentaria que ha realizado Loyola de Palacio.

La diputada popular recuerda en su escrito a las Cortes cómo el pasado 22 de julio el Gobierno reconocía en una respuesta parlamentaria diferentes deudas del Hospital General: 480.939.667 pesetas correspondientes al capítulo I (gastos de personal) y 542.138.161, relativos a trabajos y suministros. Al entender que esas cantidades venían muy globalizadas, De Palacio ha presentado ahora una nueva iniciativa en la que se pregunta si esos 480 millones corresponden sólo a re-

tenciones y pagos pendientes por cuenta de la Seguridad Social o contienen también retenciones al IRPF; si los 542 millones del capítulo II corresponden sólo a proveedores y a cuáles de éstos se les adeudan cantidades superiores a los cinco millones de pesetas.

Rodríguez, quien no quiso entrar en mayores consideraciones, dejando que sea, en su día, el Gobierno quien conteste, sí destacó que son muy pocos los proveedores a los que se les adeuda dinero, pues "recientemente —dijo— se nos ha autorizado a pagar parte de la deuda y ya está pagada". "Estamos negociando ahora —añadió— los presupuestos de 1993 y en ellos no se recoge nada de la deuda pendiente, porque se va a habilitar una partida extrapresupuestariamente. De todas formas, cualitativamente Segovia es de las provincias que menos debe".

## Un policía municipal herido al ser atropellado por un vehículo

A.S.

La masiva entrada de vehículos en Segovia provocada por el largo puente de la Inmaculada ha ocasionado un inusual número de accidentes en la capital, viéndose afectado incluso un agente de la Policía Local, que fue atropellado por un vehículo el pasado fin de semana.

El suceso ocurrió en la plaza de la Artillería, donde el agente, que estaba realizando labores de control del tráfico, fue atropellado por un vehículo que no respetó la señal de alto indicada por el guardia. Otros tres atropellos tuvieron lugar en las calles Conde Sepúlveda, Fernández Ladreda y Lérida, resultando con heridas de distinta consideración los peatones afectados.

Asimismo, dos accidentes de tráfico han tenido lugar en el casco urbano de la ciudad, en los que sólo se produjeron daños materiales. En uno de los accidentes registrados, el conductor de uno de los vehículos pasó a

disposición judicial por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas.

Por otra parte, la Policía Local presentará una denuncia contra un grupo de jóvenes que fueron sorprendidos destrozando papeles, señales y distintos elementos del mobiliario urbano.

### APREHENSION DE DROGA

Funcionarios del Cuerpo Nacional de Policía han remitido al juzgado de instrucción un acta de aprehensión de drogas, ocupadas a J.A.F.S.E. Por otra parte han sido detenidos y puestos a disposición judicial F.M.S. y C.G.A., como presuntos autores del robo de distintos efectos en el interior de un vehículo, también la Policía ha detenido a J.M.E.S. por un delito de tentativa de robo en una vivienda.

### EN LA PROVINCIA

La Guardia Civil ha recibido la denuncia de un robo en una nave almacén de artículos de ali-

mentación en la localidad segoviana de Cantalejo. Los ladrones, tras forzar la techumbre del edificio, se llevaron artículos y bebidas por valor de 600.000 pesetas.

En Sanchonuño, fueron detenidos dos vecinos de Cuéllar que viajaban en una furgoneta matrícula de Segovia, a los que les fueron ocupados 3 gramos de hachís y 0,5 gramos de marihuana.

Por lo que se refiere a accidentes de tráfico, un total de diez siniestros han sido registrados en las carreteras de la provincia, resultando dos personas heridas de gravedad. El accidente más grave tuvo lugar en la carretera 603 a su paso por Segovia, donde se produjo un choque múltiple de dos vehículos contra un camión, resultando uno de los conductores de los turismos herido grave. Asimismo, dos personas pasaron a disposición judicial por conducir con un elevado índice de alcoholemia.

La delegación provincial de esta organización recaudó 3 millones en la campaña de Navidad 1991

## UNICEF pide colaboración para encontrar un local en Segovia

La delegación provincial de UNICEF en Segovia inició el pasado viernes su campaña de Navidad con la apertura de la caseta para la venta de las tradicionales tarjetas y regalos. Esta organización, que recaudó el pasado año tres millones de pesetas en las fechas navideñas, pide la colaboración de las instituciones locales y asociaciones para encontrar un local que albergue el trabajo de UNICEF en la provincia.

M.G.

La delegación de UNICEF en Segovia, cuya actual junta directiva —presidida por Modesto Herrera— lleva tres años funcionando; impulsó el año pasado una serie de actividades destinadas a recaudar fondos con destino a las zonas más deprimidas del planeta. Las actuaciones más destacadas de la delegación de esta organización dependiente de las Naciones Unidas, fueron el torneo de mus, en el que participaron más de 80 parejas, el campeonato de golf celebrado en La Granja, y la actividad desarrollada en la caseta que tradicionalmente instala UNICEF en la avenida de Fernández Ladreda.

Los objetivos de la presente campaña se centran principalmente, según José Luis Yagüe, vocal de información de la delegación de UNICEF, en aumentar la recaudación obtenida el pasado año, que se elevó a tres millones de pesetas. "Los segovianos —dijo Yagüe—

han demostrado en muchas ocasiones su sensibilidad con los problemas de los niños en el Tercer Mundo, y siempre responden con generosidad a nuestra llamada".

La caseta es el eje central de la actividad de esta organización en Segovia, montada con la colaboración de varias librerías y otras empresas. En ella se puede encontrar un gran catálogo de regalos navideños; desde chandals y bolsas hasta juguetes infantiles; además de las ya consabidas tarjetas de felicitación. Con respecto a este último aspecto, José Luis Yagüe destacó el significativo aumento de pedidos de tarjetas por parte de las empresas de la capital y provincia, que confían en UNICEF a la hora de felicitar las pascuas a sus clientes y proveedores.

Otro de los puntos destacados del programa navideño de esta organización es la cuestión "Abre tu corazón a un niño", que se desarrolla la víspera de Reyes y que pretende



La caseta centra la actividad de UNICEF.

PEÑALOSA

conseguir "que el último juguete de los Reyes vaya para otros niños que no puedan tenerlo".

### UN LOCAL

Uno de los mayores problemas con los que cuenta UNICEF en Segovia es la carencia de un local propio para poder desarrollar su trabajo con las

mínimas condiciones; para lo cual piden el apoyo de las instituciones y asociaciones locales. "No queremos un gran local —dijo Yagüe— sino una modesta habitación donde podamos realizar la actividad normal de la delegación y poder tener un mejor contacto con los asociados".

## Somalia y Yugoslavia, objetivos prioritarios

M.G.

El Comité Español de UNICEF recaudó un total de 2.337 millones de pesetas en 1991, destinados íntegramente a la financiación de los programas que están desarrollando principalmente en las zonas del tercer mundo que están pasando una peor situación.

Los acontecimientos ocurridos en la antigua Yugoslavia y en Somalia han obligado a reorientar la política de actuaciones de UNICEF y crear un fondo de emergencia destinado a solucionar los problemas de estos dos países, a los que en 1991 se destinó un total de 45 millones de pesetas.

Otro de los programas con una mayor dotación económica es el realizado en Latinoamérica, que bajo el título "Proandes" desarrolla su trabajo en Bolivia, Perú, Colombia y Ecuador. Otras zonas de América también cuentan con programas de UNICEF, en diferentes aspectos, tales como servicios básicos, educación, agua potable y saneamiento ambiental, así como educación primaria de salud.

## Los pintores y escultores homenajearán al Marqués de Lozoya

A.S.

La junta directiva de la Asociación Española de Pintores y Escultores en colaboración con el Aula Marqués de Lozoya celebrarán, el día 14 de diciembre, un homenaje en conmemoración del centenario del nacimiento de Juan de Contreras y López de Ayala, Marqués de Lozoya.

Las intervenciones, que se realizarán en la sala de conferencias de la asociación, correrán a cargo de Antonio Horcajo, presidente del Aula Marqués de Lozoya, José Gabriel Astudillo López, concejal de Educación, Juventud, Deportes y coordinador del Ayuntamiento de Madrid y Wilfredo Ricón García, presidente de la Asociación Española de Pintores y Escultores.

Juan de Contreras estuvo muy ligado a la obra de la asociación, tanto por su amistad con las grandes figuras de la pintura española, como por su tarea de profesor, investigador y crítico de todas las bellas artes que se desarrollaban en España comenta Antonio Horcajo, que considera la figura del Marqués de Lozoya parte de Segovia y de todos los segovianos, por lo que invita a todos sus ciudadanos a participar en la celebración de este homenaje.

## LOS PLÁSTICOS

# Oleos de Francisco Bergareche

J. TURRIANO

Muchas veces la fronda del bosque no nos deja ver los árboles. La fronda de objetos que nos rodea en esta super-sociedad occidental agonizante es realmente tupida y estúpida, y no nos deja ver más allá de nuestras consumidoras narices. Hay quien prefiere una diapositiva de un bosque que al bosque mismo, porque los árboles ¡crian bichos!, y la diapositiva se ve tranquilamente en casa junto al sillón favorito, el televisor y el whisky.

Francisco Bergareche desde su refugio-observatorio de La Granja de San Ildefonso no se pierde detalle, comba, minuto o instante, del privilegiado paisaje urbano de sequias, abetos, cedros y pinos que le rodean por doquier. Sale todos los días y les saluda como viejos amigos y les toma el pulso. Tiene al lado los jardines domesticados y versallescos del Real Sitio, y un poco más allá los salvajes pinares de Valsain y del abuelito de Heidi...

Bergareche es un buen camarada de los árboles, de las frondas, de lo verde. Pero no se queda ahí, en el paisajito mono: hay un misterio, un alma sensible y una poesía de la buena en todos estos lienzos suyos, bien pintados y cada vez más sintetizados. La masa verde está ahora completamente en primera línea de combate.

Como premio, el hada del



Francisco Bergareche.

PEÑALOSA

bosque le descubrirá entre los helechos las tan buscadas nueces de oro que nunca encontrarán los ejecutivos del dichoso portafolios. (Sala del Parador de Turismo de Segovia).

### LOS ESMALTES AL FUEGO DE PILAR MENDOZA

Pilar Mendoza Lozano es una artista plástica que procede de la Escuela de Cerámica de Madrid, pero vivió durante bastantes años en nuestra ciudad donde

completó y finalizó sus estudios en la segoviana Escuela de Artes Aplicadas y Oficios Artísticos.

Hoy vive en Santiago de Compostela, pero precisamente por su vinculación con Segovia durante tanto tiempo (vinculación reivindicada firmemente por ella misma) y también por su valía artística y profesional, es por lo que la traemos a esta sección de "Los Plásticos". Junto con Mayte Pereira y Carmen Puig —todas ellas procedentes

del "Taller de Las Artes Adhara"— exponen sus esmaltes al fuego sobre cerámica en el "Squash Abascal", de Madrid, hasta mediados de este mes de diciembre. Las tres artistas son unas expertas en esmaltes al fuego sobre materiales cerámicos, metal y joyería en plata esmaltada.

Aunque la muestra está siendo un éxito, desde aquí deseamos a esta segoviana adoptiva y a sus compañeros lo mejor.



AURELIO MARTIN/JUAN ESTEBAN MARTIN/VIDEOTAPE

En imágenes captadas por una cámara de video se observa a Delgado cuando va a marcharse con su automóvil y a la novia durante la ceremonia. En el centro, en una foto con frac.

La ceremonia con Ludivina Blanco se celebró el sábado en la iglesia de San Justo

## Perico Delgado se casó de noche y cambió de iglesia para evitar curiosos

Pese a que el rumor sobre la posible boda de Pedro Delgado estaba en la calle, nadie consiguió desvelar el secreto con que se llevó a efecto la preparación. El pasado sábado, en la iglesia de San Justo, el mejor ciclista segoviano de todos los tiempos contrajo matrimonio en medio de una estricta intimidad. A lo largo de la pasada semana se había especulado con la posibilidad de que Pedro Delgado y Ludivina Blanco, de 28 años, cuatro menos que su nuevo esposo, fueran a contraer matrimonio.

JOSE M. MARTIN

Existía el rumor pero nadie era capaz de confirmarlo. El sábado un amplio número de informadores de Madrid se desplazaron hasta Segovia con la finalidad de recoger información sobre la celebración del posible acontecimiento. El rumor era cada vez más consistente pero fallaba el último dato, el de la concreción. El saber si era cierto y el lugar de la celebración. Al caer la tarde y no haber conseguido dar contestación a la pregunta, viendo que todas las investigaciones realizadas daban negativo y a punto de abandonar dejando a un lado el rumor, una simple conjetura puso en alerta a algunos informadores, "Pedro Delgado puede estar contrayendo matrimonio en la iglesia de San Justo". Eran las 21.30 horas de la noche, la ceremonia, fijada para las 21.00 horas había comenzado con quince minutos de retraso.

Cuando los informadores llegaron a las inmediaciones del templo, la ceremonia está a punto de concluir, mientras la iglesia había permanecido cerrada a cal y canto, incluida la verja de acceso a la misma. La boda se llevó a cabo en la más estricta intimidad por expreso deseo de los nuevos esposos.

En los primeros días del pasado mes de octubre, a punto de concluir la temporada ciclista,

Pedro Delgado acudió al domicilio particular de Desiderio Arranz, párroco de El Salvador que es la correspondiente a la feligresía donde se ubica el domicilio paterno de Pedro Delgado. En ese momento comienza a tramitarse el expediente de la boda que se fija desde el principio para el día 5 de diciembre. En cuatro ocasiones acuden los novios al domicilio del párroco. Pedro, pide al sacerdote la posibilidad de máximo secreto en las diligencias previas al matrimonio. Su expreso deseo es casarse en la intimidad familiar. Así, por ejemplo, se admite la dispensa de no publicación de las amonestaciones en la iglesia. El secreto se mantiene herméticamente.

### LLAMADAS

En la primera semana de diciembre el párroco de El Salvador recibe llamadas telefónicas desde Madrid interesándose por la posible boda de Pedro Delgado. Viendo que el secreto podía ser descubierto, el mismo sábado por la mañana Pedro llama al sacerdote para cambiar el lugar de celebración. El matrimonio se llevará a efecto en la iglesia de San Justo, que acoge por vez primera una boda tras las obras de rehabilitación, finalizadas en los primeros días del mes de noviembre.

A las nueve y cinco de la noche Pedro, vestido con frac de



Desiderio Arranz, el párroco que los casó.

AURELIO MARTIN

color oscuro y acompañado de la madrina, María Teresa Suárez, madre de la novia, llega al lugar a bordo del Mercedes de su propiedad. Cinco minutos más tarde hace acto de presencia la novia, Ludivina Blanco Suárez, que viste traje tradicional de color blanco y larga cola, acompañada de Julio Delgado, padre del novio, en un Golf de color blanco que conduce un hermano de la novia. De forma inmediata pasan al interior del templo, extraordinaria muestra del románico tardío, donde ya esperan los invitados. En total fueron veinte las personas que estuvieron presentes en la ceremonia, sólo familiares muy allegados de los contrayentes y José Luis Pascua Piqueras y su esposa, preparador físico del corredor. Un solo fotógrafo recogió las imágenes del

acto litúrgico. La cámara de video de Pascua "rueda" el acontecimiento. Tres niños, hijos de Pascua y de una de las hermanas de Pedro, portan las arras y anillos. A lo largo de la ceremonia el guitarrista José Ignacio Vázquez, interpretó diversas composiciones de Albéniz y Rodrigo.

Minutos antes de las diez de la noche salen los nuevos esposos del templo. Con rapidez suben a los vehículos. Pedro y Ludivina lo hacen por separado y en los mismos coches que han llegado. En el chalé que Pedro Delgado posee en La Lastrilla se sirve una cena íntima a los invitados. Pedro y Ludi casi consiguieron lo que pretendían: guardar el secreto de su boda.

¡Enhorabuena a los nuevos esposos!

## Una fisura en el muro

AURELIO MARTIN

Miren que es difícil mantener en Segovia un secreto, pero Perico Delgado ha estado a punto de conseguirlo. Sin embargo, el muro del silencio que parecía infranqueable, incluso que logró disuadir a muchos periodistas, ha tenido una fisura. Como no hay mal que por bien no venga, gracias a ésta los ciudadanos tienen acceso a una información, un derecho similar al del ciclista, cuya intimidad también está perfectamente protegida. Dos derechos que, en esta ocasión, han convivido perfectamente, lejos de las tensiones de codazos o insultos entre periodistas e invitados. Hay que reconocer que, aunque hicieron todo lo posible por ocultarse, los novios y su familia tuvieron un comportamiento totalmente correcto cuando fueron sorprendidos por éste periódico. Los periodistas tampoco molestaron a la pareja.

Todo transcurrió con normalidad, incluso Perico tuvo momentos para echar la carajada cuando no le entraba el anillo en el dedo, en el momento del casamiento. La boda, al margen del total hermetismo, fue tradicional. La novia llegó cuarto de hora más tarde, hubo cena familiar y, en la madrugada, copas en alguna sala de baile.

Eso sí, para no ser fotografiados juntos, los novios salieron por separado y tapados entre los invitados y no se fueron en el mismo vehículo. Porque estaba la prensa ...

## FUENTE DE SANTA CRUZ



Las vecinas de la localidad preparan los adornos navideños

ARCHIVO

## Las Jornadas de Sanidad gozan de un gran éxito de asistencia

A.S. En la Asociación Cultural, de Consumidores y de la Mujer Rural de Fuente de Santa Cruz se han desarrollado durante el mes de noviembre unas "Jornadas de sanidad". La primera de ellas tuvo lugar el día 5 de noviembre con el "Problemas visuales en la segunda y tercera edad", desarrollada por Luis Prieto Cemeño Optico.

El día 10 de noviembre se habló sobre "Problemas más frecuentes en otorrinolaringología", por Carlos Kaiser, jefe del servicio del Hospital de Día de Segovia.

La conferencia sobre "Depresión, angustia y stress en la mujer", por Isabel Sanz Montarelo, psicóloga del programa de apoyo a la mujer, centró la sesión del día 11.

El día 26 de noviembre se ofreció una charla sobre "Salud pública", a cargo de Jesús Fresnada médico titular de dicho pueblo.

El último día trató "La hidatidosis", a cargo del veterinario

del Centro de Salud Luis Martín Gómez ilustró con un vídeo sobre los puntos de contagio.

Todas estas charlas tuvieron lugar en el local de dicha asociación que ha sido equipado por la Caja de Ahorros. Estas jornadas se han realizado gracias a la colaboración de los CEAS de la zona de Nava-Coca. En estas fechas se van a iniciar las actividades con los CEAS, gracias al convenio firmado entre Diputación en el área de Cultura y Bienestar Social con el Ayuntamiento.

## NACIMIENTO

Por otra parte, la asociación ha comprado un nacimiento de escayola que se está pintando gracias a la colaboración y entusiasmo de todas las asociadas, además se están haciendo en corcho el Castillo, casas y otros adornos para poder montar el nacimiento en la iglesia, así como también se tiene previsto participar en le concurso de belenes que organiza la Diputación.

## BARBOLLA

## El vecindario celebra con festejos el Día Provincial del Ahorro

UNVE Con la algazara tradicional y a los sonos de la gaita y el tambor se ha celebrado en Barbolla el Día Provincial del Ahorro con asistencia de la mayoría de los vecinos y especialmente de personas mayores. La dirección de la Caja de Ahorros en Sepúlveda colaboró en el festejo afrontando los gastos correspondientes al aperitivo con el que se obsequio a los presentes.

Con el calor del vino se animó

el ambiente y no faltaron los simpáticos chistes así como algún que otro escarceo de jota y pasodoble.

Una tarde animada en uno de estos pueblos donde lo normal suele ser el silencio cuando no, los temores de que los proyectos de Bruselas les llenen de agobio y temor por su futuro.

Los participantes han acogido con agrado estos ratos porque las penas con alegría y pan son menos penas.

## CONRAUTO, S.L.

Concesionario de LADA

Comunica a sus clientes y público en general, el traslado de su exposición de automóviles a: VIA ROMA, n.º 5 (Segovia).

Teléfonos 421358 y 434751.

## CUELLAR

Un total de 2.033 personas acudieron a las urnas en los centros docentes

## Las elecciones de los consejos escolares registran un alto índice de participación

Las elecciones para elegir los consejos escolares de los cinco centros públicos de enseñanza de la villa se han llevado a cabo con totalidad normalidad. En estas elecciones han participado 2033 personas entre padres, alumnado y profesores, destacando la alta participación de alumnos y profesores y el escaso número de padres que han ejercido su derecho al voto.

S. GUIJARRO

En los centros de enseñanza que debían elegir nuevo consejo escolar, tres colegios de EGB, Instituto de Formación Profesional, e Instituto de Bachillerato, la participación del profesorado ha sido del 100% en Primo de Rivera, Santa Clara e Instituto de Bachillerato, superando el 90% de participación en los demás centros. La participación de los alumnos que tenían derecho al voto, todos los de Bachillerato, FP y segundo ciclo de EGB, también es digna de resaltar.

En todos los centros se ha superado el 90% de participación, excepto en el Instituto de FP en el que sólo han votado 249 de los 363 alumnos inscritos en el censo (68,6%)



Los alumnos ya tiene sus representantes.

S. GUIJARRO

Por lo que respecta a los padres, las elecciones pueden considerarse como un fracaso. En ninguno de los centros se ha superado el 46% de participación, siendo el Instituto de FP el que menor porcentaje ha alcanzado 28,7% y el colegio Primo de Rivera el mayor con un 45,7% de votos emitidos. RREN el Instituto de Bachillerato los padres no han presentado candidatura, por lo que el consejo escolar de este centro carece de representantes de padres de alumnos por prime-

ra vez en su historia. Este Instituto ha sido el único centro que ha elegido representante de personal de administración y servicios ya que es el único que cuenta con más de 16 unidades.

De los tres colegios de EGB, el de San Gil es el que menor porcentaje de participación ha alcanzado en las elecciones de representantes de alumnos, padres y profesores. En el colegio de Santa Clara sólo uno de los 45 alumnos con derecho a voto no ejerció su derecho.

## "Joselito" será homenajado en la segunda edición de las charlas taurinas "Villa de Cuellar"

S. GUIJARRO

La segunda edición de las charlas taurinas "Villa de Cuellar", organizadas conjuntamente por el Ayuntamiento y la Peña taurina David Luguillano, dará comienzo a mediados de diciembre. En estas charlas se tratarán temas relacionados con el mundo de los toros, normativa, encaste y visión de los toreros, y se entregará al diestro "Joselito" el primer trofeo instituido por la Peña como triunfador de la feria 1992.

El pasado año la asociación taurina organizó una serie de charlas sobre el mundo del toro, dirigidas a aficionados y público en general, con el fin de promocionar la fiesta y a formar a los aficionados. La experiencia fue positiva y es intención de la Peña que esta actividad se repita anualmente mientras exista la asociación.

Las charlas se desarrollarán en la sala Ditrambo los días 16, 17 y 18 de diciembre a las 20,30 horas, la entrada será libre para todos los interesados y al final de las mismas se realizarán coloquios.

El primer día intervendrán el delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, que tratará sobre la actual normativa en materia taurina. Actuará como modera-

dor Luis Gómez Rico, presidente de la plaza de toros de Valladolid.

La segunda conferencia estará a cargo de Juan Carlos Navas, presidente de la plaza de Avila, que tratará sobre ganaderías y encastes, actuando como moderador-presentador Gómez Rico.

Sobre "Mi sentimiento en el torero", versará la última charla. Los protagonistas serán los matadores "Joselito", David, "Luguillano", Rodolfo Pascual y Jorge Manrique, actuando como moderador Pedro Iturralde, crítico taurino de la cadena COPE y del diario ABC.

En el transcurso de esta última charla se hará entrega al diestro José Miguel Arroyo, "Joselito", del primer trofeo instituido por la Peña cuellara para premiar la mejor faena de la feria de agosto.

El torero madrileño fue declarado por el jurado ganador del trofeo el pasado mes de octubre por su faena al último toro de Carlos Núñez en la corrida del día 2 de septiembre al que cortó las dos orejas. El trofeo es una escultura con motivo taurino del artista Peralta. La entrega del premio la realizará David "Luguillano", titular de la Peña taurina cuellara.

## El Ayuntamiento acomete el adecentamiento de varias calles

S. GUIJARRO

La brigada de obras y servicios del Ayuntamiento está acometiendo obras de reparación en varias calles cuyo deterioro hacía necesaria esta intervención. Estas obras se iniciaron en el mes de octubre y hasta ahora se han efectuado en las calles San Andrés, Los Hornos, Los Herreros, Las Huertas, Calzada de San Isidro y La Muralla.

Las actuaciones han consistido fundamentalmente en la reparación de aceras y baches, reposición y restauración de bordillos, levantamiento de firmes deteriorados y construcción de nuevos pavimentos.

Las obras más importantes han sido las realizadas en la subida del arco de San Andrés desde la plaza de su nombre, donde se ha procedido al levantamiento y construcción del acerado. También han sido reparadas y consolidadas las dos caras del muro de contención de esta antigua entrada y la albardilla que lo remata. Posteriormente se repondrá la típica bola de piedra colocada en el inicio del muro.

Esta campaña de adecentamiento general de las calles continuará a medida que la brigada de obras disponga del tiempo necesario para ello.

PALAZUELOS DE ERESMA

Consideran que su gestión está perjudicando el funcionamiento del pueblo

# Los grupos de oposición presentan una moción de censura contra el alcalde

Los concejales socialistas en el Ayuntamiento de Palazuelos junto con el único concejal independiente, Ignacio Tapia, han presentado una moción de censura contra el alcalde del municipio, Domingo Asenjo, en la que afirman que la actuación personalista del alcalde "está provocando graves problemas de funcionamiento y gestión".

CONSUELO HERRERO

Según los concejales socialistas, Gil Migueláñez, Pastor Plaza, Sanz Iserne, Herranz Blanco y el independiente Ignacio Tapia, la presentación de la moción de censura se basa en que "la actuación del alcalde, Domingo Asenjo, de IU, al frente de la Alcaldía de una manera tan personalista está provocando graves problemas de funcionamiento y gestión del Ayuntamiento. Además, su gestión no tiene un respaldo mayoritario por parte de los concejales y está realizando abuso de poder".

Otra de las justificaciones de esta moción contra Domingo Asenjo, según los concejales, es que éste "no respeta el ordenamiento jurídico".

Según el concejal independiente, Ignacio Tapia, que el viernes fue sustituido con los votos a favor del equipo de gobierno de su puesto de depositario municipal, "el alcalde no respeta el reglamento de ordenamiento y funcionamiento de la corporación. Sucesivamente, él está instruyendo decretos de Alcaldía, para justificar acuerdos que no se dan en pleno. Esta circunstancia se ha dado claramente en la compra de un solar al Obispado de Segovia, donde se pretende instalar un centro social para Palazuelos de Eresma. En la medida que el solar no cumple el pliego de

condiciones del concurso, tendríamos que haberlo llevado a pleno y a los mejor lo podríamos haber dado curso, pero siempre con un acuerdo de toda la corporación. No con un decreto, que es el estilo franquista que Asenjo tiene de hacerlo todo mediante decreto".

Los grupos de oposición también acusan al alcalde de irregularidades en la gestión económica del Ayuntamiento. Esta acusación se basa según Tapia, en que "el alcalde llevado de su prepotencia y de su estilo de abuso de poder, instruye acciones por su cuenta en la realización de obras particulares y en el pago de facturas de materiales que se aplican a obras particulares. Entendemos que esto es un hecho que un alcalde debe consultar".

PLENO

En la tarde del viernes, el equipo de gobierno de Palazuelos de Eresma convocaba un pleno urgente para debatir la sustitución de Ignacio Tapia como depositario municipal. Su cese se basaba en que el concejal independiente se había negado a "firmar distintos talones cuyos mandamientos de pago se encuentran debidamente aprobado por el correspondiente órgano municipal". Un pleno en el que hubo fuertes enfrentamientos, y en el



Ignacio Tapia. PEÑALOSA

que los concejales socialistas abandonaron la sala, e Ignacio Tapia fue expulsado por el alcalde. Tapia, defiende su negativa a firmar el talón por valor de cinco millones de pesetas por la compra del solar al Obispado, basándose en que "está en tela de juicio que ese solar sea del Obispado".

"No se ha cumplido el pliego de condiciones del concurso, además el solar tiene unas servidumbres de luces. Cuando el alcalde hizo la adjudicación, en el pliego de condiciones dice que se debía determinar por un acuerdo del pleno, y el lo hace por vía de decreto, curándose en salud porque él sabía que en el pleno se iba a poner en tela de juicio la compra. Nosotros hicimos además un recurso contra los presupuestos, en el que no estaba incluida esta compra".

# La Junta presenta un programa de protección especial de las Hoces del Duratón

A.S.

La Junta de Castilla y León ha remitido a la Comunidad Europea un plan de gestión de la zona de especial protección de las aves (ZEPA) de las Hoces del río Duratón.

La Consejería de Medio Ambiente ha presentado un total de doce proyectos de protección de la naturaleza por valor de mil millones de pesetas que son susceptibles de acogerse a la cofinanciación prevista en el nuevo programa financiero "Life", aprobado el pasado mes de mayo.

Además de los proyectos presentados por el Gobierno regional, entre los que destaca la elaboración del primer Atlas de Flora de la región, se han remitido otros dos elaborados por asociaciones privadas de Castilla y León.

El programa "Life", que sustituye a cuatro reglamentos, prevé subvenciones de hasta el 75 por ciento en función de la importancia del hábitat o las especies. Dotado con 400 millones de euros (56.000 millones de pesetas) para los próximos tres años, el 45 por ciento de esa cantidad será destinada exclusivamente a protección de hábitats de interés prioritario, aspecto en el que Castilla y León presenta gran riqueza.

RESIDUOS

El resto del programa prevé subvenciones a recogida de residuos, tecnologías limpias o educación ambiental. Los programas presentados por la Consejería de Medio Ambiente son los relativos a la realización del primer atlas de flora de interés comunitario y los programas de protección del águila perdicera y del cernícalo primilla en toda la Comunidad Autónoma.



Hoces del Duratón. C.H.

En la provincia de Avila destaca el programa de manejo de la avutarda y el de protección del buitre negro. En la provincia de Salamanca, los relativos a la protección de las aves de Las Batuecas y a la recuperación del lince y la cigüeña negra.

En Zamora, la protección del ZEPA de Villafáfila y los de recuperación del lince y la cigüeña negra. En Valladolid, se ha elaborado un programa para el desarrollo de la ZEPA de las riberas de Castronuño y el de manejo de las ardeidas coloniales.

Además, la Junta ha tramitado el proyecto de la Asociación Salmantina de Agricultura de Montaña para la conservación del hábitat de las sierras de Béjar y Francia y el elaborado por el Fondo Patrimonio Natural Europeo para la recuperación del hábitat en el entorno de la Cañada Real de la Plata.

La Comunidad Autónoma de Castilla y León ya recibió anteriormente dos subvenciones para programas de protección ambiental para la protección del oso pardo ibérico, que comparte con otras autonomías.

SAN ILDEFONSO

# "Onice" ofrecerá un concierto benéfico para los refugiados de Bosnia-Herzegovina

A.S.

El próximo sábado 12 de diciembre a partir de las 20,00 horas, la orquesta "Onice" y su director y guitarrista Robson Miguel, ofrecerán un concierto en el centro cultural "Canónigos" de La Granja de San Ildefonso, a beneficio de los refugiados que la asociación de ayuda a Bosnia-Herzegovina trata de traer a Segovia.

La orquesta "Onice", como tal, es la primer vez que ofrece una actuación en la provincia, no así en Segovia, donde en el pasado mes de junio, y bajo el nombre de orquesta y coro "Kalein" deleitó a los melómanos con su virtuosismo.

Las instalaciones del centro cultural "Canónigos" acogerán en esta ocasión a más de 75 músicos, para dar un concierto a beneficio de la recientemente creada asociación de ayuda a los refugiados de Bosnia-Herzegovina.

En el concierto colaborarán todos los medios de comunicación de Segovia, entre ellos EL ADELANTADO DE SEGOVIA, autoridades públicas y numerosas casas comerciales.

ROBSON MIGUEL

Esta orquesta cumple ahora un año desde su lanzamiento a nivel nacional, que tuvo lugar en el Teatro Monumental de Madrid, sabiendo en estos meses conquistar al público amante de la buena música. Los músicos están bajo la batuta de un polifacético director-arreglista, Robson Miguel. Robson Miguel, de nacionalidad brasileña está considerado por la crítica internacional como uno de los diez mejores guitarristas del mundo, por su especial técnica y versatilidad interpretando música popular brasileña, el más puro jazz, o complicadas obras clásicas.

Durante siete años ocupó el

cargo de delegado en el Gobierno de la orden de músicos de Brasil y durante seis años fue el director de la orquesta sinfónica. Ha grabado videos, numerosos discos y cassetes, y actualmente está contratado por la RaditTelevisión Española.

Además de concertista, Miguel viene administrando seminarios sobre música y está trabajando en varios proyectos músico-culturales, en contacto con importantes organismos.

Las entradas para el concierto del próximo día 12 están puestas a la venta en numerosos establecimientos de Segovia y de La Granja, así como en los ayuntamientos, a un precio base de 500 pesetas. Igualmente, y para quien quiera colaborar con la asociación "Ayuda a Bosnia-Herzegovina", se ha puesto en marcha un fila cero, para aquellos que no puedan asistir al concierto del sábado.



## Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio  
Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental

ORDEN DE LA CONSEJERIA DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO DE 4 DE DICIEMBRE DE 1992, POR LA QUE SE ANUNCIA LICITACION PARA CONTRATACION DE LAS OBRAS QUE SE INDICAN, MEDIANTE EL SISTEMA DE SUBASTA CON ADMISION PREVIA (declarado de urgencia).

### 22-SG-503. MATABUENA (Segovia). Canalización del arroyo del Corcho.

PRESUPUESTO DE LICITACION: 56.794.919 ptas.

PLAZO DE EJECUCION: 6 Meses.

CLASIFICACION DEL CONTRATISTA: E-1-c.

DOCUMENTOS DE INTERES: El Proyecto y Pliego que estarán a disposición de los interesados en la Sección de Gestión Administrativa de la Dirección General de Urbanismo y Calidad Ambiental, C/ Nicolás Salmerón, 5 de Valladolid, y en el Servicio Territorial de Medio Ambiente de la provincia a que corresponda.

PLAZO DE PRESENTACION: Hasta las 14 horas del día 22 de Diciembre de 1992. La presentación de proposiciones podrá realizarse en el Registro de esta Consejería, C/ Nicolás Salmerón, 5 de Valladolid. 47004 o por correo, según establece el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El acto público tendrá lugar a las 11 horas del día 28 de Diciembre de 1992 en la Sala de Juntas de la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio.

GASTOS: El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario.

EL CONSEJERO DE MEDIO AMBIENTE Y ORDENACION DEL TERRITORIO,  
Fdo.: Francisco Jambrina Sastre

## PASTOREO A LA ANTIGUA USANZA



En aquel entonces parecían inextinguibles aquellos rebaños de merinas.

ARCHIVO

El rito ancestral de la transhumancia, costumbres perdidas y añoranzas

## De la Sierra de Ayllón al Valle de la Alcudiva, con los rebaños de merinas a cuestras

Ya no bajan por aquellos empinados, polvorientos caminos de herradura y cantos rodados, con márgenes laterales de agostada y raquílica hierba, en aquella época otoñal ya bastante fresca en esas alturas de la llamada "Tierra de Segovia", cabeza de una gran comunidad y fuente de una riqueza pastoril.

LEANDRO PEÑAS

En aquel entonces parecían inextinguibles aquellos rebaños de merinas (cabeza grande, cuerpo robusto, pata larga, lana corta, fina y rizada, piel con plegaduras) comandados por los gigantes "maruecos" que, a su debido tiempo, serían los sementales del rebaño que lucían con orgullo, como bastón de mando, aquellos cantarines "cencerros zumbones", con doble cerco en su borde inferior para que el sonido fuera así más cantarín, y agudo y mostrara al resto de sumisas merinas, de forma inequívoca, quiénes eran sus amos y señores.

Al mando de aquella tropa que se esfumaba entre nubes de polvo reseco, ardiente y áspero para las gargantas humanas, marchaba el mayoral, señor José (el "tío tumbalobos") con su zamarra cosida y recosida de tanto enganche y desenganche sufrido en carrascas, matorrales, zarzas y tantos otros arbustos espinosos, sobada (yo más bien diría engrasada y alumbrada de lamparones), siempre seguido por su fiel y viejo mastín "Tarzán", eso sí, guardando la distancia de "respeto" que toda jerarquía se merece.

Con un ojo arrancado de cuajo por alimaña y costurones en diversas partes del cuerpo, que el señor José había zurcido y remendado con aguja y bramante bien ensebado, con la habilidad del mejor cirujano, aplicándole la anestesia "general" para realizar esos más o menos limpios zurcidos a "cielo descubierto" o en carne viva, que no eran otros que las manos y patas bien ensoyadas y fuertes y patas bien ensoyadas e indomable cuero en la cara.

El señor José, de esta manera

y como Dios le dio a entender, había ido ensamblando en numerosas ocasiones las laceradas carnes y pieles del heroico "Tarzán", que con una gran dosis de "aguantoformo" se dejaba coser y descoser, convencido de que su amo le prodigaba los mejores remedios para sus maltrechas y quebrantadas carnes.

En cabeza, cola y flancos marchaban el resto de los mastines, siempre subidos en riscos, promontorios y altozanos, con la vista escrutadora perdida en lontananza, buscando el menor rastro o indicio que pudiera entrañar un hipotético peligro para sus queridas ovejas.

### EL LOBO SANGUINARIO

Rodeando al mayoral de manera anárquica, una tropilla de perruchos de raza indefinida, los llamados perros "careas" o "careadores", trabajadores infatigables, obedientes, rápidos y disciplinados, sin los que no habría pastor ni mil pastores que pudieran manejar un rebaño por pequeño que éste fuera. Marchaban siempre con la mirada fija y atenta en las manos, los brazos y la cara del mayoral, y un gesto, una indicación con la mano, un silbido o una voz de éste les ponía en marcha y salían veloces como flechas en desenfundada carrera hacia donde se les indicaba, haciendo su instinto el resto del trabajo.

Todos los enormes mastines lucen con orgullo, como un blasón y escudo de armas de un pasado glorioso y noble, unas anchas y hermosas "carlancas" de cuero sobado, con clavos agudísimos o puntas de estilete o afiladísimas navajas que, en tiempos aún no tan remotos, a



Junto al rebaño marchan los mozos.

ARCHIVO

tantos salvaron la vida cuando el lobo "colmillos al aire y a yugular abierta" saltaba sobre su cuello, ya que su técnica usual es el degollamiento brutal de los animales atacados.

No hay animal en la creación, que me perdonen los biólogos de libro, despacho y lámina, más cruel que el lobo. El olor y la vista de la sangre materialmente les enloquece y con satánica vesania matan y matan sin cesar sólo por el hecho de matar. El león y todos los animales salvajes, cazan lo que les es estrictamente necesario para subsistir, pero jamás matan por matar de modo insaciable.

Detrás del rebaño marchan los mozos y zagales, con sus rehalas de mulos enramalados cargados a tope con el más variado matalotaje que uno se puede imaginar.

Merinas de Santiago Martín "Santiagón", con la mayor pureza en cuanto a raza y calidad de lana, que se jactaba de contar las leguas de camino hasta la Alcudiva, por el número de puras que en dicho trayecto se fumaba, pues yo creo que ni para dormir el puro se les despegaba un instante de la boca. Recuerdo con esta ocasión a su hijo Santiago que, con agradable sonrisa, te despedía con la frase "que la salud no canse, querido".

Merinas de nuestro querido amigo Bibiano Sanz Aránguez (el tío Frutos), que tanto sabía y que tantas veces nos supo deleitar con agrado, humor y gracejo en aquellos artículos publicados en nuestro querido ADELANTADO DE SEGOVIA, con el seudónimo mencionado. Fumador empedernido, padre de una larga familia, de la que poco ha desaparecido su hijo y mi buen amigo Josema, que también en achaques de merinas, trashumancia, cordeles y cañadas reales tanto sabía.

### LAS CHOCOLATERAS

Ya han atravesado la Cañada Real que pasa por debajo del mismo Azoguejo, y arropadas por mastines, mozos y zagales caminaban hacia la estación del ferrocarril para ser embarcadas en aquellos cochambrosos, malolientes e inmundos vagones, que los probos funcionarios de la vía titulaban "para el traslado de ganados", en los que más de una, entre estrecheces, horas de aparcamiento en "vías muertas", hambre y sed perdieron la vida cuando estaban a punto de llegar a su tierra de promisión en el fértil valle de la Alcudiva.

Al fin, entre jadeos, humaradas, escapes de vapor de aquellas prehistóricas "chocolateras", se

## Tres millones de cabezas

Un año más se ha consumado el rito ancestral de la trashumancia establecido en los siglos V y VI por la Mesta (asociaciones pastorales) que, a partir de la Reconquista, obtuvo el gran privilegio de que todas las tierras yermas conquistadas pasaran a pertenecer a ella y que el buen rey Alfonso X, reuniendo a todos los ganaderos de merinas en el año 1273, denominó como el "Honroso Concejo de la Mesta de Pastores".

Su esplendor tuvo lugar en la mitad del siglo XVI, en el que la finísima lana de nuestras merinas gozó del privilegio de libre circulación y exención de tasas e impuestos. A través del Consulado de Burgos, y por los puertos del Cantábrico, fue exportada a Inglaterra, Flandes y resto de Europa en grandes cantidades, calculándose en aquel entonces en más de 3 millones el número de cabezas de la caña nacional.

No, ya no bajan de la Sierra de Ayllón las merinas de Santiago Martín y Bibiano Sanz Aránguez por cañadas y cordeles; han pasado muchísimos años desde que vi pasar los últimos rebaños de merinas bajo los arcos del Acueducto camino del embarcadero de la estación del ferrocarril.

"¡Ya se van los pastores a la Extremadura, ya se queda la sierra triste y oscura; ya se van los pastores, ya se van cantando, más de cuatro zagalas quedan llorando!".

llegaba a la estación término con la mayor alegría resplandeciendo en el rostro de ovejeros y ovejas, caminando hacia el sur de Ciudad Real, para al fin aparcar en el corazón del valle y sierra de la Alcudiva, que tiene el mejor clima, pastos, aguas y entornos para la invernada feliz de los rebaños de merinas que allí, año tras año, se congregaban.

Revisión de los chozos, "hotel", y fortaleza de aquella sufrida tropa durante la invernada; descarga de la impedimenta y colocación más o menor ordenada, y al fin, después de tantos días, a comer un poco tranquilos, como Dios manda, mientras el rebaño pace feliz arropado y vigilado por los mastines y perros careas.

Migas de entrada y una sabrosísima caldereta de cabrito, que nunca falta, puesto que sus madres son las abastecedoras de leche para desayunos y sopas, que al amor de la lumbre toman una consistencia y fragancia tan exquisita que no mejoraría el mejor chef de España.

Días después, una vez allí instalados, llegará María la mayoral y sus zagallitas para hacerse cargo de las labores del guisanteo, lavado, cuidado de la ropa; en fin, de todas aquellas labores que entonces se llamaban propias de su sexo y condición.



## Lucas defiende la igualdad entre las distintas autonomías

Valladolid. (Ical).— “La Constitución no debe servir para agravar las diferencias entre las distintas comunidades autónomas, sino que debe ser el marco en el que todas las regiones alcancen el mismo grado de autonomía y un idéntico trato por parte de la Administración”.

Esta frase destaca la filosofía defendida por el presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, en un texto difundido por su Gabinete con motivo de la celebración del decimo cuarto aniversario de la Constitución Española, el pasado domingo.

El presidente del Ejecutivo autónomo asistió ayer a la recepción que tuvo lugar en el salón de conferencias del Congreso de los Diputados con motivo de la celebración del Día de la Constitución. Una fecha que aprovechó para recordar que el Pacto Autonómico firmado por los partidos mayoritarios, y que dio paso a la Ley de Delegación de Competencias, “sólo es un paso que todavía no es el definitivo y, por lo tanto, hay mucho camino por recorrer”.

En estas declaraciones, de marcado carácter institucional, Juan José Lucas, defiende el “pleno desarrollo autonómico”, un mandato que emana de la propia Constitución y que, en opinión del presidente de la Junta, “desde Castilla y León yo reitero. No vamos a renunciar a ello”, afirmó contundentemente en su discurso Juan José Lucas.

### REGION SOLIDARIA

Para Juan José Lucas, el Día de la Constitución española se entiende desde Castilla y León con deseo de reivindicación solidaria “porque esta es una región solidaria y no juega a nacionalismos sino a un fuerte autonomismo”.

Un deseo que el presidente autonómico espera que “se cumpla en todos sus extremos y en el menor plazo posible el desarrollo autonómico al que Castilla y León tiene legítimo derecho”.

Un total de siete análisis médicos avalan un diagnóstico positivo

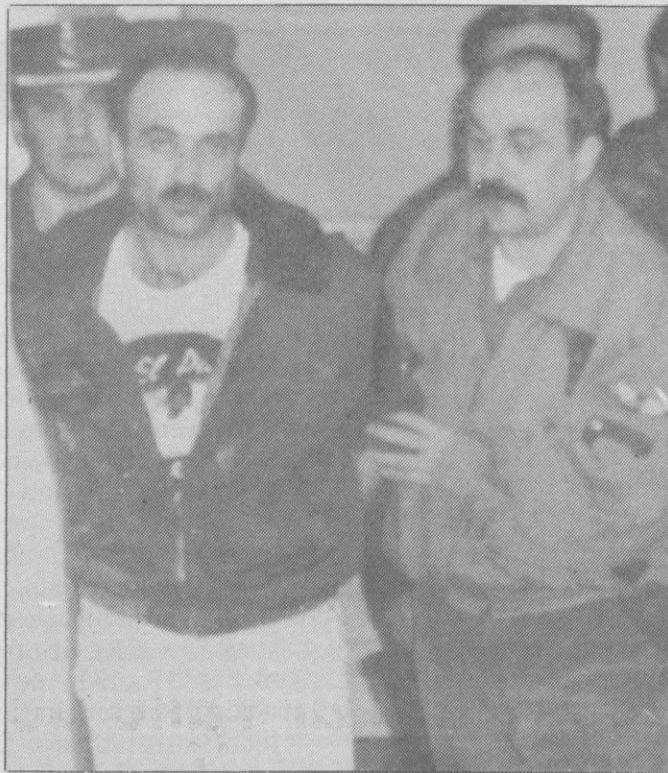
## El “violador del ascensor” disfruta de buena salud mental

Los siete análisis psiquiátricos realizados a Pedro Luis Gallego en los últimos dos años demuestran su buen estado mental. El funcionario que denunció irregularidades en los diagnósticos sobre el “violador del ascensor” está procesado por malos tratos.

Valladolid. (Ical).— César Rodríguez Pérez, el funcionario de prisiones del sindicato USO que denunció irregularidades en los informes psiquiátricos de Pedro Luis Gallego Fernández, está procesado por los malos tratos que propinó a un interno. Rodríguez Pérez dio varias patadas en la cabeza a un interno ya controlado y reducido del Psiquiátrico de Sevilla. Además de la denuncia ante el juzgado de guardia de Sevilla, la dirección del centro incoó expediente disciplinario contra este funcionario, según fuentes de la Administración de Justicia.

Este sindicato denunció en Valladolid las presuntas irregularidades en los informes psiquiátricos sobre la salud mental de Gallego Fernández emitidos en el Psiquiátrico Penitenciario de Sevilla donde “el violador del ascensor” permaneció ingresado durante 11 meses. Según esta denuncia, los cinco informes médicos que recomendaban su pase a prisión normal por no presentar patología psiquiátrica fueron firmados por tres doctoras que no tenían titulación en esta especialidad médica.

Un informe de la Gerencia del Hospital Psiquiátrico de Sevilla al que ha tenido acceso Ical, recuerda que “la ausencia de psicopatología fue informada a las autoridades judiciales por dos médicos forenses adscritos a la Audiencia de Sevilla y designados por el decanato de los jueces de esta ciudad”. En el mismo documento, el gerente médico de la institución psiquiátrica sevillana, Carlos Laffon Roca, admite la ausencia de la titula-



Pedro Luis Gallego, en el momento de su detención.

ARCHIVO

ción en Psiquiatría vía MIR de los médicos “hecho nada novedoso... que responde únicamente a los principios de la oferta y la demanda de empleo público”. “Si no hay especialistas por esa vía —señala el escrito— antes de desatender habrá que utilizar especialistas por otra vía, no por ello menos competentes”.

Por último, Laffon Roca, recuerda que el “violador del ascensor”, fue trasladado tras el alta psiquiátrica en Sevilla a la cárcel de Segovia para continuar con su condena de 10 años y un día para salir “en libertad por extinción de condena”.

### PLENA CONSCIENCIA

Además de los mencionados cinco informes, en los que se certificó su buena salud mental y la recomendación de su pase a una cárcel ordinaria, Ical también ha tenido acceso al informe de los forenses de la Audiencia de Sevilla, Jesús Fernández Muñoz y Antonio Albi. El diagnóstico, firmado el 13 de febrero del 91, destaca

que “no aparece ningún rasgo que nos induzca a pensar que padece o haya padecido una enfermedad mental y su inteligencia está dentro de los valores normales”.

En otras de sus conclusiones afirman que “creemos que en los hechos que se le imputan tuvo plena consciencia de lo que hacía”. Estos forenses tan solo encontraron en su carácter “rasgos neuróticos con posibilidad de neurosis convulsiva”. Con todos estos estudios, la Sección Primera de la Audiencia de Alicante dictó un auto el 15 de marzo del 91 por el que se ordenaba el traslado de un centro psiquiátrico a un penal ordinario con tratamiento ambulatorio que debería ser revisado cada seis meses. Todos estos informes refuerzan la tesis y los esfuerzos de la familia de Leticia Lebrato —la joven asesinada por Gallego Fernández y su abogado para que el “violador del ascensor” no se acoja a la eximente de enajenación mental durante el juicio por este crimen.

## El gobernador civil de León, satisfecho por la captura de tres “grapos”

León. (Ical).— El gobernador civil de León, Antonio Sandoval, declaraba ayer al finalizar los actos conmemorativos del XIV aniversario de la Constitución que “estamos de enhorabuena” tras las detenciones de tres miembros del grupo terrorista GRAPO. Sandoval recordó que Castilla y León y en particular la provincia leonesa han sido puntos de actuación de los GRAPO (Grupos Revolucionarios Antifascistas Primero de Octubre).

Los integrantes del comando detenido el pasado sábado en Santander intentaron un atraco a un furgón blindado en las cercanías de León el pasado mes de julio. El método utilizado en la capital cántabra fue el mismo, aunque en el caso leonés fue un rotundo fracaso y lograron huir.

Los asaltantes interceptaron un furgón blindado que había recogido la recaudación de un gran almacén de Santander y se apoderaron de un botín de 85 millones de pesetas. La Guardia Civil les detuvo poco después tras un intenso tiroteo.

Durante el pasado verano, las Fuerzas del Orden estuvieron alerta ante la presencia de miembros de esta organización terrorista en la provincia leonesa.

## Bienestar Social invierte 100 millones para guarderías

Valladolid. (Ical).— La Consejería de Sanidad y Bienestar Social financiará varios programas de atención a la primera infancia —hasta los 3 años— por un importe de 107 millones de pesetas. Esta iniciativa responde a un convenio de colaboración con el Ministerio de Asuntos Sociales y las corporaciones locales.

En total se invertirán estas cantidades en seis guarderías de Castilla y León. Tres de ellas estarán en las comarcas mineras leonesas de Villablino, Bembibre y Ponferrada, con una inversión conjunta de 30 millones de pesetas. El resto de proyectos han sido presentados en los Ayuntamientos de Burgos, Salamanca y Valladolid.

Como criterios para seleccionar los lugares de ubicación, la Consejería de Sanidad y Bienestar Social ha tenido en cuenta la novedad de los servicios creados y su instalación en barrios suburbanos desfavorecidos.

Otro de los elementos determinantes a la hora de la elección, ha sido la atención a zonas en las que se ha producido un fuerte crecimiento demográfico, así como aquellas áreas en las que se ha producido una concentración del asentamiento de población rural.

## Los consumidores se oponen a la futura Ley de Impacto Ambiental

Valladolid. (Ical).—La Asociación Regional de Consumidores y Usuarios de Castilla y León (ACU) ha denunciado la inconstitucionalidad del Proyecto de Ley de Impacto Ambiental de la Junta al afectar a “cuestiones medioambientales y de procedimiento administrativo en las cuales la Comunidad Autónoma únicamente tiene competencias ejecutivas”. Para la ACU, el proyecto legislativo incumple las normativas estatales impuestas por la Comunidad Económica Europea al asumir “una variación del reglamento de evaluación de impacto ambiental” marcado en cada país por la CEE. El

secretario regional de la ACU, Jesús Ulloa, ha señalado que “la Junta hace las leyes sin tener las competencias en lo que parece ser una campaña para futuras exigencias de competencias a la Administración central”.

Para esta asociación, más del 30 por ciento de los municipios no dispone de libros de registro de actividades contaminantes. En este sentido, los analistas de la ACU consideran que la iniciativa legislativa “no busca mejorar el Registro de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas (RAMINP) sino cambiarlo para olvidar sus aspectos protectores.



SEMAT

ASEO URBANO, s. a.

NOTA INFORMATIVA

MAÑANA, DIA 8 DE DICIEMBRE

(FESTIVIDAD DE LA INMACULADA CONCEPCION)

**NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO.**

ASEO URBANO, S. A., empresa concesionaria del Servicio de Limpieza Viaria y Recogida de Basuras, del Excmo. Ayuntamiento de esta Capital, comunica a todo el vecindario, que MAÑANA, DIA 8 DE DICIEMBRE, NO SE EFECTUARA EL HABITUAL SERVICIO DE RECOGIDA DE BASURAS NOCTURNO, por tener carácter de día festivo.

Por ello, rogamos se abstengan de depositar las bolsas de basura en los sitios acostumbrados.

ASEO URBANO, S. A., agradece la colaboración de todo el vecindario segoviano.

# La Gama Daily puede con todo. Hasta con la crisis.

# 0%

Ahora y hasta el 31 de Diciembre, IVECO PEGASO le ofrece unas condiciones económicas insuperables: intereses del 0% para la financiación de su Daily, a través de Fiat Financiera, S. A. Ante la crisis, muévase en la dirección adecuada, saldrá ganando. Venga a vernos al concesionario más próximo.\*  
Tenemos un reloj para usted y muchas Daily que enseñarle. Furgones, combis y chasis cabina. Y todos con un 0% en común. Desde 1.400 hasta 3.300 Kg. de carga útil. Desde 7 a 17 m<sup>3</sup> de capacidad. Para cargárselo todo. Hasta la crisis.



**IVECO**

O marque el 900 - 11 66 11 (llamada gratuita) para cualquier información y le atenderemos con mucho gusto.

Intereses subvencionados por Iveco Pegaso y red de concesionarios. Entrada mínima 10%, plazo máximo 36 meses.

## Gama Daily



### **BAJO BAJO MATIAS**

Ctra. San Rafael, Km. 92. Tel. (911) 42 57 46. SEGOVIA

### **HIGARSA**

Ctra. San Rafael. Polígono Industrial El Cerro. Tel. (911) 42 55 12. SEGOVIA



**IVECO**

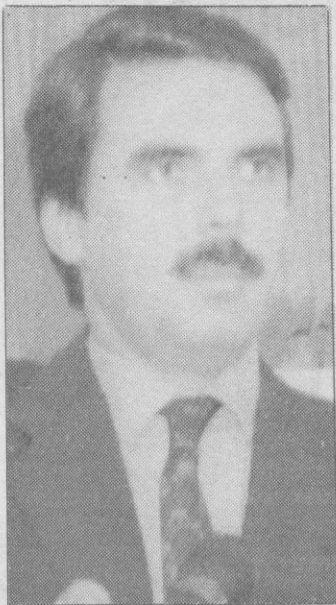
El Gran Salto.

## Aznar se compromete a reconocer las diferencias de las autonomías

Barcelona (Efe).— El presidente del PP, José María Aznar, se comprometió ayer en Barcelona a reconocer los hechos diferenciales de las comunidades españolas y a alcanzar acuerdos sobre bilingüismo y sobre corresponsabilidad fiscal, si llega a la presidencia del gobierno tras las próximas elecciones. En un acto en el que tendió implícitamente una mano a los nacionalistas catalanes, Aznar explicó su proyecto de gobierno y dijo, ante unas 1.600 personas que abarrotaron el cine Coliseum de Barcelona, que "ha llegado el momento de sumar voluntades y de tener actitudes abiertas".

El líder del PP conmemoró en la capital catalana el Día de la Constitución, junto con los principales dirigentes de su partido, entre los que se encontraban Francisco Álvarez Cascos, Javier Arenas, Isabel Tocino y el presidente del PP en Cataluña, Aleix Vidal-Quadras. Aznar pidió "no más ambigüedad ni más doble lenguaje sin sentido. Actuemos lealmente, desde la nación española y esa será la mejor manera de construir un proyecto nacional" afirmando que si gobierna "avanzará y culminará el proceso estatutario". "Deseo —prosiguió— una mayor estabilidad y fluidez del proceso de integración de Cataluña en España. Si se actúa sin radicalidad y sin ambigüedad, las diferencias son positivas. Seguiré tendiendo la mano".

Sin citar en ningún momento a CiU ni a otros partidos nacionalistas, Aznar indicó que "el radicalismo estéril no conduce a buen puerto" y agregó que "el nacionalismo puede aportar, pero no puede convertirse en coartada de no se sabe qué cosas". En su discurso, interrumpi-



José María Aznar TELEFOTO EFE

do en diversas ocasiones con aplausos y gritos de "presidente, presidente", el dirigente popular manifestó que si gobierna España lo hará "con decisión, desde el diálogo, desde el centro, desde la razón y no con la exclusión de nadie. Para liderazgos excluyentes ya está Felipe González", apostilló.

### INCOMPATIBILIDADES

El PP lanzará una oferta de Gobierno a la sociedad española durante su XI Congreso Nacional, que se celebrará en Madrid los días 5, 6 y 7 de febrero, dijeron fuentes de ese partido. Miembros de la dirección de este partido propondrán que en los Estatutos que se aprueben en esa reunión figure la incompatibilidad de los miembros del PP para ser cargos públicos y diputados en el Congreso lo que afectaría a destacados dirigentes regionales.

## Felipe González: "Durante 1992 ha habido más cal que arena y no debemos flagelarnos"

Madrid (Efe).— El presidente del Gobierno, Felipe González, afirmó ayer, en conversación con los periodistas en los pasillos del Congreso en el acto en conmemoración de la Constitución, que en el año 1992 "ha habido más cal que arena" y que, por tanto, "no debemos flagelarnos". González se limitó a hacer esta consideración a los informadores tras el acto oficial en la Cámara Baja en el que su presidente, Félix Pons, defendió la vocación europeísta de la Constitución española y subrayó la necesidad de que en estos momentos los ciudadanos colaboren en el reforzamiento de los pilares de la vida democrática.

El presidente de la Cámara Baja, tras recibir a los invitados junto al presidente del Senado, Juan José Laborda, destacó que el texto constitucional es "el más sólido andamiaje para la dignidad individual y colectiva" e hizo hincapié en la primera mo-

dificación realizada este año en ese texto para adecuarla a los acuerdos de Maastricht. Para el presidente del Congreso, esa modificación, "aunque pequeña en su alcance material, ha sido importante en su significación y para comprobar la vigencia del consenso que alumbró nuestra Constitución". "Nuestra Constitución nació con vocación europea y europeísta y ha sido la fidelidad a esta vocación la que ha impulsado con extrema naturalidad este nuevo paso en dirección a nuestro horizonte colectivo", agregó.

### LOGROS INMINENTES

Aunque el presidente de las Cortes reconoció que este año se han puesto de manifiesto algunas dificultades para la construcción europea, aseguró que también se ha constatado que "algunos de los grandes logros del europeísmo son inminentes".

En su intervención, Pons re-

Corcuera pide prudencia tras la detención de tres terroristas

## Incautada diversa documentación de los GRAPO en Vizcaya

La Guardia Civil ha enviado a la Audiencia Nacional diversa documentación de los GRAPO incautada ayer en tres domicilios de Vizcaya, informaron hoy fuentes del Gobierno Civil de esta provincia.

Bilbao (Efe).— Por orden del Juzgado número 2 de la Audiencia Nacional y dentro de la operación contra los GRAPO iniciada el pasado sábado en Santander, la Guardia Civil registró ayer tres domicilios de las localidades vizcaínas de Portugalete y Ortuella, en los que se incautó de agendas, carpetas con notas, propaganda y otra documentación relativa a la organización terrorista. En la operación, desarrollada entre la una y las cuatro de la tarde de ayer, la Guardia Civil no efectuó ninguna detención, ya que, al parecer, los posibles ocupantes de las viviendas habrían huído al conocer las detenciones practicadas en Santander.

Por otra parte, efectivos de la Guardia Civil de Cantabria continúan la búsqueda del miembro del Grapo, aún sin identificar, que logró huir el sábado del cerco policial tras la detención del jefe de la banda terrorista, Laureano Ortega, y otras dos activistas, Elvira Diéguez y Encarnación León. Fuentes de la Delegación de Gobierno informaron de que se mantiene un dispositivo de vigilancia "discreto" en algunos puntos, aunque no existen controles de carretera generalizados dada la gran afluencia de vehículos que existe por tratarse de un día de puente festivo.



José Luis Corcuera. ARCHIVO

Tanto Laureano Ortega como Elvira Diéguez fueron trasladados ayer por la mañana a Madrid para ser puestos a disposición de la Audiencia Nacional, mientras que Encarnación León, quien resultó herida, ha sido trasladada a una habitación de la planta séptima del Hospital Marqués de Valdecilla, donde permanece custodiada por la Policía. Según el último parte médico, Encarnación León, que presentaba una herida por arma de fuego con orificio de entrada y salida a la altura de la axila izquierda y una contusión pulmonar, evoluciona favorablemente dentro de la gravedad.

Los miembros del Grapo fueron detenidos tras perpetrar un atraco en el que se apoderaron de 85 millones de pesetas procedentes de la recau-



Encarnación León. TELEFOTO EFE

dación del hipermercado "Pryca" que dos guardias jurados trasladaban a un vehículo blindado.

### PRUDENCIA

El ministro del Interior, Jose Luis Corcuera, pidió ayer "prudencia" sin triunfalismos en la lucha contra el terrorismo, y subrayó que "mientras quede en libertad un terrorista que tenga por objeto crear inseguridad, no podemos bajar la guardia". En los pasillos del Congreso de los Diputados, Corcuera mostró su satisfacción por las detenciones de dirigentes del GRAPO, efectuadas en Santander, y resaltó que "la investigación va por sus cauces normales; se está tratando de detener a quienes eludieron el cerco policial y se está procediendo al interrogatorio".



Pons se dirige a los asistentes a la tradicional recepción ofrecida por el XIV aniversario de la Constitución. TELEFOTO EFE

cordó la labor que están realizando los soldados españoles en la antigua Yugoslavia, "en medio —dijo— de una guerra tan absurda y vergonzosa como la que más" y explicó que la labor de estos soldados está llevando el mensaje del texto constitucional español, que defiende el respeto, la tolerancia y el repudio de la

violencia para la solución de los conflictos. "Para la Constitución son buenas la libertad, la igualdad, la justicia y el pluralismo político, y no lo son sus contrarios", añadió Pons, quien concluyó instando a los españoles a trabajar juntos para superar las dificultades coyunturales.

Tras la intervención de Félix

Pons, el teniente general Gutiérrez Mellado, el ex presidente del Tribunal Constitucional Francisco Tomás y Valiente y la hija del ex alcalde de Madrid Agustín Rodríguez Sahagún recibieron sendas condecoraciones al Mérito Constitucional que habían sido otorgadas por el Gobierno.

La ministra de Asuntos Sociales cree que fue un error dejar entrar a KIO en la industria española

## El Gobierno no perdonará las deudas de KIO con Hacienda o la Seguridad Social

El Gobierno no intervendrá en la crisis del grupo Torras, que anunció suspensión de pagos, ni perdonará las deudas que tenga contraídas con Hacienda o la Seguridad Social si no es en el marco de un plan de reestructuración.

Madrid (Efe).— En este sentido se expresaron tanto el presidente del Gobierno, Felipe González, como el ministro de Economía y Hacienda, Carlos Solchaga. En declaraciones hechas en Madeira tras la novena cumbre hispano-lusa, González reiteró que no habrá ningún proceso de nacionalización y expresó su confianza en que los responsables de Torras, grupo participado por KIO, tengan en cuenta seriamente las consecuencias sociales y económicas de sus decisiones.

El titular de Economía, Carlos Solchaga, en una entrevista que publica el semanario "El nuevo lunes", aclara que "si a raíz de la suspensión de pagos de Torras hay una negociación con todos los acreedores para elaborar un plan de viabilidad, el Gobierno no adoptará una actitud diferente a la que tendría con cualquier otra empresa". En su opinión, la decisión de suspender pagos es peor que otras alternativas y "así se lo manifesté a los responsables de KIO, aunque hay que respetar la decisión de utilizar las vías que, en el ejercicio de sus derechos, se consideran adecuadas dentro del marco jurídico español".

### RESPONSABILIDAD

Tanto el PP como IU han responsabilizado al Gobierno



Felipe González.



Carlos Solchaga.

de la crisis de Torras, por haber permitido a KIO "campar a sus anchas" y dejar a medios extranjeros controlar sectores básicos de la economía sin las debidas garantías.

El Grupo Parlamentario Popular ha solicitado la comparecencia en el Congreso de los Diputados de los ministros de Economía, Industria y Trabajo para que expliquen e informen de las causas y consecuencias de la suspensión de pagos del grupo Torras, la mayor de la historia de España. El portavoz adjunto del PP en el Congreso, Luis Ramallo, afirmó que "Felipe González ha conseguido que el tejido industrial de este país se caiga a pedazos". Ramallo expresó la preocupación de su grupo por el futuro de los cien mil puestos de trabajo que dependen de Torras-

KIO y subrayó que si el Gobierno conocía la situación del grupo KIO podía haberla evitado.

El secretario de Política Electoral de IU, Félix Martínez, declaró que lo sucedido con Torras es "el resultado lógico de la política económica del Gobierno, que se ha basado en la introducción de capital especulativo que se va cuando no hay negocio". "Fueron capitales que llegaron del golfo Pérsico y aquí se han transformado en golfería", dijo.

Por otro lado, USO se ha sumado a las reacciones de los sindicatos mayoritarios al exigir a las autoridades judiciales una acción "implacable y ejemplar" contra los "delincuentes" que han provocado la "delictiva y criminal" suspensión de pagos de Torras-KIO. Para USO, la actuación judicial

"no debe excluir a los máximos responsables económicos del Gobierno, responsables políticos y morales de esta catástrofe social y económica", que es "el resultado de una operación especulativa sin precedentes que ha contado con todo tipo de complicidades".

### ERROR

La ministra de Asuntos Sociales, Matilde Fernández, ha comentado sobre la suspensión de pagos del grupo Torras que, como vieja dirigente de la Federación de Químicas de UGT, "creo que fue un error dejar entrar a KIO en la industria española". Sobre las medidas de flexibilización laboral que estudia el Gobierno, la ministra señaló que "se va a revisar todo el marco normativo para modificar aquellas medidas que puedan entorpecer la creación de empleo".

## Ensidesa recupera la normalidad tras doce días de paralización

Oviedo (Efe).— Las factorías de Ensidesa en Avilés y Veriña (Gijón) recuperan hoy la normalidad después de haber permanecido durante doce días prácticamente paralizadas. La actividad se reinició con la entrada a las 6:00 horas del primer relevo y se espera que a lo largo de la mañana se restablezca la normalidad en el proceso productivo.

La decisión tomada ayer por los trabajadores de empresas auxiliares de poner fin a la huelga indefinida que iniciaron el 25 de noviembre ha posibilitado el reinicio de la actividad, condición puesta por la dirección de Ensidesa para que la aplicación del expediente de regulación temporal de empleo que había presentado para 14.000 trabajadores quedase sin efecto. El preacuerdo alcanzado el viernes CCOO y UGT, con las empresas auxiliares de Ensidesa y la propia compañía siderúrgica, contemplaba la creación de un fondo de cobertura para los excedentes de las empresas auxiliares, si se desconvocaba el paro de este colectivo, que engloba a 3.200 operarios. La comisión encargada de la creación de este fondo de cobertura, que estará dotado en principio con unos 100 millones de pesetas, estará formada por representantes de las empresas auxiliares y de los trabajadores, mientras que Ensidesa velará porque estas compañías cumplan "fielmente" el compromiso.

El desarrollo del preacuerdo se iniciará el miércoles con una reunión entre todas las partes, si bien un portavoz de los trabajadores auxiliares ha anunciado que si no consiguen sus objetivos, volverán a movilizarse.

## Cerrado totalmente el marisqueo en varias rías gallegas

Santiago de Compostela (Efe).— La Consellería de Pesca prohibió ayer el marisqueo en las rías de Ares-Betanzos y Ferrol, pese a que inicialmente había autorizado la extracción en estos días festivos para salvar toda la producción posible que corría el riesgo de verse afectado por la contaminación. La Xunta no descarta que la prohibición de faenar se extienda hasta Cabo Prior. La disposición de la Xunta se tomó al detectarse que el vertido de crudo del buque "Mar Egeo" ha llegado hasta el fondo de las mencionadas rías, incluido el banco de As Pías en Ferrol, aunque con distintos grados de intensidad. La Consellería de Pesca informó que también prepara una nueva resolución para extender hacia el norte la prohibición de la actividad pesquera decretada el viernes.

El presidente de la Xunta, Manuel Fraga, acompañado del conselleiro de Industria, Juan Fernández, ha visitado las zonas ferrolanas de Chanteiro y Mu-

gardos. A la primera de estas zonas llegó ayer un equipo de succión procedente de Noruega.

La gobernadora civil de La Coruña, Pilar Lledó, informó de que los equipos de lucha contra la contaminación que tratan de controlar la marea negra, ocasionada por el petrolero griego "Mar Egeo", llevan recogidas del mar un total de 800 toneladas de crudo. Lledó informó que la mancha de crudo está estabilizada en una zona comprendida entre la Torre de Hércules y Cabo Prior, y distinguió tres niveles de contaminación en los 100 kilómetros de costa hasta ahora afectados por la marea negra. La contaminación más leve se encuentra en la zona comprendida entre Torre de Hércules y Cabo Prior; los efectos son más importantes en la entrada de las rías de Sada, O Burgo y, sobre todo, Ferrol, y especialmente grave, dijo, en las playas de Mera, Chanteiro, Ber, Perbes, las ensenadas de Baño, Ares y Canabal, y en el puerto de Mu-



Un niño sostiene una gaviota impregnada en petróleo.

TELEFOTO EFE

## BREVES

El incendio forestal que se declaró el sábado por la noche en la localidad valenciana de Gandía, que ha arrasado más de 200 hectáreas de monte, continúa sin ser extinguido y no es previsible su control en las próximas horas debido al fuerte viento en la zona, han informado fuentes del Centro de Control de Emergencias de la Generalitat.

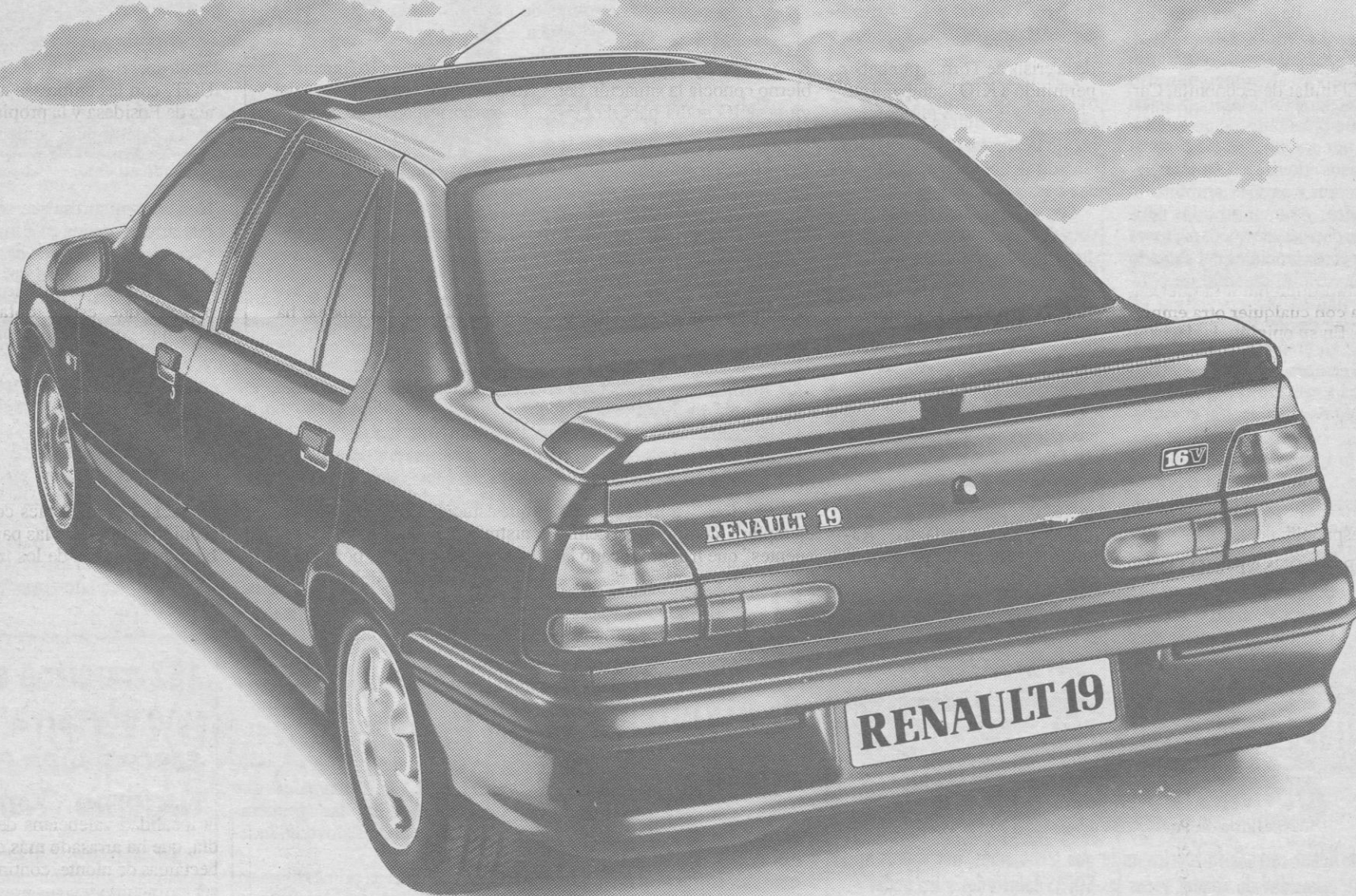
Un incendio declarado esta madrugada ha destruido la fábrica textil Gasol, ubicada en la población de Salt, junto a la ciudad de Girona. El fuego, cuyas causas se desconocen, ha afectado a las diferentes naves de la fábrica, que han quedado destrozadas, mientras que las oficinas no han resultado dañadas por el incendio.

El Príncipe de Asturias, Don Felipe de Borbón, acompañado por el ministro de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, inaugurará mañana en Casablanca (Marruecos) "Expo-tecnia'92", organizada por el Instituto de Comercio Exterior (ICEX).

# Resístete, si puedes.

RENAULT 19 RL 1.4e 3P. 1.395.000 pts.

RENAULT 19 RT 1.8 3P. 1.590.000 pts.



FLINTAS

Tanto si buscas el mejor precio o el más completo equipamiento, no tienes escapatoria. Porque a sus 80 CV. de pura potencia, tu Renault 19 RL 1.4e, une un equipamiento que cuida todos los detalles. Como preequipo de radio con antena, faros halógenos, luneta trasera térmica e, incluso, aire acondicionado en opción.

Pero si aún quieres más, entra en el RT 1.8. de 95 CV. que te da todo: Cierre centralizado de puertas con mando a distancia. Elevalunas eléctricos delanteros. Volante regulable en altura. Y las opciones de dirección asistida, aire acondicionado y asiento trasero de seguridad para niños (4 y 5 p). Para que aunque lo intentes, no consigas resistirte.

## RENAULT 19

Para más información llamar al 900 100 500.  
Descuento promocional (no acumulable a otras ofertas). IVA y Transporte incluidos.  
Precio válido hasta el 31 de Diciembre en Península y Baleares para vehículos en stock.



**RENAULT**  
EL PLACER  
DE VIVIRLOS

Más de 2.000 instalaciones Renault a tu servicio. RENAULT recomienda lubricantes **elf**

## España y Gran Bretaña, irreconciliables de cara al Consejo de Edimburgo

Bruselas (Efe).— España y Gran Bretaña mantienen las posiciones más encontradas y por ahora irreconciliables en dos asuntos claves de los que depende el éxito del próximo Consejo Europeo de Edimburgo: el "Paquete Delors II" y el inicio de las negociaciones de ampliación.

Los ministros de Exteriores de los "Doce" intentarán hoy y mañana, martes, acercar el gran trecho que separa a los países pobres, encabezados por España, y al resto, liderados por la presidencia británica, antes de la cita en Gran Bretaña.

A cuatro días de la cumbre, el compromiso parece más lejano que nunca, después de que los jefes de Gobierno de España y Portugal, Felipe González y Aníbal Cavaco Silva, descargaran este fin de semana su artillería contra Gran Bretaña.

Los dos dirigentes criticaron sin reservas al primer ministro británico, John Major, por sus tacaños presupuestos comunitarios, por intentar saltarse compromisos adquiridos e iniciar negociaciones para la ampliación en enero, y sucumbir a las peticiones danesas de quedarse fuera de aspectos cruciales del Tratado de Maastricht, creando un peligro precedente.

La suerte de Edimburgo depende, en gran parte, de la capacidad de acercamiento entre británicos y españoles, opinan observadores en la capital comunitaria.

El propio comisario de Relaciones Exteriores, Frans Adriessen, ha admitido con preocupación que los países pobres, de los que España se ha convertido en líder indiscutible, pueden bloquear avances en numerosos asuntos "si no son satisfechas sus exigencias de un pre-

supuesto comunitario generoso", con un fondo de cohesión igual de generoso para paliar los desequilibrios.

Los "Doce" tratarán, entre hoy y mañana, de despejar la complicada senda hacia Edimburgo, la ciudad escocesa donde los jefes de Estado o Gobierno comunitarios deben dar esta semana una respuesta urgente a la grave crisis política y presupuestaria de la CE.

### PROTESTA AGRICOLA

Por otra parte, tres columnas de tractores se dirigen hoy, lunes, hacia Bruselas desde varias provincias de Bélgica para protestar ante los ministros de Exteriores de la Comunidad Europea por el acuerdo agrícola alcanzado con Estados Unidos sobre el Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Las tres concentraciones de tractores, de varios cientos de vehículos, se unirán en las afueras de la capital belga con la intención de avanzar hacia las sedes comunitarias.

Los agricultores fueron convocados por la organización sindical agrícola de Valonia "UPA-UDEF" con motivo de una reunión de responsables de Exteriores y de Agricultura de la Comunidad Europea sobre el capítulo agrícola del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT), en la que analizarán las concesiones hechas a Estados Unidos en el comercio en este sector.

La Policía belga ha movilizado cerca de mil agentes en Bruselas para impedir a los agricultores su entrada en la ciudad, así como en las cercanías de la sede comunitaria donde se celebrará la reunión ministerial.

La CE decepcionada por los resultados del referéndum suizo

## Los suizos rechazan la entrada en el Espacio Económico Europeo

El pueblo suizo rechazó ayer, por el 50,3 por ciento de los votos, frente al 49,7 por ciento de "síes", el Tratado al Espacio Económico Europeo (EEE), que hubiera creado el 1 de enero de 1993 el mercado único de la "Europa de los 19" (12 países de la CE y 7 de la EFTA).

Berna (Efe).— Según los resultados definitivos sobre el referéndum, que ya se conocen, la participación fue la más alta que se recuerda en Suiza, país donde funciona la democracia directa, el 78,3 por ciento de los electores. Los cantones del centro del país, los que integran la llamada "Suiza profunda", que iniciaron en 1848 la creación de la Confederación Helvética, reunieron los mayores porcentajes de rechazo—general en todos los cantones de habla alemana excepto los dos semicantones de Basilea—, encabezados por Uri con el 74,5 por ciento de "noes".

El cantón de habla italiana del Ticino "se sumó a la mayoría", en palabras de un periodista de la televisión, y rechazó también, con el 61,5 por ciento de los votos negativos, la ratificación del Tratado.

El mayor porcentaje de votos positivos se recogió en el cantón de Neuchâtel—todos los cantones de habla francesa votaron a favor— con el 80 por ciento de los votos, seguido del de Vaud, con el 78,4, Ginebra, el 78,2 y el Jura el 77,2 por ciento.

El cantón del Valais fue el que registró una mayor participación popular en la vota-



El presidente suizo, René Felber, emitiendo su voto. TELEFOTO EFE

ción, el 87,2 por ciento de los electores.

### DECEPCION

Los ministros de la Comunidad Europea (CE), más preocupados por las malas perspectivas de la próxima "cumbre" de Edimburgo, se limitarán hoy, lunes, a "tomar nota" con decepción del resultado del referéndum suizo, según anunciaron fuentes diplomáticas.

"Es un contratiempo que se vea venir", declaró a los periodistas el secretario de Estado español para la CE, Carlos Westendorp. Los responsa-

bles comunitarios, que se encuentran reunidos en Bruselas para ultimar los preparativos del Consejo Europeo del próximo viernes, estudiarán el problema suizo a primera hora de la tarde, informó un portavoz.

El "no" de Suiza retrasará con toda probabilidad la entrada en vigor del Espacio Económico Europeo (EEE) que estaba prevista para el 1 de enero próximo.

Según Westendorp, el "contratiempo" suizo no pondrá en peligro la existencia de ese gran mercado entre la CE y la EFTA.

## Milan Kucan, reelegido presidente de Eslovenia

Liubliana (Efe).— Milan Kucan ha sido reelegido presidente de Eslovenia, y el Partido Liberal Democrático (LDS) del primer ministro, Janez Drnovsek, ha logrado el mayor número de escaños en la Cámara Nacional, según resultados preliminares extraoficiales de las elecciones celebradas ayer.

Con el 75 por ciento de los votos escrutados esta madrugada, Kucan, de 51 años, candidato independiente y ex dirigente comunista que permitió la democratización en Eslovenia, había conseguido el 64 por ciento de los votos.

Le seguían Iván Bizjak, candidato del Partido Cristiano Democrático (SKD), con un 21 por ciento, y Jelko Kacin, del Partido Demócrata (DS), con el siete por ciento, mientras que los otros cinco candidatos no obtuvieron más del dos por ciento.

Según el recuento del 43 por ciento de los votos para el máximo poder legislativo, la Cámara Nacional de 90 diputados, habían votado por el LDS el 24 por

ciento de los ciudadanos que participaron en las primeras elecciones en la Eslovenia independiente.

El SKD del ex primer ministro Lojze Peterle logró el quince por ciento de los votos, y la Lista Unida (ZL), formada por el ex comunista Partido de Reforma Democrática (SDP), de Ciril Ribicic, que ayer dimitió, el catorce por ciento.

El diez por ciento de los electores votó por el nacionalista Partido Nacional Esloveno (SNS), de Zmago Jelincic, según los resultados extraoficiales.

A continuación quedaron el Partido Popular Esloveno (SLS), de Marjan Podobnik, con el ocho por ciento; el Partido Demócrata (DS), con el cinco por ciento, y los Verdes (ZS), de Dusan Plut, con el tres por ciento.

Puesto que ningún partido ha logrado la mayoría absoluta, se espera la formación de un Gobierno de coalición similar al que está en el poder entre el LDS y el SKD, y algunos otros partidos menores.

## 157 muertos en una ofensiva azerbaiyana en Nagorno Karabaj

Erivan (Efe).— Al menos 157 personas murieron anoche en una ofensiva del Ejército azerbaiyano en Nagorno Karabaj que fue frustrada por destacamentos de autodefensa de los armenios del enclave, informaron hoy, lunes, fuentes militares karabajíes en la capital de Armenia, Erivan.

Un centenar y medio de soldados azerbaiyanos murieron en el infructuoso ataque en la región de Askeran, en el este del enclave, donde los karabajíes, en una contraofensiva, arrasaron además una base militar del enemigo y le destruyeron cinco carros de combate y tres blindados.

Los armenios karabajíes, por su parte, tuvieron siete muertos y nueve heridos, precisó la fuente. Durante la noche se registraron combates y tiroteos en el norte de Nagorno Karabaj, en la región de Madakert, y en el oeste, donde el Ejército azerbaiyano intentó, también sin éxito, cortar el corredor de Lachin.

!!! por fin se CONSIGUIÓ !!!

### COOPERATIVA DEL SOFA

Por haber cerrado la fábrica en la que trabajamos, nos vemos en la necesidad de vender todos los SOFAS fabricados para poder recuperar parte del dinero que nos deben.

VENDEMOS TODO LO FABRICADO LOS PROPIOS EMPLEADOS AL PRECIO DE LOS MATERIALES.

sofás tapizados en piel desde  
**60.000 Pts**  
en tela desde **18.000 Pts**  
y con cama desde **23.000 Pts**  
!!! máximas calidades !!!

VENTA LOS DIAS 4,5,6,7 y 8 de diciembre

(viernes, sábado, domingo, lunes y martes)  
en el POLIGONO INDUSTRIAL junto CASH-IFA CLAUDIO MORENO

Tienen que recogerlos los días 4,5,6,7 y 8  
(viernes, sábado, domingo, lunes y martes)

MIÉRCOLES CERRADO

los portes a su domicilio son por su cuenta.

!!! improrrogable !!!

## Alemania limitará el derecho de asilo de los refugiados

Bonn (Efe).— Los principales partidos políticos alemanes llegaron ayer domingo a un acuerdo sobre la limitación del derecho de asilo en Alemania en un intento por poner fin a la avalancha de refugiados y a la escalada de violencia xenófoba en este país.

Wolfgang Schaeuble, jefe del grupo parlamentario de la Unión Cristiano Demócrata (CDU) del canciller alemán, Helmut Kohl, anunció en una rueda de prensa que democristianos, liberales, socialcristianos y socialistas habían alcanzado un consenso para reformar la Constitución y restringir la aceptación de refugiados.

La Constitución alemana de 1949 señala en su artículo 16 que "los perseguidos políticos gozarán del derecho de asilo", lo que ha dado lugar a una interpretación muy liberal de este derecho, hasta el punto de que cuando concluya 1992 habrán entrado en el país casi medio millón de refugiados sólo en un año.

Por otra parte, una persona resultó muerta y varias heridas en un incendio registrado este fin de semana en una vivienda en la que residían ciudadanos alemanes y croatas, en la ciudad de Guben situada en el estado federado de Brandeburgo.

Según informó, la Policía local dos testigos afirman haber oído antes de iniciarse el fuego una detonación e inmediatamente después se inició el mismo. Seis inquilinos de la vivienda así como varios policías, se encuentran ingresados en el hospital local a consecuencia de fuertes intoxicaciones de humo.

El izquierdista Causa Radical se hace con la alcaldía de Caracas

## Guerra de cifras tras las elecciones locales celebradas en Venezuela

La guerra de cifras entre el partido gubernamental Acción Democrática (AD) y el opositor COPEI, la sorprendente victoria de la izquierdista Causa Radical en Caracas, centran hoy, la atención de los venezolanos, tras las elecciones locales celebradas ayer.

Caracas (Efe).— A falta de los resultados definitivos del Consejo Supremo Electoral, el partido AD, del presidente Carlos Andrés Pérez, y el democristiano COPEI se disputan la supremacía política a partir de proyecciones y resultados extraoficiales muy dispares.

COPEI dice haber obtenido entre doce y dieciséis gobernaciones y AD asegura que ha ganado otras doce, como mínimo, lo que resulta imposible si se tiene en cuenta que las gobernaciones en liza son en total 22.

Esa pugna, junto con la victoria de Aristóbulo Istúriz en la estratégica alcaldía de Caracas y la abstención cercana al 50 por ciento, no prevista después del intento del golpe de Estado de hace diez días y de la intensa propaganda que le siguió para que los electores acudieran a votar, son los temas que los venezolanos comentan hoy.

A pesar de que los portavoces del Gobierno y de los principales partidos políticos insistieron en sus mensajes en que no votar era propiciar salidas antidemocráticas a la crisis que padece el país, cerca de la mitad de los casi 10.400.000 electores decidió abstenerse.



Carlos Andrés Pérez deposita su papeleta de voto. TELEFOTO EFE

En medios oficiales se había pronosticado, antes de los comicios, que la participación ciudadana sería masiva y que ello supondría el reforzamiento del sistema democrático y el rechazo a toda salida violenta o institucional.

### DESCREDITO POLITICO

La escasa respuesta a la convocatoria electoral, nueve días después del sangriento intento de golpe militar del pasado 27 de noviembre, conocido como 27-N, pone de manifiesto, según algunos comentaristas, que el descrédito de la clase política es tal, que sus mensajes, incluso los

de carácter institucional, no calan ya en la población. Al mismo tiempo, la posible victoria de Istúriz en Caracas frente al candidato oficialista y actual alcalde, Claudio Fermín, se considera la gran sorpresa de la jornada, porque, en caso de confirmarse, significaría la llegada al poder en la capital venezolana de un partido izquierdista hasta ahora marginal.

La Causa Radical el partido al que pertenece Istúriz, es acusada en círculos oficialistas de estar muy cerca de los grupos subversivos, por su constante crítica al Gobierno y por recoger las demandas de los trabajadores.

## Panic prosigue su campaña electoral a la Presidencia de Serbia

Belgrado (Efe).— El multimillonario estadounidense de origen serbio, Milan Panic, prosigue su campaña electoral como candidato a la Presidencia de Serbia para los comicios del día 20, a pesar de que la Comisión Electoral insiste en inhabilitarlo, en contra del fallo del Tribunal Supremo, favorable a Panic.

"El Tribunal Supremo me considera candidato válido y he decidido reforzar mi campaña electoral, seguro de que el 20 de diciembre venceré", declaró Panic ayer, tras conocer la nueva negativa de la Comisión electoral que controla su rival, Slobodan Milosevic.

Rajko Danilovic, abogado de Panic, insiste en que su cliente cumple con el requerimiento de la ley electoral, que exige a todo candidato residir en Yugoslavia 12 meses antes de los comicios, mientras, que la Comisión electoral asegura que Panic era residente en su California de adopción en 1991.

Según sus abogados, Panic estaba frecuentemente de viaje, pero desde que adquirió en 1990 para su emporio farmacéutico el 75 por ciento de las acciones de la empresa serbia "Galenika", adquirió un apartamento en el hotel más lujoso de Belgrado.

Danilovic comentó a Efe que el actual Presidente serbio, Slobodan Milosevic, teme que Panic le impida ganar las elecciones, según muestran los últimos sondeos de opinión.

Los tres abogados de Milan Panic coinciden en que Slobodan Milosevic tendrá que acabar aceptando el dictamen del Tribunal Supremo.

## Los clanes rivales en Somalia permiten la distribución de la ayuda alimentaria

Nairobi (Efe).— A punto de que comience la operación "Devolver la Esperanza", los dos clanes rivales que combaten por el poder de Mogadisho han empezado a permitir la distribución de la ayuda alimentaria en la capital del país, aunque la situación sigue tensa en otras partes de Somalia.

Por primera vez desde el pasado once de noviembre, las organizaciones humanitarias que operan en Mogadisho lograron ayer retirar varios convoyes de alimentos del puerto y distribuirlos en el norte de la capital, gracias a un acuerdo alcanzado con las dos facciones en lucha.

Según fuentes de Naciones Unidas en Nairobi, no se tuvo el mismo éxito, sin embargo, en Baidoa, centro del país, donde la guerra, el caos y el pillaje imposibilitan la distribución de alimentos entre la población.

Al menos veinte civiles murieron ayer, domingo, en esta ciudad a causa de enfrentamientos

entre facciones rivales, informaron hoy, lunes, dichas fuentes.

El incidente se registró cuando un camión con guerrilleros arrolló a una muchedumbre congregada en el mercado de la ciudad.

Por otra parte, la misión para abastecer de combustible a los aviones estadounidenses que deben transportar ayuda humanitaria a Somalia fue suspendida ayer, domingo, por problemas técnicos, informaron fuentes oficiales.

Fuentes de la base de utilización conjunta hispano-estadounidense de Morón de la Frontera, al sur de España, dijeron a Efe que la operación estaba prevista para las 21.00 hora local (20.00 Gmt) pero finalmente se suspendió temporalmente por problemas técnicos. Las fuentes no explicaron las razones por las que se postergó la misión, que está a cargo de doce aviones cisternas de la Fuerza Aérea de EEUU.

## PANORAMICA

**FILIPINAS.**— Fuerzas de seguridad filipinas mataron a tiros hoy, lunes, en la sureña provincia de Davao del Norte, isla de Mindanao, a Abogado Bago, considerado el criminal más buscado por la justicia en todo el archipiélago, se informó oficialmente.

**IRAN.**— La resolución de la comisión de la ONU sobre la situación de los derechos humanos en Irán es "despreciable", afirmó un comunicado de la comisión de Asuntos Exteriores del Parlamento.

**EEUU.**— El Gobierno de Estados Unidos parece estar dispuesto a que hoy lunes continúen las conversaciones entre árabes e israelíes para la paz en Oriente Medio, incluso sin saber si asistirá a ellas la delegación palestina.

**CHECOSLOVAQUIA.**— El máximo dirigente del Partido Comunista de Bohemia y Moravia, Jiri Svoboda, recibió el sábado dos puñaladas en el pecho por un atacante desconocido en su propia casa, informaron ayer, fuentes de la Policía de Praga.

VII CURSO DE POSTGRADO

## RESTAURACIÓN ARQUITECTÓNICA

### Coordinadores del Seminario

JULIO ARRECHEA  
FELIX BENITO  
JOSE MARIA CABRERA  
JOSE MARIA EZQUIAGA  
ANGEL LUIS FERNANDEZ  
PEDRO LUIS GALLEGO  
MARCO ANTONIO GARCÉS  
EDUARDO GONZALEZ  
MIGUEL ANGEL DE LA IGLESIA  
FERNANDO INGLES  
SALVADOR MATA  
PABLO PUENTE  
IGNACIO REPRESA

JUAN LUIS DE LAS RIVAS  
JAVIER RIVERA  
JOS LUIS SAINZ

### Profesores invitados

ALAIN AUCLAIRE  
AMEDEO BELLINI  
MIGUEL ANGEL CORZO  
JULIAN ESTEBAN  
ANTONI GONZALEZ  
P. KOUFOPOULOS  
GAETANO MIARELLI  
JORGE SAINZ



ORGANIZAN:

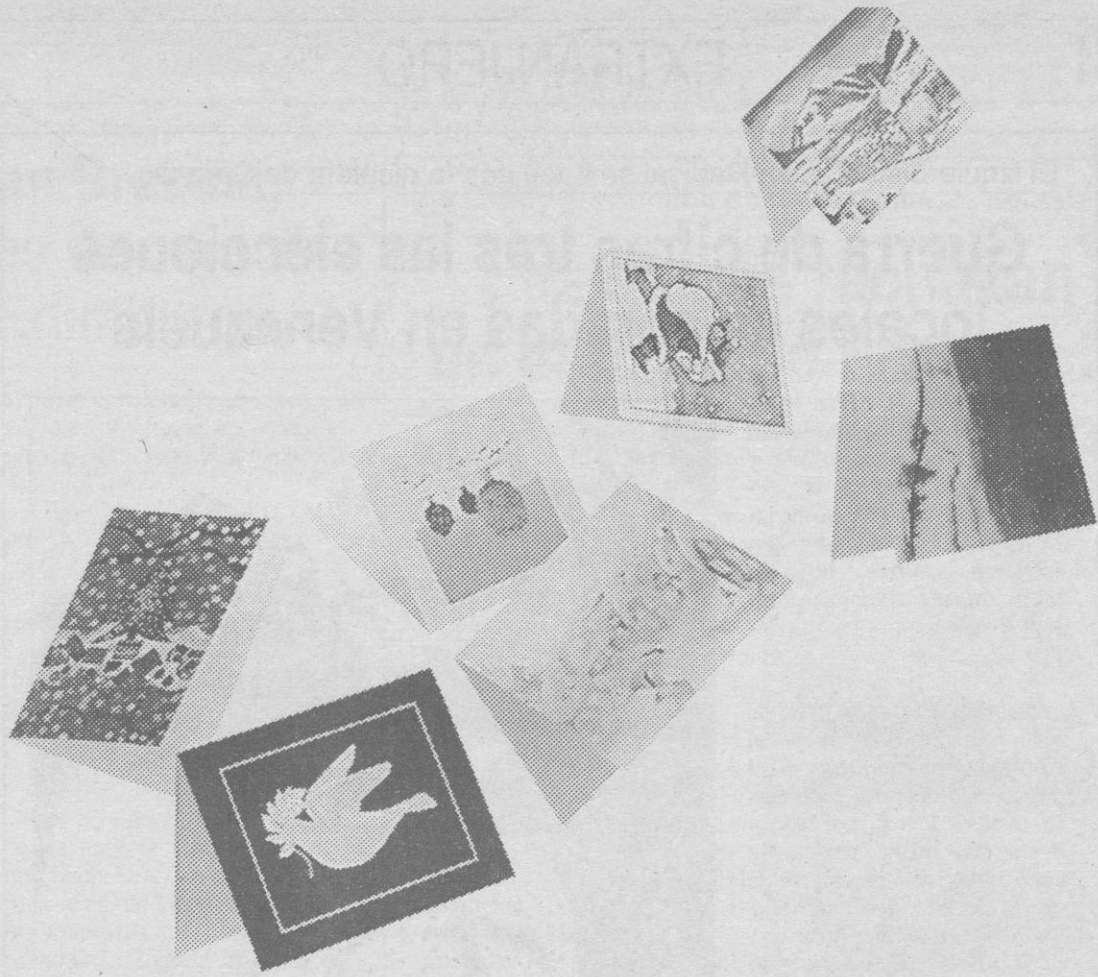


JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN  
Consejería de Cultura y Turismo  
Dirección General de Patrimonio

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID  
E. I. S. de Arquitectura

COLABORAN:

COLEGIOS OFICIALES DE ARQUITECTOS DE LEÓN  
Y CASTILLA Y LEÓN ESTE

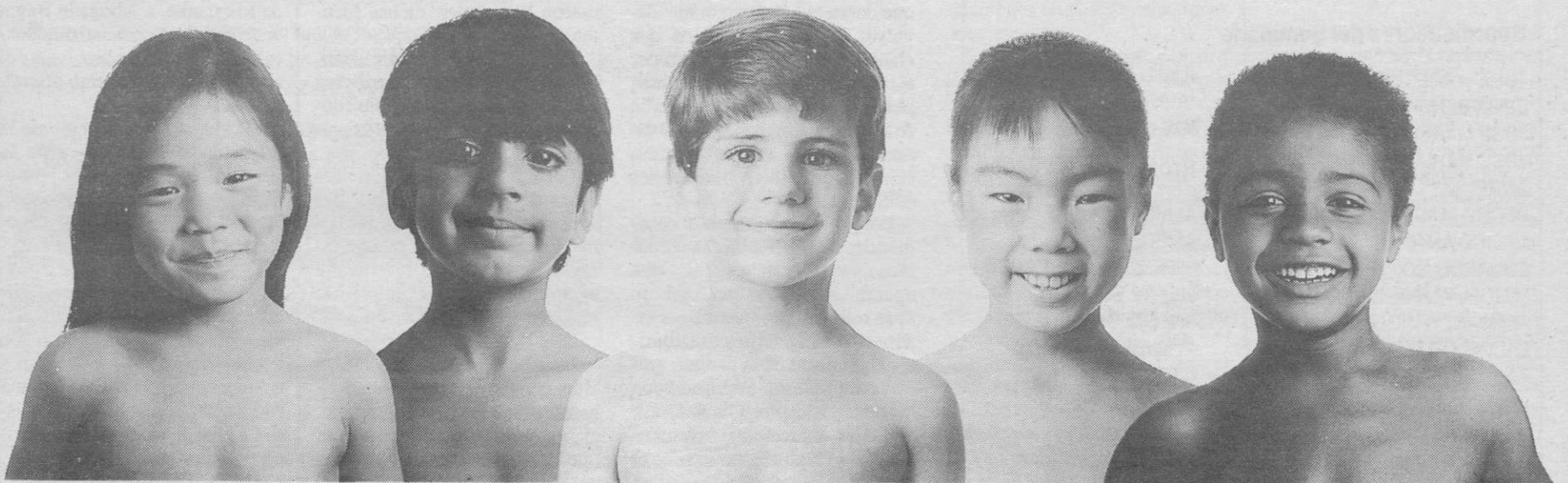


*Si felicitas con tarjetas de Unicef lograrás que lleven alimentos, medicinas, libros, juguetes.*

# *Ojalá que lleven estas Navidades.*

*Ayudarás a hacer felices a millones de niños. En todo el mundo.*

**unicef** 



Venta en Oficinas de Correos, BBV, Banesto, BEX, Central-Hispano, C. Postal, B. Castilla, Despachos de Quinielas y Oficinas UNICEF.





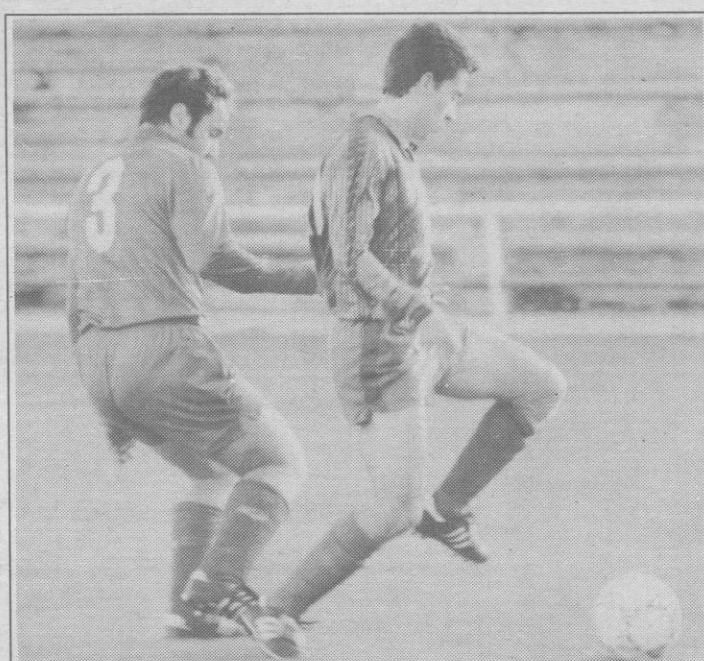
Entrenador del Caja.

## Mañana partido de Copa

A las seis de la tarde de mañana martes se juega en el "Pedro Delgado" el encuentro de vuelta de la Copa entre los equipos Caja Segovia y Caja Castilla. El marcador del encuentro de ida (5-3), deja abiertas las posibilidades para que el conjunto segoviano pueda seguir adelante. Más de 300 seguidores toledanos tienen anunciada su presencia en el polideportivo segoviano. Será un encuentro calificado de alto riesgo por los directivos del Caja Segovia.

(Página 20)

FUTBOL SALA



Juanfran vio dos tarjetas amarillas.

MOSACULA

## Empató Pascual en el minuto 91

Nueve jornadas consecutivas lleva la G. Segoviana puntuando. Su regularidad está, sobre todo, en los empates. El punto de ayer en Astorga se consiguió tras marcar Pascual en el minuto 91 de partido a través del lanzamiento de un penalty. El equipo gimnástico tuvo en César Esteban y Paquito a sus jugadores más destacados, si bien los azulgrana no jugaron en conjunto un buen encuentro.

(Página 19)

# LUNES DEPORTIVO



Garzón disputa el balón a un contrario.

MOSACULA

## Querer y no poder

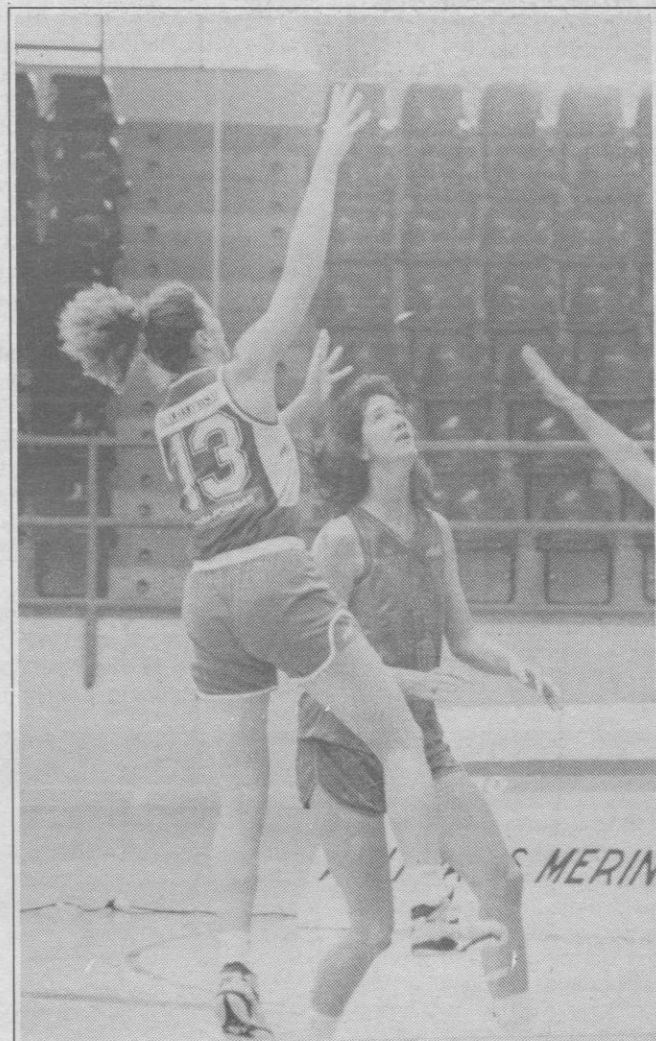
Sobre un terreno de juego resbaladizo y con muchas dificultades para conseguir jugar con acierto el balón, Monteresma volvió a perder en "La Mina", en esta ocasión frente a La Bañeza. El conjunto de León aprovechó su mejor colocación en el centro del campo en los últimos minutos de partido para ganar. Al final del encuentro Mariano Martín, técnico del equipo local, anunció su posible dimisión tras una reunión que mantendrá mañana martes con los directivos.

(Página 18)

*Tras la derrota del Real Madrid en Vallecas y el empate del Atlético ante el Valencia, el Barcelona se afianza como líder después de golear al Cádiz en el Ramón de Carranz.*

(Páginas 22 y 23)

## En Vitoria se rompió la racha del Caja Segovia



Dolores no pudo con la pivot local.

MOSACULA

No era un encuentro nada fácil y pese a que la lucha fue constante, Caja Segovia no pudo mantener su trayectoria ascendente de la liga. En Vitoria, jugando frente a Eroski y pese a los 39 puntos de Daw Stanley, el triunfo se quedó en casa. El entrenador del Caja Segovia no estaba conforme al final del encuentro de la forma en que jugó la americana, ya que lo hizo mucho más de manera individual que colectiva.

(Página 20)

## FUTBOL.—TERCERA DIVISION



Calili defendiendo su portería.

MOSACULA



Santi en la salida de un córner.

MOSACULA

Sobre un terreno muy difícil

## La Bañeza le ganó la partida al Monteresma en el centro del campo

### LA MINA

**MONTERESMA 0**  
**LA BAÑEZA 2**

**MONTERESMA:** Santi 3, Chuchi 1, Juan 1, Sanz 1, M. Angel 1, Garzón 0 (Beltrán 1, m. 52), Alvarez 1, Calili 1, Oscar 0 (Huerta s.c. minuto 70), Sacristán 0 y Toñín 2.

**LA BAÑEZA:** Folgado 1, Alberto 1, Eugenio 1, Carlos 1, Sito 0, Roberto 1, M. Angel 1 (Angel 1, m. 62), Pepe 3, Cabello 1, Nacho 1 y Mario 1 (Ani 1, minuto 46).

**GOLES:** 0-1. Minuto 68. Falta que lanza Eugenio, dos metros fuera del área grande. El balón, raso y colocado, no lo puede alcanzar Santi.

0-2. Minuto 88. Pepe culmina el contraataque con lanzamiento raso. Santi no sujeta el balón que lleva a la red Nacho rematando sobre la línea de gol.

**ARBITRO:** Pérez Pérez 1, auxiliado por Flechilla 1 y Prado 1, de Palencia. El colegiado mostró tarjetas amarillas a Miguel Angel, Mario, Sito, Toñín, Santi, Roberto y Sanz, a este en dos ocasiones. Abandonó el terreno en el minuto 89.

Sobre un campo encharcado sobre el que cayó en el transcurso del encuentro lluvia constante, no pudo Monteresma salvar el escollo de La Bañeza, equipo que, como suele ser habitual en "La Mina", marcó sus goles en los minutos finales del encuentro, cuando el equipo de casa cedió en su esfuerzo.

JOSE M. MARTIN

El estado del terreno de juego iba a condicionar el desarrollo del encuentro entre Monteresma y La Bañeza. A lo largo de toda la primera mitad los dos conjuntos se empeñaron en intentar mover el balón en corto, lo que hacía que hubieran de soportar los jugadores un mayor esfuerzo y las ocasiones de gol fueran mínimas. Sacristán, minuto 9, contó con un "balón de oro" dentro del área pero botó en exceso rápido.

En el 20 hay un formidable lanzamiento de Nacho que Santi, en una extraordinaria acción, consigue despejar a córner; cinco minutos más tarde vuelve el portero local a realizar un gran trabajo quitando literalmente el balón de la cabeza al delantero Nacho.

No dio mucho más de sí la primera parte, si bien no hay que dejar en el olvido el gran esfuerzo realizado por Toñín,

con jugadas destacadas por su lateral.

Los jugadores de La Bañeza, parcos también en remate y excesivamente lentos en sus acciones, no demostraban una clara superioridad. El cero-cero de los primeros 45 minutos premiaba la labor realizada —más en lo negativo—, de los dos equipos.

### FALTA DE CONCENTRACION

Se mantuvo el régimen de lluvia durante toda la segunda mitad y el esfuerzo de los jugadores se notaba con el paso de los minutos.

El técnico visitante refuerza la línea de medios y sitúa a Ani a trabajar de media punta ofensiva. Con ello logra que el balón llegue con mayor fluidez al ataque, donde Pepe, extraordinario durante todo el encuentro, se encarga de ser el "abrelatas" del conjunto. De sus botas salieron los mejores pases y las ocasiones

de gol. Se le dejó demasiado suelto y por ahí llegaron los males del Monteresma, si bien Calili, minuto 55, tuvo la gran ocasión al quedar solo ante Folgado y lanzar fuera el esférico.

A partir de aquí las ocasiones locales no existen; comienza a flojear la línea medular y de la parcela se adueña La Bañeza.

Santi, el más seguro del conjunto de casa, consigue evitar en varias ocasiones que el balón llegue al fondo de la red, pero no puede hacerlo en la falta que lanza Eugenio ni en el último remate de Nacho.

Es cierto que el equipo de casa merecía un mejor premio a su esfuerzo, ya que dominó en varias fases del encuentro, sobre todo en la primera parte, consiguiendo lanzar cinco saques de esquina, por siete de sus oponentes, pero la suerte les volvió la espalda una vez más. Era muy difícil aguantar un ritmo tan fuerte de partido y el espacio que cedieron en los quince últimos minutos inclinó la balanza sobre el equipo que más fuerza tuvo.

### LA CLAVE

Puede que en fútbol, en cuanto a tácticas y técnicas, todo esté inventado. Pero donde no cabe la menor duda es que un equipo que domina la zona ancha del campo tiene grandes posibilidades de ganar el partido. Durante 60 de los 90 minutos de juego, los dos equipos lucharon en el remojado césped de "La Mina" por dominar esa parcela sin que la balanza se inclinara a uno u otro lado. Así el balón llegaba con menos frecuencia a los delanteros. Sin embargo los cambios realizados por el entrenador bañezano dieron mejor resultado que los de casa, siendo a partir de ese dominio de la zona medular donde comenzó a cuajarse la victoria.



### LA ESTRELLA

De nuevo hay que ensalzar la gran labor del portero Santi. Es cierto que mirando la clasificación es el equipo en el que juega el más goleado de la liga, pero su trayectoria tiene mucho de destacable por cuanto, como sucedió en la jornada matinal de ayer, realizó intervenciones extraordinarias que mantuvieron la ilusión del resto de sus compañeros. Sería injusto, por ello, culpar a Santi de la derrota del equipo, ni de esta ni de otras. Su trabajo ayer, junto con el de Toñín, fue positivo. Lo que no puede hacer es salir de su portería para rematar el balón e intentar marcar en la contraria.



Santi.

MOSACULA

### VESTUARIOS

#### SANTI: "ESTAS DERROTAS DUELEN"

Chorreando por cada pelo una gota y cubierto de barro, se dirigió Santi, el portero del Monteresma, hacia el vestuario. Molesto y triste se mostró por la derrota, "es que los goles llegan siempre de la misma manera; hemos jugado bien durante muchos minutos, se aguantó el resultado de empate y en dos fallos dos goles". El terreno de juego, su estado, perjudicó el desarrollo del partido, "es cierto que estaba mal, pero a lo largo de la temporada hay que contar con estas cosas porque sabes que pueden llegar. Es un factor más". El manido tema de la mala suerte tiene en el portero otra variante, "ya no sé si es mala suerte u otra cosa. Es muy duro que todo los domingos salgas derrotado del campo por unas u otras razones. Estamos bien en fuerza física, pero no marcamos".

#### MARIANO MARTIN: "HAY MUCHAS POSIBILIDADES DE QUE ME VAYA"

"Hay grandes posibilidades de que Mariano Martín no siga de entrenador en el Monteresma San Lorenzo". Estas fueron las frases del técnico cuando al término del partido fuimos a conocer su impresión sobre el mismo. "Han pasado cosas muy graves esta semana pasada que han afectado bastante al equipo. Son cuestiones que no voy a comentar ahora y que se hablarán en la reunión que el próximo martes (mañana), tendré con la junta directiva". Sobre el partido dijo, "la primera parte me ha gustado mucho, la gente ha trabajado".

FUTBOL.— TERCERA DIVISION

1-1

# La Segoviana empató en Astorga en el último minuto y de penalty

Unos trescientos espectadores en una tarde fría, con lluvia en la segunda mitad y terreno de juego embarrado en su zona ancha. El jugador visitante Alvaro tuvo que abandonar el terreno de juego lesionado con fuerte esguince, al parecer debido al estado del terreno de juego.

MENCHETA

La Segoviana se encontró, cuando las manecillas del reloj señalaban el último minuto del partido, con un gol que nadie esperaba, llevándose de su visita a Astorga un punto que no mereció.

Tal y como estaba jugando el Astorga, sin duda uno de los mejores partidos de la temporada, a base de garra y pundonor sobre todo, no se esperaba que la Gimnástica Segoviana, que no había dado una a derechas y no había tirado a puerta con peligro ni una sola vez a lo largo de los 90 minutos, se llevase un punto de La Eragudina, a pesar de que el marcador era muy apretado. Pero el fútbol es un deporte y mientras la pelota está en juego puede pasar de todo, y a veces es insolidaria la suerte con el equipo que hace méritos más que suficientes para llevarse el partido de calle como ocurrió ayer sobre el embarrado césped de La Eragudina.

En la primera mitad las ocasiones brillaron por su ausencia a pesar de que el peso y el dominio de la situación corrían siempre a cargo de los locales que buscaban los puntos como agua de mayo, después de varias semanas sin conseguir la victoria. La Segovia daba facilidades en defensa, pero su centro del campo ponía de vez en cuando en apuros a una ordenada defensa local que en ocasiones se complicaba la vida en exceso



Pascual volvió a marcar, esta vez de penalty.

MOSACULA

tratando de jugar la pelota cuando lo que había que hacer sobre un terreno embarrado era despejar con contundencia, pero de todas las maneras el marcador en estos primeros cuarenta y cinco minutos no se movió y ninguno de los equipos dio la sensación de poder crear mucho peligro, sobre un campo que frenaba mucho a los jugadores y sobre el que no se podían hacer muchas filigranas.

Cambió la decoración después del descanso y nada más iniciarse la segunda mitad, Sa-

badell ponía a prueba al meta César que hasta ese momento se había mostrado titubeante. Tan sólo tres minutos más tarde el guardameta segoviano detenía un balón de Miranda muy ajustado al poste y en el minuto 57 Sabadell disparaba de nuevo a balón parado y de otra vez se lucía el guardameta César desviando la pelota a córner. Fueron unos minutos en los cuales los locales pudieron haber sentenciado, sobre todo por ocasiones, pero éstas no se llegaron a concretar y después vendría la igualada.

Entre tanto ya había subido al marcador el primer gol de la tarde en una jugada de tiralíneas por las bandas donde participaron varios jugadores y culminó Marcos. El Astorga buscaba los puntos frágiles del contrario que, a medida que pasaban los minutos, se cerraba más delante de su portero. En el minuto 74 Luque disparó al larguero, siete minutos después de que el árbitro mostrase la segunda tarjeta amarilla al segoviano David por una entrada cuando Mendaña II se iba solo directo hacia la portería contraria.

La Segoviana no hacía ningún mérito, aunque en el último cuarto de hora buscó posiciones más adelantadas arriesgando mucho en defensa. En los numerosos contraataques que se produjeron, el Astorga dispuso de

ocasiones para sentenciar el partido, pero no lo hizo y en el minuto 90 un balón largo y sin ningún aparente peligro ocasiona un penalty en una salida absurda del portero local, donde queda la duda de si tocó o no al delantero contrario que casi no disponía de ángulo de tiro. El penalty lo transformó Pascual y se acabó el encuentro con la tristeza en las caras de los jugadores locales que habían hecho méritos más que suficientes para alzarse con la victoria, pero delante tuvieron un rival que desde luego no es que hiciera mucho, pero por lo menos luchó y sacó fruto quizás de la única clara ocasión que tuvo, y pese a que jugó durante muchos minutos con diez jugadores no perdió la compostura y obtuvo su fruto cuando ya sólo tenía nueve jugadores sobre el terreno de juego, pero quizás por ello se había confiado un Atl. Astorga que hizo méritos como para haberse quedado con los dos puntos.

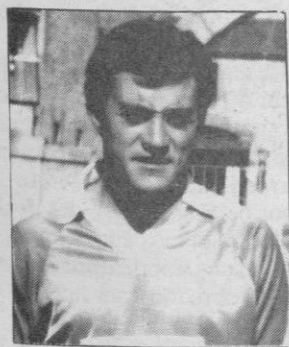
FICHA TECNICA

ALINEACIONES: ATLETICO ASTORGA: Mendaña I, Javi, Callejo, Martín, Sabadell, Piyayo, Marcos, Luque, Ibáñez, Miranda y Mendaña II. Cambios: En el minuto 89 Mario por Miranda.

GIMNASTICA SEGOVIANA: César, Benito, Oscar, Prieto, César, David, Paquito, Churro, Pascual, Alvaro y Juanfran. Cambios: En el minuto 62, Rolando y Goico por Alvaro y Prieto.

ARBITRO: Vaquerín Giraldo, del colegio palentino, no estuvo mal, aunque al final el penalty que dio origen al gol del empate segoviano vino como consecuencia de una jugada muy dudosa. Mostró tarjetas amarillas al conjunto local Luque y a los visitantes Churro, David y Alvaro, a estos dos últimos en dos ocasiones por lo cual en los minutos 67 y 89, respectivamente, vieron el camino de los vestuarios.

GOLES: 1-0, min. 50. Pase en profundidad de Mirada sobre Marcos y tiro cruzado de éste batiendo a César. 1-1, min. 90. Penalty de Mendaña II que transforma Pascual.



Pascual.



Santi.



Paquito.

TROFEO  
El Molino Bar  
MAXIMO GOLEADOR

CON 8 GOLES

PASCUAL (G. Segoviana)

CON 3 GOLES

PAQUITO (G. Segoviana)  
y CALILI (Monteresma)

El Molino Bar  
Avda. Juan Carlos I, 14  
Tel. 42 65 49 SEGOVIA

TROFEO  
MIGUEL ANGEL  
REGULARIDAD

17 PUNTOS

PAQUITO (G. Segoviana)

16 PUNTOS

SANTI (Monteresma)

15 PUNTOS

CESAR G. (G. Segoviana)

DEPORTES  
MIGUEL ANGEL  
P.º Ezequiel González, 8  
Tel. 44 17 06 SEGOVIA

TROFEO  
Bar Restaurante LOZOYA  
PUNDONOR

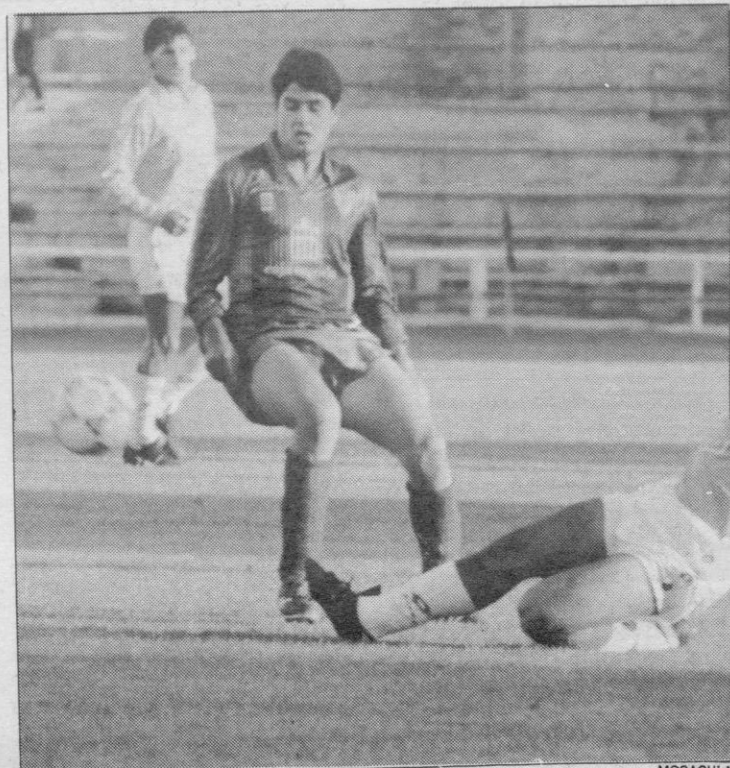
17 PUNTOS

PAQUITO (G. Segoviana)

11 PUNTOS

ALVARO (G. Segoviana)  
y TOÑIN (Monteresma)

Bar Restaurante LOZOYA  
Avda. 7  
42 18 30 SEGOVIA



Alvaro, lesionado, tuvo que ser sustituido.

MOSACULA

## BALONCESTO



En defensa fueron menos seguras que sus rivales.

MOSACULA



Bronca de Félix a Stanley.

MOSACULA

El conjunto vitoriano de Eroski, consiguió una victoria fácil ante el vicecolista el Caja Segovia. El partido se jugó a un fuerte ritmo en el que primó el ataque sobre la defensa.

MENCHETA

Las segovianas basaron todo su juego en su base Stanley, y en su otra norteamericana, Bootz. Sin embargo, Eroski, supo aprovechar su mayor juego de conjunto para imponerse al Caja Segovia.

El partido comenzó muy igualado y con ataques rápidos sobre ambas canastas. Las vitorianas intentaron frenar el juego alocado de Stanley, que sin embargo consiguió veinticuatro puntos en la primera parte, una anotación increíble en una base. El duelo Manning-Bootz se decantó a favor de la jugadora de Eroski, que pese a la diferencia de centímetros superó ampliamente a la pivot del conjunto de Félix Gómez. A falta de ocho minutos para el final de la

101  
85

## En un partido lleno de individualidades, perdió el Caja Segovia ante el Eroski

primera parte, la defensa doctores del conjunto local logró frenar en ataque las penetraciones de Stanley tan sólo apoyada

en esta primera parte con garantías por Serrano. Desde ese momento el partido estuvo en manos del conjunto de Eroski,

que aprovechó su captura de rebotes para contragolpear con éxito, esto permitió que la diferencia aumentase notablemente hasta el 62-53, resultado final de la primera parte. De nada sirvió el tiempo muerto solicitado por el técnico visitante Félix Gómez cuando el marcador señalaba 54-43.

En el segundo período el Caja Segovia reaccionó entre los minutos cinco y diez. Fue en estos momentos cuando el Caja Segovia, gozó de mejores ocasiones para anotar dado el desconcierto en defensa del cuadro vitoriano. La zona practicada sobre Manning dificultó los ataques de Eroski, que realizó varias jugadas con errores en ataque. Sin embargo, el técnico vitoriano anduvo listo y colocó a Shouthers por fuera de la zona buscando su lanzamiento exterior, la norteamericana acertó en sus lanzamientos y colocó de nuevo al conjunto local en ven-

taja. De este modo los tres puntos de desventaja que tenía el Caja Segovia se transformaron rápidamente en una media de diez puntos abajo. El Caja Segovia optó por los lanzamientos de tres, como fórmula para reducir la diferencia que señalaba el marcador, pero esta solución no tuvo demasiado éxito. Pese a los dos triples de Tordesillas, el marcador siguió siendo favorable a las vitorianas que aprovecharon los numerosos errores en ataque, y la nula defensa de las segovianas para amarrar definitivamente el resultado con un claro 101-85.

Ha sido en esta ocasión, la única vez que el conjunto vitoriano supera la barrera de los cien puntos en lo que se lleva disputado de Liga.

Destacaremos por el conjunto local a Manning, por su poder anotador y reboteador, mientras que el Caja Segovia, la nacional Serrano, también discutió la labor de Stanley que desarrolló un juego demasiado individualista en un deporte que se caracteriza sobre todo por la labor de conjunto.



Belén, una de las destacadas.

MOSACULA

## FUTBOL SALA

En cuartos de final de Copa

## Mañana, a las seis, Caja Segovia-Caja Castilla

J.M.M.

Mañana, festividad de la Inmaculada, a partir de las 18 horas, se disputa en el "Pedro Delgado" uno de los encuentros más interesantes de los cuartos de final de la Copa de la Liga. Buena muestra de ello la da el interés que ha despertado en Toledo el partido Caja Segovia-Caja Castilla, que trasladará hasta Segovia a más de trescientos aficionados. El club de la Ciudad Imperial, a través de la Liga, ha solicitado 300 entradas para las personas que viajan. El

marcador del partido de ida (5-3), no es tan amplio como para pensar en lo imposible de superarle. El conjunto que dirige Jesús Mateos está muy mentalizado y hay que esperar un encuentro de gran interés. Recordar que Caja Castilla es el campeón de liga de la pasada temporada y que en el encuentro jugado en la cancha del polideportivo segoviano, Caja Segovia ganaba por 6-3. Mañana, con todos estos alicientes, puede haber un gran lleno en el recinto del polideportivo municipal.

## ATLETISMO

Mañana Cross Nacional de Cantimpalos

## La participación va a superar los 2.500 atletas

J.M.M.

Una de las pruebas más importantes de la temporada de cross en el calendario nacional se disputa mañana, a partir de las 10 horas en la zona polideportiva de Cantimpalos. En esta edición se ha conseguido dotar a la prueba de un mayor presupuesto, de tal forma que el ganador de la categoría senior recibirá un premio en metálico de 100.000 pesetas. Ello hace que la inscripción haya sido amplia. Desde sus comienzos el Cross Nacio-

nal de Cantimpalos ha sido de un gran atractivo para las categorías de menores y su participación alcanza cotas muy altas. En la prueba de mañana se espera que no menos de 2.500 atletas tomen parte en la misma. La organización estará a cargo del Colegio Provincial de Jueces Arbitros de Atletismo. Delegación Provincial y Ayuntamiento han llevado a efecto las gestiones de el trabajo que conlleva el montaje de una prueba de tan alto interés deportivo.

## FICHA TECNICA

ALINEACIONES: EROSKI: Sout-hers (22), Manning (39), Fernández (4), Rubio, Zúñiga (17), cinco inicial, jugaron también, Clavier, Bengoet-xea (19).

CAJA SEGOVIA: Stanley (39), Sanz (2), Serrano (15), Bootz (18), Tordesillas (11), cinco inicial, también jugó Gómez.

ARBITRO: Dirigieron el encuentro los Sres. Marín y Nava, pertenecientes a los colegios aragonés y castellano-leonés. Correctos en su labor, sin eliminadas.

INCIDENCIAS: Poca expectación en el polideportivo de Mendizarroza, unas 350 personas, y bronca al final del partido para Stanley por parte del entrenador del Caja Segovia.

Parciales cada cinco minutos: 14-16, 32-29, 46-43, final del primer período, 62-53. Segundo período, 77-66, 78-75, 90-79, final, 101-85.



## 81-84. El Coren Orense venció a domicilio al Granollers

Granollers (Barcelona) (Efe).— El Coren Orense rompió la racha de cuatro victorias consecutivas del BFI Granollers tras imponerse por 81-84, en un encuentro en el que los gallegos demostraron una mayor regularidad, pese a ir por detrás durante muchos minutos.

Los visitantes fundamentaron su victoria en una magnífica segunda mitad, en la que superaron al BFI Granollers que, aunque estuvo muy inspirado en el lanzamiento exterior y dominó el rebote, no pudo frenar a Thompson y Turner que acabaron por decidir a favor del Coren.

La dirección de Creus, los aciertos en los triples y el buen juego de Cervantes (25 puntos) permitieron a los locales dominar con claridad en la primera mitad con una ventaja máxima de diez puntos (50-40), justo al final de la misma. La mejora de Thompson y Turner, en anotación, y de Kea, bajo los aros, redundó en una mejora del juego del Coren que poco a poco fue recortando diferencias en el marcador y se puso por delante por primera vez en el minuto 29 (63-64).

La reacción local les llevó a conseguir una ventaja de cinco puntos (74-69) a cinco minutos para el final, aunque dos canastas de Turner y un tiro libre de Kea, con 81-79, dieron la victoria al Coren, pese a que Stewart, Creus y Cervantes fallaron en su intento de forzar la prórroga.

## 77-88. El Barcelona recuperó la moral derrotando al Real Madrid

Madrid (Efe).— El Barcelona sacó provecho de la descomposición del Real Madrid en los últimos cinco minutos de encuentro, cuando los madrileños habían perdido al lituano Arvydas Sabonis y su banquillo había sido sancionado con una técnica, y logró una importante victoria para su moral en el Palacio de los Deportes.

Una personal intencionada de Sabonis (m.37), que era su cuarta falta, una técnica al banquillo y la quinta personal del lituano, todo en algo más de un minuto, dejaron el camino libre al equipo catalán para rematar la faena en las últimas jugadas del partido.

La terrible lucha bajo los tableros, a veces más allá de lo legal, la presión en todas las acciones y la pasión en el graderío, fueron la nota dominante de un típico encuentro de la máxima rivalidad.

El Barcelona llegó a dominar

## BALONCESTO

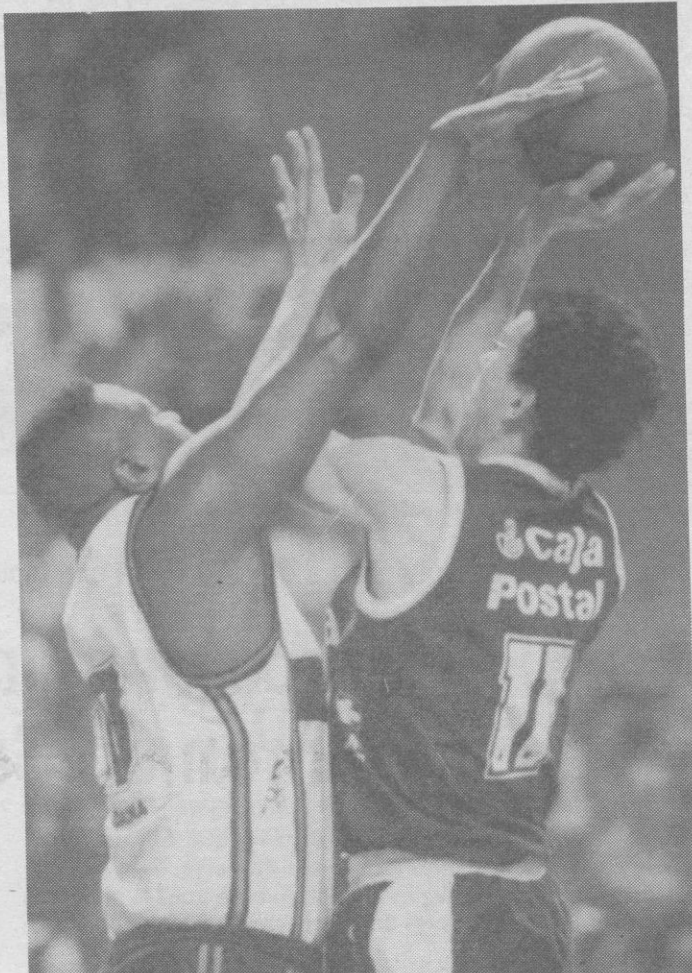
En un brillante partido de madrileños y badaloneses

### 79-73. Nacho Azofra devolvió la personalidad al Estudiantes

El base estudiantil Nacho Azofra, con una gran dirección de juego y dos canastas triples en sendos momentos cruciales, devolvió la personalidad y la alegría a su equipo, que se impuso al Joventut en un encuentro en el que ambos conjuntos ofrecieron un excelente espectáculo de baloncesto.

Madrid (Efe).— Azofra desniveló la balanza, primero con un triple a falta de tres minutos que suponía el 72-65 y, después, cuando sólo restaban unos segundos, volvió a transformar de manera inverosímil otra canasta triple (77-72), al límite de la posesión de su equipo y rodeado de dos jugadores contrarios, que sentenció el choque. Pero lo mejor de la actuación del base madrileño fue que empapó a todos sus compañeros de las virtudes ya típicas de los colegiales.

El Estudiantes y el Joventut se plantaron en este partido con la necesidad de ganar después de sus últimas actuaciones, que no han sido todo lo buenas que ambos esperaban y que han hecho que la palabra crisis empezará a rondar a los dos clubes. Pero si estando en horas bajas disputaron un encuentro tan brillante, habrá que esperar a que se vuelvan a cruzar en las fases decisivas de la Liga para contemplar baloncesto de lujo. Los madrileños incluyeron en su quinteto inicial a Juan Aisa y a Rafa Vecina en detrimento de Al-



Thompson y Herreros luchan por el rebote.

TELEFOTO EFE

berto Herreros y John Pinone y, desde el principio, su juego tuvo otro aire. El cuadro badalonés tuvo su mejor hombre en Ferrán Martínez, que fue una garantía debajo de los tableros, tanto en defensa como en ataque. Los locales alcanzaron una máxima renta de ocho puntos (58-50, m.28) que obligó a solicitar un tiempo muerto a Lolo Sainz, prepara-

do del Joventut. Tras ese tiempo muerto, Sainz decidió dar entrada a Corny Thompson, quien se había retirado en el primer tiempo, y sentó a Ferrán. Ahí pudo estar la clave del encuentro. No obstante, el Joventut tuvo aún arrestos para reaccionar, pero el triple de Azofra a falta de tres minutos le sentenció definitivamente.

#### RESULTADOS

G. Libro, 56; Valencia, 59  
OAR Ferrol, 90; Elosúa León, 77  
Real Madrid, 77; Barcelona, 88  
Taugrés Vitoria, 76; V. Girona, 86  
Mayoral, 101; Breogán, 83  
Caja S. Fernando, 101; Jüver, 76  
Huesca, 100; Llíria, 79  
Zaragoza, 71; Andorra, 80  
Estudiantes, 79; Joventut, 73  
Manresa, 82; Cáceres, 87  
Granollers, 81; Coren Orense, 84

#### CLASIFICACION

	J.	G.	P.	F.	C.
REAL MADRID	15	13	2	1320	1132
Barcelona	15	12	3	1324	1205
Estudiantes	15	12	3	1247	1159
Joventut	15	12	3	1243	1157
C. S. Fernando	15	11	4	1296	1136
Elosúa	15	9	6	1281	1202
Taugrés	15	9	6	1294	1250
Zaragoza	15	9	6	1099	1068
Valencia	15	9	6	1222	1209
Andorra	15	8	7	1125	1109
OAR	15	7	8	1157	1235
Valvi	15	7	8	1176	1235
Málaga	15	7	8	1203	1272
G. Libro	15	6	9	1192	1238
Argal	15	6	9	1217	1204
TDK	15	6	9	1161	1243
Granollers	15	6	9	1241	1284
Coren	15	5	10	1198	1274
Cáceres	15	4	11	1166	1231
Dyc	15	3	12	1227	1307
Jüver	15	3	12	1100	1227
Llíria	15	1	14	1153	1291

## 100-79. El Huesca no tuvo problemas para imponerse a un flojo Llíria

Huesca (Efe).— El Argal Huesca venció al Ferrys Llíria, en un encuentro caracterizado por la efectividad en los lanzamientos de los jugadores locales y por la excesiva dependencia anotadora del conjunto valenciano en el pivote estadounidense Sapleton.

El Argal se marchó en el marcador desde el minuto 3, gracias a la calidad del pivote Slater y al acierto en los lanzamientos de media y larga distancia del alero kajzajo, Valeri Tikonenko.

El conjunto aragonés confirmó su buen momento de juego y su racha victoriosa, aunque el rival fue el más flojo de la temporada.

El Ferrys Llíria estuvo muy desordenado en defensa y prácticamente nulo en ataque. El único jugador visitante que brilló fue el pivote estadounidense Sapleton, con 33 puntos, por su esfuerzo y eficacia anotadora.

## 82-87. El base Pritchard, artífice del triunfo extremeño

Manresa (Barcelona) (Efe).— El Cáceres logró una difícil victoria por 87-82 en la cancha del TDK Manresa gracias a la excelente actuación de su base estadounidense Kevin Pritchard, que anotó 37 puntos, aunque pasó muchos apuros en la segunda mitad, después de irse al descanso con una ventaja de 12 puntos.

El Cáceres, además, dominó los rebotes, merced a la superioridad del ex-jugador del TDK, Lance Berwald.

El pivote visitante no pasó dificultad alguna para asegurar a su equipo la mayoría de los rebotes defensivos.

La ventaja que el equipo de Manel Comas consiguió en la primera parte alcanzó los doce puntos al final de este periodo (33-45).

Los jugadores del conjunto local no pudieron superar la fuerte defensa del Cáceres, y además no estuvieron muy acertados en la faceta ofensiva.

En la segunda mitad reaccionaron los hombres del técnico del TDK, Pedro Martínez.

Granger Hall y Jeff Lamp, con 22 y 21 puntos respectivamente, lograron que su equipo remontara poco a poco la diferencia, aunque su reacción llegó demasiado tarde, puesto que el Cáceres se mantuvo en todo momento por delante en el marcador.

Los jugadores manresanos adolecieron de intensidad defensiva y tan solo el acierto de Peñarroya y Alarcón desde la línea de 6,25 metros, mantuvieron la esperanza para los locales.

Sin embargo, el triunfo fue para el Cáceres.

El entrenador del Ferrys, Casadevall, intentó mejorar el juego de su equipo por todos los medios, y cuando mejor le iba, con una defensa zonal en el minuto 11, el escolta local Juan Antonio Hernández destrozó su esquema con varios triples.

En el segundo periodo, las diferencias fueron aumentando poco a poco.

La mayor se produjo en el minuto 30 (77-50), y los jugadores del conjunto aragonés jugaron a placer frente al desbarajuste del rival.

Una relajación de los locales, sin embargo, permitió que el Ferrys Llíria recortara su desventaja con varios lanzamientos triples convertidos por el alero estadounidense, Rotz, y del base nacional, Bueno, y consiguieron acortar diferencias para no concluir con un resultado escandaloso, por lo que al final se llegó con 100-79.

## FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

**3-1. Segunda victoria del Español en Sarriá**

Barcelona (Efe).— El R.C.D. Español consiguió su segunda victoria de la temporada en el campo de la carretera de Sarriá al derrotar al Burgos, en un partido que se decidió en los últimos minutos de juego, en los que el once españolista consiguió el segundo y el tercer gol, ambos por mediación del ex-soviético Korneiev. El encuentro tuvo un comienzo netamente favorable para el Español, que consiguió su primer gol a los dos minutos de juego, prácticamente en su primera jugada de ataque.

A continuación el equipo local dispuso de varias oportunidades para incrementar su ventaja, especialmente a los 12 minutos a la salida del segundo corner contra el Burgos, y más tarde a los 21, cuando un remate de cerca de Escaich salió rozando la base del poste izquierdo.

En la continuación cambió la fisonomía del partido y el Burgos se asentó mejor en el centro del terreno desde donde empezó a lanzar a sus dos puntas, Narciso y Edu.

El tanto del empate del equipo burgalés, conseguido a la salida de un golpe franco, puso más cuesta arriba la suerte del partido para el conjunto local, al introducir Novoa dos cambios al dar entrada a Korneiev y Fonseca en sustitución de Kuznetov y Escaich. Fue precisamente Korneiev el hombre que al final resolvió el encuentro a favor del equipo españolista al conseguir los dos tantos que le dieron la victoria. El primero a falta de seis minutos para el final y el segundo coincidiendo con el minuto 90.



El jugador del Cádiz cae ante la entrada de Nadal.

TELEFOTO EFE

Los azulgranas volvieron a dar toda una exhibición ante el Cádiz

**0-4. El Barcelona, imparable en el Ramón de Carranza**

El Barcelona logró una cómoda victoria ante el Cádiz en un partido de neto dominio azulgrana, que con un fútbol fácil, consiguió dos goles en la primera parte, obra de Stoichkov y remató una segunda más cómoda que los primeros 45 minutos, con dos goles de Goicoechea y Laudrup.

Cádiz (Efe).— En el primer minuto de juego el conjunto gaditano pudo adelantarse en el marcador en una jugada de Quico sobre Quevedo que solo ante Zubizarreta envió el balón fuera, cuando todas las ventajas estaban de su lado.

Al igual que hace 15 días frente al Real Madrid el Cádiz basó todo su juego en una fuerte presión sobre los jugadores azulgranas y no dejar hueco por el que pudieron entrar los atacantes visitantes.

Estas intenciones se le vinieron abajo cuando en el minuto 13, Stoichkov consiguió adelantarse a su equipo tras un balón cedido por Beguiristáin. A falta de cinco minutos para el descanso, llegaría el segundo gol visitante en otra gran jugada del equipo azulgrana que culminaría Stoichkov.

En la segunda parte el encuentro siguió idéntico de derrotos. El Barcelona dominaba cómodamente y hacía trabajar de lo lindo al meta

Tubo Fernández. El tercer gol azulgrana llegaría en el minuto 78, obra de Goicoechea y el cuarto en el 81, que transformó Laudrup.

## FICHA TECNICA

Cádiz: Tubo Fernández; Feliciano, Carmelo (Fall, m. 46), Oliva, Mateo; Estigma (Linares, m. 82) Javi, Quevedo; Barla, Arteaga y Gulco.

Barcelona: Zubizarreta, Ferrer, Guardiola, Koeman, Nadal; Baquero (Goicoechea, m. 68), Eusebio, Stoichkov (Witschge m. 57); Laudrup, Amor y Beguiristáin.

Goles: 0-1, m. 13, Stoichkov. 0-2, m. 40, Stoichkov. 0-3, m. 78, Goicoechea. 0-4, m. 81, Laudrup.

Árbitro: Marino González.

**0-0. El Sevilla de Maradona volvió a tropezar ante Osasuna en su campo**

Sevilla (Efe).— El Sevilla cosechó su segundo tropiezo consecutivo en su estadio ante un Osasuna que eliminó el negativo que tenía con un fútbol de perfecta contención, correoso y que impidió que el Sevilla pudiera jugar con comodidad.

El equipo de Pedro Mari Zabala demostró ser un conjunto muy disciplinado, marcó muy bien en individual a los principales hombres del Sevilla, entre los que Diego Armando Maradona —en el último momento entró en el equipo— apenas pudo sobresalir. El Sevilla apenas pudo llegar a las inmediaciones de Roberto, puesto que el Osasuna tapó muy bien espacios y presionó con fuerza, si bien en ataque casi no creó peligro y le faltó algo de ambición para haberse llevado los dos puntos.

Rafa Paz y Bango fueron los únicos jugadores locales que crearon algo de peligro en la pri-

mera mitad, ya que el Sevilla no consiguió hilvanar jugadas ofensivas y se perdió en la lucha en el centro del campo, que se caracterizó por las continuas faltas, interrupciones de juego, que motivaron que el partido fuera muy feo.

En la reanudación, el Sevilla, sin llegar a jugar bien, llegó algo mejor ante Roberto, aunque en ocasiones muy esporádicas y sin la precisión necesaria. En esas oportunidades surgió un Roberto magnífico en sus intervenciones. El guardameta del Osasuna salvó claras ocasiones en dos disparos de Suker, en los minutos 47 y 69, y de Conté, en el 56. El Sevilla no de conté y el nerviosismo local fue aprovechado por el Osasuna para serenarse aún más en defensa e incluso dispuso de superioridad numérica para sentenciar después de que el croata Suker fuera expulsado en el minuto 79.

La destitución de David Vidal no mejoró el juego de los riojanos

**0-3. El Deportivo de La Coruña goleó a un impotente Logroñés**

Logroño (Efe).— El Deportivo de La Coruña, que desarrolló un fútbol de alta calidad, goleó al colista Logroñés, que exhibió un juego flojo, e impotente, agobiado por su crítica situación que ya provocó la destitución del entrenador, David Vidal.

El portero del equipo riojano, Julen Lopetegui, retrasó durante el primer tiempo la goleada, aunque después del descanso Claudio y Bebito aprovecharon tres de las siete claras ocasiones del Deportivo, imparable en sus acciones de ataque. El Logroñés, muy nervioso desde el comienzo del partido, no tuvo las ideas claras, pero en la primera parte controló al Deportivo con una presión constante.

En la segunda parte, un Deportivo más lanzado en busca del gol, presionó con poder en el centro, donde Silva mandó, y con internadas crecientemente peligrosas, mientras que el cua-



Claudio marcó dos goles, a pesar del marcaje de Cleber.

TELEFOTO EFE

dro riojano perdió los papeles en casi todas sus líneas. El hábil gol de Claudio, en perfecta cesión esquinada de Nando, abrió la goleada deportivista, fruto de su mayor técnica y poderío. Bebito clarificó más la superioridad visitante, al batir a Lopetegui a

bocajarro, tras dejar atrás a los defensores locales. Ya con el Logroñés desarbolado, el cuadro gallego jugó con comodidad y bordó jugadas de calidad, con ocasiones como la de Claudio que logró, en minutos de descuento, su segundo gol.

FUTBOL.— PRIMERA DIVISION

### 3-1. El Ath. de Bilbao sólo fue superior al Albacete en la primera parte

Bilbao (Efe).— El Athletic de Bilbao se impuso al Albacete en un encuentro en el que los vizcaínos sólo dominaron en la primera mitad ante un conjunto manchego que empujó con fuerza en los últimos minutos en busca del empate. A los bilbaínos les costó varios minutos situarse sobre el campo, pero una vez que lo lograron, se dedicaron a robar numerosos balones en el centro del campo y lanzar rápidos contraataques que llevaron el peligro a las inmediaciones de Unanua. Tras varias ocasiones para marcar llegó el 1-0, marcado por Valverde. Pasados los minutos que siguieron al gol, el partido cayó en una abulia propiciada

por el relajamiento del Athletic y la escasa verticalidad del juego del Albacete.

La desidia local se acentuó en la reanudación y el Albacete buscó su banda derecha para atacar con gran peligro bajo la batuta de Geli, con el apoyo de Julio Soler y Zalazar. El 1-1, obra de Antonio en el minuto 60, hizo temer a los aficionados del Athletic que se repitiera la historia de los dos últimos encuentros en San Mamés, en los que empató tras tomar la iniciativa en el marcador. Sin embargo, los goles de Ciganda en el minuto 69 y de Guerrero, en el tiempo añadido, dieron los dos puntos al Athletic de Bilbao.

### 2-1. El Celta aprovechó la inferioridad numérica de la Real Sociedad

Pontevedra (Efe).— Las múltiples ausencias del Celta y el cierre de Balaídos, que obligó al conjunto gallego a jugar en Pontevedra, no les impidió adjudicarse la victoria por 2-1 frente a la Real Sociedad.

En el minuto 10 el conjunto vasco se quedó con un hombre menos, por expulsión de Alaba, después de derribar al serbio Mílos Bursac cuando se escapaba solo hacia portería. Esta circunstancia incrementó la moral de los célticos, que además fueron acompañados a su destierro pontevedrés por numerosos seguidores. Tres minutos después Bursac abrió el marcador en la

primera ocasión clara, no obstante, la Real Sociedad bregó con furia en el centro del campo y buscó el juego por las bandas. Merced a este duro trabajo llegó el gol del empate, obra de Océano tras un cabezazo muy oportuno. La segunda parte fue dominada por el Celta, sin demasiada calidad en su juego, entre otras cosas por el mal estado del terreno de juego. Bursac, otra vez, se encargaría de batir a Yubero y dar la victoria al equipo gallego, aunque la jugada del tanto fue elaborada por Salillas. Pese a las protestas donostiaras por creer que el balón no había rebasado la línea de gol, el tanto fue válido.



Pedro Riesgo se adelanta a la acción del lateral madridista Lasa.

TELEFOTO EFE

El equipo de Benito Floro se limitó a correr sin orden ni concierto

### 2-0. Pedro y Polster fulminaron a un vulgar Real Madrid

Pedro Riesco y Anton Polster, delanteros del Rayo Vallecano, ofrecieron ayer a José Antonio Camacho la mayor alegría de su vida en su faceta de entrenador, y fulminaron a un vulgar Real Madrid que se limitó a correr y luchar sin orden ni concierto.

Madrid (Efe).— El Rayo estrenaba para el derby madrileño un nuevo patrocinador: una bebida energética natural elaborada con miel y polen. El Rayo salió plétórico de fuerza, con una presión agobiante de Josete sobre Michel y de Pizo Gómez sobre Martín Vázquez, lo que obligó a los hombres de Benito Floro a someterse a un desgaste físico excesivo. Butragueño, una vez más, se vio anulado por el olímpico Miguel en esta oca-

sión y Zamorano, a pesar de poner voluntad durante los noventa minutos, siempre se encontró con Paco, uno de los refuerzos más brillantes en la presente temporada.

Pedro Riesco puso la calidad y las gotas de interés. El delantero criado en la cantera rayista marcó el primer gol, puso en aprietos a Lasa por el lado derecho y rubricó una jornada triunfal. Floro intentó la reacción con la entrada de Alfonso, que dio mayor movi-

lidad y disfrutó de dos claras ocasiones para marcar, pero el guardameta nigeriano Wilfred estaba allí para detenerlo todo, colaborando de forma especial con el triunfo local.

#### FICHA TECNICA

Rayo Vallecano: Wilfred; Pizo Gómez (Cota, min. 60), Miguel, Paco, García Cortés, Josete; Pablo, Calderón, Vlsnjic; Pedro y Polster (Pruden, min. 85).

Real Madrid: Buyo; Chendo (Luis Enrique, min. 63), Nando, Sanchis (Alfonso, min. 46), Lasa; Ramis, Michel, Milla, Martín Vázquez; Butragueño y Zamorano.

Goles: 1-0. Min. 6. Pedro Riesgo. 2-0. Min. 23. Polster.

Árbitro: González Lecue.

La falta de ambición del equipo de Hiddink le privó de mejor resultado

### 1-1. El Valencia rompió la racha de triunfos del conjunto rojiblanco

Madrid (Efe).—El Valencia quebró la racha de victorias del Atlético de Madrid y obtuvo un punto en el Vicente Calderón en un partido en el que su falta de ambición le privó de un mejor resultado.

El Atlético incurrió en los mismos errores cometidos en los anteriores encuentros disputados en su estadio, en los que después de adelantarse en el marcador sus jugadores defendieron el resultado. Hasta que logró el gol de Manolo, el partido estuvo controlado por el equipo de Luis Aragonés, que echó en falta a Schuster, quien no tuvo un sustituto en el centro del campo, ya que Donato jugó otra vez en una posición más retrasada.

En la segunda mitad la fortuna y el conformismo del Valencia se aliaron con el Atlético, que no encontró en ningún momento la manera de llegar con peligro a la portería de Sempere.



Camarasa y Manolo siguen expectantes la trayectoria del balón.

TELEFOTO EFE

Penev y Fernando, autor del gol valencianista, no pudieron ser frenados por la defensa atlética. El búlgaro fue trabado a poco de iniciarse la segunda parte por López, que vio la cartulina amarilla cuando todos esperaban la roja al ser el último defensor

de su equipo. Luis Aragonés tuvo que renunciar, tras la expulsión de Tomás, a la victoria y dió por bueno un empate que al final dejó satisfechos a sus jugadores.

Fernando, con un remate al poste a poco del final, pudo darle al Valencia la victoria.

### 1-1. El sportinguista Manjarín logró el tanto del empate en el último minuto

Zaragoza (Efe).— El Spórting de Gijón empató con un gol de Manjarín en el último minuto del encuentro justo cuando mejor estaba jugando el Real Zaragoza, que tuvo a pies del argentino Darío Franco en tiempo de descuento una gran ocasión para haber desnivelado el resultado final.

El equipo asturiano comenzó acercándose con más peligro a la puerta que los aragoneses y Manjarín en el minuto 24 enviaba al poste una jugada de toda la delantera. Los asturianos, con un fútbol rápido y de contragolpe, dejaron constancia de ese juego brillante que practican.

Nueve minutos más tarde fue Cela quien ante Cedrún falló otra evidente ocasión.

La réplica zaragocista no se hizo esperar y en el minuto 35 el uruguayo Poyet conectó un certero cabezazo que significó el primer gol en una jugada perfec-

tamente llevada por Seba y Belsué.

En el segundo tiempo, los jugadores de Bert Jacobs, técnico del Spórting de Gijón, se lanzaron decididos en busca del empate y fue precisamente en ese momento cuando mejor comenzó a jugar el Real Zaragoza tras la entrada de García Sanjuán por Belsué, lo que hizo que Brehme ocupara el puesto de zaguero.

El mejor jugador del encuentro, el local Jesús Seba, tuvo que abandonar el campo debido a un tirón muscular y ahí acabó el potencial ofensivo de los locales que a falta de un minuto encajaron el empate en una perfecta volea de Manjarín.

Antes, al jugador zaragocista Seba le hizo un penalty Muñiz, que fue ignorado por el colegiado del encuentro, Rodríguez Martel. Este hecho pudo haber cambiado el resultado final del partido.





LA LOCURA DE LOS MEGATONES (Cap II)

Sajarov, contrario a las pruebas nucleares, señaló: "Hemos producido una tragedia".

# Los "padres de la bomba H" mantuvieron una dura polémica sobre estos ingenios

El 1 de noviembre de 1952, Estados Unidos hizo estallar en un islote del océano Pacífico llamado Eniwetok, la primera bomba de hidrógeno, con una potencia setecientas veces superior al arma atómica que arrasó la ciudad japonesa de Hiroshima, en agosto de 1945, finalizando la Segunda Guerra Mundial.



Sajarov, "padre de la bomba H".

SANTIAGO SOLIS Efe-Reportajes

La había concebido el profesor Edward Teller, un físico de origen húngaro aunque radicado en Estados Unidos desde 1935, que fue uno de los principales colaboradores —para algunos sucesor— de Robert Oppenheimer, el padre de la primera bomba atómica.

La prueba de Eniwetok —que destruyó ese atolón coralino de las islas Marshall— era el devastador resultado de una investigación efectuada a partir de la bomba A (atómica), iniciada en 1949 y concluida en 1951, en la que también participó el doctor Stanislaw Ulam.

Teller —un científico y anti-comunista convencido, defensor de la "guerra fría"— ha defendido siempre su devastadora invención y otros programas militares más modernos como la llamada "Guerra de las Galaxias" norteamericana, señalando que "los usos civiles y militares van siempre juntos".

Una opinión opuesta a la del disidente de la desaparecida Unión Soviética y Nobel de la Paz 1975, Andrei Sajarov, el padre de la bomba de hidrógeno de la URSS, que se probó al año siguiente de la de EE.UU., el 21 de agosto de 1953.

### LOS PAISES DE LA BOMBA

El físico ruso, que protestó airadamente contra las pruebas nucleares, señaló: "creíamos que nuestro trabajo era vital para mantener el equilibrio, pero he-

mos producido una gran tragedia".

En 1991 fallecía William Penney el científico británico que dirigió el desarrollo de la bomba atómica del Reino Unido y de la primera arma de hi-

las pruebas en el atolón de Bikini, en 1946, cuando se interrumpió la colaboración anglo-norteamericana para desarrollar armas nucleares, la cual se reanudó en 1958, precisamente tras la prueba de la

*La denominada "arma total" es capaz de trastornar el clima, degenerar las vegetaciones y causar mutaciones genéticas y su reacción en cadena puede hacer estallar toda la atmósfera*

drógeno británica, que fue detonada en la isla de Navidad, en el océano Pacífico, en 1957, a lo que siguieron otras pruebas a lo largo de 1958.

Lord Penney estuvo presente en los estudios atómicos de EE.UU. en Los Alamos hasta

bomba H británica. China hizo detonar su bomba H en 1967 y Francia ensayó la suya en 1968, sumándose al club de naciones poseedoras del arma más destructiva de toda la historia.

La mayor bomba H probada

por Estados Unidos fue la "Bravo" de 18-22 megatones (un megatón equivale a un millón de toneladas del explosivo Trinitrotolueno o TNT), en el atolón de Bikini, islas Marshall, el primero de marzo de 1954.

### LOS SECRETOS DEL MONSTRUO

El principio con el que funciona la llamada Bomba H es el denominado proceso termonuclear entre distintos tipos de hidrógeno, y otros elementos como el litio, que reaccionan en cadena liberando una energía ilimitada, según los especialistas.

Se sabe que la explosión de primera bomba H americana, en Eniwetok, ascendió hasta 40 kilómetros de altura y extendió su hongo, comprimido por la reacción de las capas atmosféricas, cubriendo una superficie de 160 kilómetros de diámetro.

La segunda explosión, en 1954, mucho más potente, extendió sus efectos y cenizas radiactivas a miles de kilómetros de distancia, afectando países ajenos a la prueba y sus efectos "escalofriantes y terroríficos" hicieron concluir que "no hay interés en construir bombas más exterminadoras para combatir a una nación enemiga".

Distintos informes científicos dieron la voz de alarma sobre los efectos acumulativos para la vida en la Tierra de este tipo de explosiones, que se llegó a temer que consumieran toda la atmósfera al producir una reacción en cadena con los átomos de los elementos presentes en el aire.

El profesor californiano Sturtevant advirtió que el aumento de la radiactividad ambiental aumentaría las mutaciones genéticas en los humanos, y expertos del laboratorio británico de Harwell aseguraron que los elementos radiactivos surgidos de las explosiones caerían a tierra con la lluvia afectando a todas las formas de vida.

## La superbomba soviética

El físico y premio Nobel francés de Broglie advirtió que estas armas, cuyas cenizas dan varias vueltas al mundo tras cada explosión, harían degenerar los vegetales al producir enormes cantidades de ácido nítrico y pueden alterar los vientos, lluvias, temperaturas y el clima, en general.

Las detonaciones nucleares producen cuatro efectos principales: la explosión, el calor y la radiación nuclear, que son inmediatos y cuyo alcance e intensidad aumentan con el alcance energético de la explosión, y la radiactividad residual, que puede extenderse a amplias zonas, incluso muy alejadas del lugar del estallido.

Las potencias atómicas han fabricado miles de bombas atómicas de fisión (basadas en la división del núcleo atómico) y grandes cantidades de armas de hidrógeno termonucleares, mucho más potentes, que han sido probadas en unos 2.000 ensayos, entre subterráneos y atmosféricos.

En 1963, la Unión Soviética anunció que disponía de una bomba de 100 megatones en Berlín Oriental (entonces Alemania Democrática). Tal artefacto podría abrir, en una superficie rocosa, un cráter de 107 metros de profundidad y tres kilómetros de ancho, produciendo una bola de fuego de 14 kilómetros de diámetro según los expertos.



**SANTA TERESA**  
PREFABRICADOS DE HORMIGONES  
LA LASTRILLA Telf. 43 77 00

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BOLETIN DE SUSCRIPCION

## DOMICILIACION BANCARIA

Apellidos \_\_\_\_\_ Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_  
C. P. \_\_\_\_\_ Localidad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ D. N. I. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 19\_\_

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ en las condiciones de pago que a continuación señalo:

Banco o Caja \_\_\_\_\_  
Agencia n.º \_\_\_\_\_ Domicilio \_\_\_\_\_

TRIMESTRE  4.800 ptas. SEMESTRE  9.600 ptas. AÑO  19.200 ptas.  
Forma de pago:  Banco  Giro Postal  Personalmente

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. \_\_\_\_\_

(marque el recuadro del período escogido y la forma de pago, con una X)

Dirección \_\_\_\_\_  
Localidad \_\_\_\_\_

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA  
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

con cargo a mi Cuenta corriente  N.º \_\_\_\_\_  
Libreta de ahorro  (firma)

Atentamente,



Barricada acaba de cumplir su décimo aniversario.

ARCHIVO

Acaban de publicar su último disco, "Balas blancas"

## Barricada: "El rock es un arma para vivir"

"Balas blancas" es el noveno disco de Barricada, la banda navarra de rock duro. "El rock es un arma que puedes utilizar para tus depresiones -argumentan sus componentes- o para tus tonterías. Pero, si sabes, es un arma que también puedes utilizar para vivir". El título genérico del album se inspira, precisamente, en el de uno de los temas que contiene, "Oveja negra". "Esta canción es una especie de denuncia, una historia antirracista", explican los componentes de Barricada.

FREE LANCE PRESS

El grupo navarro acaba de celebrar, pero sin festejarlo especialmente, el décimo aniversario de su nacimiento.

Aunque diez años son muchos años para una banda española de rock, según reconocen, lo que más les gusta a sus componentes es "vivir el presente y mirar el futuro más próximo". Fuera del escenario, Javier Hernández "Boni", Enrique Villareal "El Drogas", Fernando Coronado y Alfredo Piedraita, ofrecen un talante tranquilo.

En la conversación son capaces de confesar, incluso, que aún continúan "cortándose" ante sus fans. Intercalan y completan sus frases entre sí aunque "El Drogas" es el que más habla y, también, el más citado por el resto de sus compañeros. Bromean, juegan y ríen, pero no levantan la voz en ningún momento ni de ningún modo. Ya se sabe que, a

veces, las apariencias engañan.

"No sabemos por qué -dicen-, pero la gente se piensa que somos tremendos. El otro día había un tío en Madrid que decía que le daba miedo entrevistarnos porque le habían dicho que nos meábamos. Pues no. Somos normales, hasta que nos fastidian, como todo el mundo", apostillan.

### DISCO DE ESTUDIO

Investigar los sonidos. "Balas blancas" enorgullece a sus autores porque es un disco "de estudio hecho en el estudio", un disco en el que han trabajado de modo distinto al habitual, "experimentando e investigando los sonidos", y con las bases de las canciones compuestas en apenas un mes, antes de entrar en los estudios para la grabación del album.

"Con los años -alardean los miembros de Barricada- hemos ido aprendiendo a me-

ter música en un disco, además de ser considerados fundamentalmente un grupo de actuaciones en directo".

Barricada se ha formado "peldaño a peldaño" y aún ahora, cuando más inmersos se hallan en las directrices y en la vorágine de la gran empresa discográfica, cuando promocionan sus discos con spots de televisión y cuando venden copias de sus álbumes a miles, aseguran que "siempre hemos hecho lo que nos ha dado la gana. Y si te da la gana, ladras, pero si no te da la gana, no ladras. En definitiva, lo que nosotros hemos procurado ha sido no aburrirnos con nuestro trabajo".

No olvidan, sin embargo, los inconvenientes: "Esto también es muy duro. Desde fuera parece muy bonito, fama, dinero, viajes... Pero no, llevamos más de diez años viéndonos más entre nosotros que a nuestras propias mujeres".

"Siempre le pillas el gusto a tu labor -concluyen de modo ilustrativo los componentes de Barricada-. Los años pasan, pero tú sigues trabajando de un modo visceral y sigues flipando como si fueras un niño con los zapatos nuevos"

## Crisis en los grupos musicales españoles

FREE LANCE PRESS

Numerosos cantantes y grupos de rock, pop y folklore españoles coinciden en calificar de "importante crisis" la situación en que se encuentra la contratación de sus galas y actuaciones. Sus representantes achacan el descenso de actuaciones a la competencia del "elevado número" de conciertos de solistas y grupos extranjeros de gran popularidad, además de la reciente celebración de acontecimientos extraordinarios como la Exposición Universal de Sevilla o los Juegos Olímpicos de Barcelona, durante el pasado verano.

Estos artistas foráneos, entre los que destacan Elton John, Michael Jackson, etcetera, son la causa -según los representantes y managers de los solistas y grupos españoles- de que el público asfíduo a los conciertos en directo "distribuya sus escasos recursos económicos en los conciertos de su mayor interés y los extranjeros, por gozar de mayor popularidad y no venir a actuar en directo en muchas ocasiones, se llevan la mayor parte del público".

No obstante, la mayoría de los

músicos y cantantes españoles realizaron el pasado verano más de medio centenar de actuaciones. La contratación osciló entre el millón y medio de pesetas de grupos como Fangoria, con Alaska a la cabeza, y los cuatro millones de Loquillo y los Trogloditas o Gabinete Caligari. Además, solistas y grupos como Isabel Pantoja, Rocío Jurado o Mecano, superan este "cachet" con creces.

Por otro lado también ha habido artistas españoles que no han actuado este verano, como Víctor Manuel o el grupo Olé Olé, que se encontraba buscando sustituta para Marta Sánchez.

No son, como en tantas otras cosas, buenos tiempos para la música española. Y es que, claro, como decía un conocido promotor de conciertos, "cuando puedes traer por cuatro perras a Keith Richard, para qué vas a pensar en otros montajes más arriesgados". Puede que tenga razón y todo sea una cuestión de que en los últimos años la cotización de los solistas y grupos españoles estaba hinchada. Ahora ha venido la crisis y ha golpeado duramente. Humildad.

## Llach: "El cantautor vende su personalidad y su obra"

Madrid (Efe).— El cantautor catalán Luis Llach dijo durante la presentación de su último disco "Ara", con el que celebra sus 25 años en el mundo de la canción, que tanto él como el resto de los artistas que además de cantar, componen sus propios temas, lo que venden es "su personalidad y su obra".

"Ara, Lluís Llach 25 anys en directe" es un disco doble, grabado en directo durante varios conciertos ofrecidos en pequeñas localidades catalanas y que contiene canciones tan representativas en la carrera del cantautor como "L'estaca", "La gallineta", "La madade" o "El bandoler". Los 18 temas que com-

ponen el larga duración guardan un orden cronológico, con el fin de mirar hacia un pasado que, a efectos del disco, comienza en el 68 y finaliza con dos temas inéditos: "Valset per a Innocents" y "Vaig i vinc".

Lo peculiar de este elepé son los nuevos arreglos con que son tratados los viejos temas, pues Llach no quería recopilar material antiguo, ni rehacer canciones basándose en un criterio de fidelidad, sino "coser vestidos nuevos". "He seleccionado los temas que han representado algo para el público, teniendo en cuenta que, cuando lanzas una canción ésta se convierte en patrimonio de la gente", matizó.

## LISTAS DE EXITOS

AFYVE Jovi, (Polygram).

### LP's, CASSETTES y COMPACT DISC

1. "Bolero Mix 9", (Varios), (Blanco y Negro).
2. "Bandas sonoras originales", (Varios), (BMG-Ariola).
3. "Todo techno", (Varios), (C.B.S. Sony).
4. "Más noches de blanco satén", (Varios), (Hispanavox).
5. "ABBA Gold", (ABBA), (Polygram).
6. "Love de Luxe", (Sade), (EPIC).
7. "Unplugged", (Eric Clapton), (Warner Music).
8. "Tubular Bells II", (Mike Oldfield), (Warner Music).
9. "Jon Secada", (Jon Secada), (Hispanavox).
10. "Keep the faith", (Bon

### SINGLES Y MAXIS

1. "Because the night", (Coro), (Ginger Music).
2. "Moon light skadow", (Moon), (Max Music).
3. "Chiki Chika", (N. Real Presence), (Lucas Records).
4. "Don't you want me?", (Félix), (R.C.A.).
5. "Amigos para siempre", (Los Manolos), (R.C.A.).
6. "If you leave now", (Willie & Co), (Max Music).
7. "Erótica", (Madonna), (Warner Music).
8. "My name is Prince", (Prince), (Warner Music).
9. "Sensación de vivir", (Xuxa), (R.C.A.).
10. "The musics got me", (G. Bumpers), (Ginger Music).

## El líder de Guns' N' Roses actuó ebrio en Chile

Santiago de Chile (Efe).— Axl Rose, vocalista y líder de la banda rockera estadounidense "Guns' N' Roses" estaba em-

bragado y drogado en un tumultuoso recital que el grupo ofreció recientemente en Santiago de Chile, que culminó con incidentes y más de ciento cincuenta detenidos.

Rose, que a su llegada a Santiago de Chile agredió a golpes a varios reporteros gráficos y camarógrafos, llegó al Estadio Nacional, donde se efectuó la presentación del grupo, con dos horas de retraso "y completamente borracho".

El retraso había provocado un gran nerviosismo y tensión entre

los 60.000 jóvenes que había en el estadio, muchos de los cuales habían llegado doce horas antes para asistir a la única presentación en Chile del conocido conjunto.

Según una agencia local de noticias, Axl Rose no pudo desplazarse a tiempo hacia el estadio "debido a que el alcohol y los estupefacientes no le permitieron moverse antes del hotel", mientras fuentes allegadas a la organización del recital aseguraron que el cantante estaba con dolores de estómago.



EL MISTERIO DE LAS PIRAMIDES

Setenta años del mayor descubrimiento arqueológico del siglo, en el Valle de los Reyes de Egipto

# Los últimos secretos que el faraón Tutankamón se llevó a la tumba

El 4 de noviembre de 1922, cuando estaba a punto de abandonar la búsqueda por la falta de resultados, el arqueólogo británico Howard Carter descubrió en el Valle de los Reyes de Egipto un escalón al que seguirían quince más y el hallazgo más famoso de la arqueología moderna: la tumba de Tutankamón.

CARLOS SERRANO  
Efe-Reportajes

En la histórica aventura, uno de los principales hitos de la egiptología y el origen de una leyenda de maldiciones que se trasladó varias veces al cine y la literatura, intervino otro personaje clave: el legendario conde de Carnarvon.

El inglés Henry G. Stanhope, quinto conde de Carnarvon (1865-1923) llegó a Egipto, donde se apasionó por desenterrar los vestigios del pasado, debido a un accidente automovilístico, que le obligó a buscar

*El faraón-niño no fue importante en su tiempo pero conquistó la fama en 1922 al convertirse en el único rey egipcio hallado en ultratumba con todo su rito y esplendor*

climas más suaves, por recomendación médica. Carnarvon se estrenó en una zona de la Necrópolis de Tebas al descubrir un gato momificado en 1907, que hoy se exhibe en el Museo de El Cairo, y alentado por este pequeño éxito, contrató a Carter, un arqueólogo británico profesional de 34 años, que pasaría a la historia gracias a esta improvisada alianza.

Entre 1907 y 1911 excavaron en tumbas privadas de altos

*La maldición apagó la vida de uno de los descubridores y las luces de El Cairo y causó una inexplicable serie de muertes y accidentes entre los participantes en el hallazgo*

dignatarios tebanos, mientras Carnarvon compraba piezas antiguas para formar una colección privada, tarea en la que "no tenía rival para distinguir lo verdadero de lo falso", según decían.

### VIAJE AL PASADO REMOTO

En 1912 excavaron en el delta del Nilo (Sakha) y en Tynabnum, un asentamiento del período romano en Tebas; y en 1913 en Tell el-Balamun (al este del delta) y la tumba de Amenofis I (1514-1493 antes de Cristo, A.C.) y su madre, aunque sin mayores resultados.

Hasta que en 1914 obtuvie-



Se cumplen 75 años del descubrimiento de la tumba de Tutankamón.

ron permiso para poder investigar en el Valle de los Reyes —por el que estaban interesados desde hacía tiempo— al morir el americano Davis que era quien poseía la autorización del Go-

docena, según la práctica habitual de la época: la mitad del hallazgo quedaba en poder del Gobierno y la otra para el descubridor.

Pero en 1922, cuando Carnarvon estaba descorazonado, casi arruinado, todas las grandes tumbas estaban saqueadas y estaba a punto de abandonar la búsqueda tras perder su paciencia de años, Carter se empeñó en seguir adelante hasta que descubrió un enigmático escalón y comenzó a descender bajo la tierra.

bierno egipcio para excavar la zona. Para empezar, Carter descubrió cuatro depósitos intactos junto a la tumba de Amenofis III (1390-1353 A.C.) que demostraban que la última morada del faraón había comenzado a construirse bajo el reinado de su padre, Tutmosis IV, y que permitieron que cientos de fragmentos del ajuar funerario del rey salieran a la superficie.

El siguiente descubrimiento de interés fueron trece tinajas de alabastro, piezas magníficas que llevaban los nombres de Ramsés II (1279-1213 a.C.), de las cuales Carnarvon conservó media

nada, ya que el aire caliente que escapaba de la cámara hacía oscilar la luz de la vela. Pero cuando mis ojos se acostumbraron a la oscuridad, aparecieron pronto detalles en la niebla del interior

de la cámara, animales raros, estatuas y oro".

Y después recordaba emocionado: "¡Por todos lados oro reluciente! Durante un instante quedé asombrado. Cuando lord Carnarvon ya no pudo soportar la incertidumbre y preguntó: ¿puede ver algo? todo lo que pude decir fue: ¡Sí, cosas maravillosas!".

Dentro de la pequeña tumba la momia del rey Tutankamón yacía dentro de tres ataúdes (de oro macizo el más inferior y de oro incrustado sobre madera los otros dos) mientras que en su cabeza había una magnífica máscara de oro con sus rasgos y

rraban con los muertos) y fragmentos de cerámica, amuletos y lentejuelas de la tumba de Amenofis III.

a su lado reposaban numerosas joyas y amuletos.

### UN TESORO FABULOSO

Al sarcófago de piedra le rodeaban cuatro templetos de oro y madera cubiertos de textos e inscripciones, igual que las paredes de la cámara sepulcral, mientras que las otras habitaciones estaban repletas de muebles, estatuas, armas, ajuar doméstico, carros e infinidad de objetos sagrados.

Tutankamón no fue importante en su tiempo, ya que murió a los 18 años, pero alcanzó fama mundial —igual que sus descubridores—, al convertirse en el único faraón descubierto en ultratumba con todo su rito y esplendor.

También se hizo famoso por la maldición de su momia que supuestamente hizo que Carnarvon muriera en 1923 por envenenamiento de la sangre y que las luces de El Cairo se apagaran en ese momento, que murieran después dos hermanastros del conde y el ayudante y el secretario de Carter, y que se accidentaran un magnate americano y un egiptólogo francés tras visitar la tumba.

En 1988, con la ayuda de un mayordomo y un documento de Carter (que falleció en 1939) se descubrió en el castillo de Highclere, de los Carnarvon, una parte del tesoro faraónico hallado por los descubridores de Tutankamón que permaneció oculta durante décadas, al parecer por un pacto de silencio por miedo a la maldición.

Entre las valiosas piezas descubiertas figuran una de las trece vasijas de alabastro con el sello de Ramsés II (destinada a guardar aceite para momificar), una figura "oushebt" (sirvientes funerarios que se ente-

*La momia yacía dentro de un ataúd de oro macizo, estaba cubierta con una máscara fabulosa, y la rodeaban infinidad de objetos sagrados, en medio de la oscuridad y el aire de siglos*

### SECRETOS DE ULTRATUMBA

"El raro silencio, debido a la parada del trabajo, me hizo comprender que algo ocurría", señaló el arqueólogo Carter, más tarde al descubrir ese momento crucial.

Tras la escalera descubrió una puerta con el sello real (un chacal y nueve esclavos): una tumba real intacta que volvió a tapar hasta esperar la llegada pocos días después de Carnarvon y su hija Evelyn, para compartir con ellos el descubrimiento.

Carter lo relató así: "Con las manos trémulas hice una primera abertura. Primero no pude ver

de la cámara, animales raros, estatuas y oro".

Y después recordaba emocionado: "¡Por todos lados oro reluciente! Durante un instante quedé asombrado. Cuando lord Carnarvon ya no pudo soportar la incertidumbre y preguntó: ¿puede ver algo? todo lo que pude decir fue: ¡Sí, cosas maravillosas!".

Dentro de la pequeña tumba la momia del rey Tutankamón yacía dentro de tres ataúdes (de oro macizo el más inferior y de oro incrustado sobre madera los otros dos) mientras que en su cabeza había una magnífica máscara de oro con sus rasgos y

rraban con los muertos) y fragmentos de cerámica, amuletos y lentejuelas de la tumba de Amenofis III.

### ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Lunes

7

diciembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA  
Martes 8 de diciembre.  
Van 343 días, faltan 23.  
Sol: De 8,24 a 17,47.

► SANTORAL

Santos: La Inmaculada Concepción de Nª Señora, Macario, Sabina, Ana.

— FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Segovia: Mateos Rueda, San Francisco, 9.

Otero de Herreros: Tovar Martín, Avda. de la Estación, 19. De lunes a lunes.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 7,30 y 10,30, "La ciudad de la alegría".

**Bono Loto**

Lunes, 7

10 32 37 39

43 Com. 6 Rein. 9 45

Domingo, 6

13 17 23 25 31 41 Com. 7 Rein. 9

Miércoles, 2

1 9 28 32 40 45 Com. 36 Rein. 5

Martes, 1

4 13 21 33 35 46 Com. 26 Rein. 5

**lotería primitiva**

Sábado, 5

6 18 21 28 33 45 Com. 38 Rein. 2

Jueves, 3

3 14 17 20 35 47 Com. 39 Rein. 8

**ONCE**

Viernes, 4

79.954

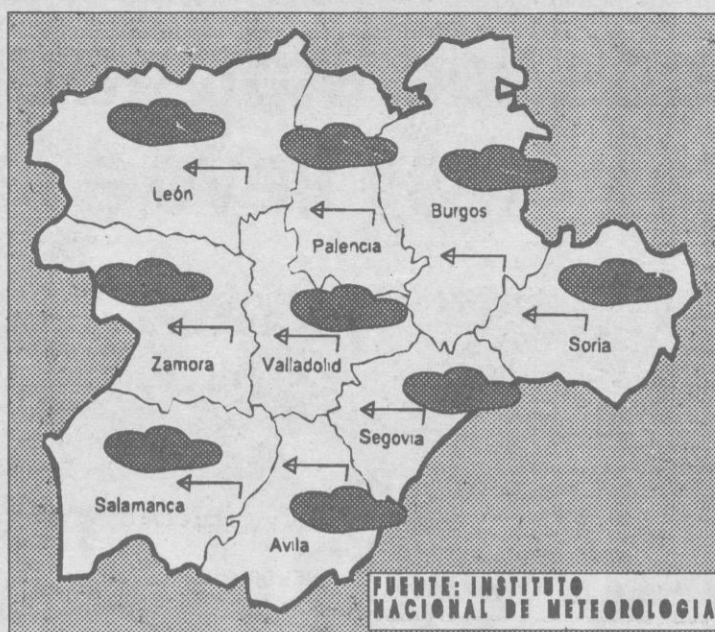
110

Jueves, 3 26.956 Miércoles, 2 65.325

Martes, 1 03.171 Lunes, 30 89.986

**NAVIDAD REYES LA CASA DEL SIGLO XV**

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA



PROVINCIAS	TEM. MAX.	TEM. MIN.	P. L/M <sup>2</sup>
Valladolid .....	8,8	4,2	1,0
León .....	6,2	3,2	2,0
Zamora .....	8,8	6,2	0,2
Salamanca .....	8,4	5,4	0,3
Palencia .....	7,0	2,2	0,4
Burgos .....	7,6	1,2	0,1
Soria .....	6,2	1,6	0,2
Segovia .....	5,2	3,4	5,3
Avila .....	5,4	3,2	0,4

TEMPERATURAS EN MODERADO DESCENSO

Hoy, muy nuboso o cubierto con precipitaciones moderadas generalizadas, de ligero a moderado ascenso de las temperaturas, con máximas entre 8 y 13 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 3 y 8 grados; vientos moderados de componente oeste, arreciando a fuertes por la tarde.

Mañana, muy nuboso o cubierto en el norte, y zonas montañosas con chubascos frecuentes; nuboso en el resto con chubascos dispersos. Los chubascos serán de nieve por encima de 1.000 metros; moderado descenso de las temperaturas; vientos del noroeste.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

— Diseño-93. Hasta el 31 de diciembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural Caja Segovia)

-- Segovia 1492: Entre dos siglos. Hasta el 13 de diciembre.

TEATRO JUAN BRAVO

10 años de Ayuda en Acción en España. Hasta el 20 de diciembre.

CASA DE LA ALHONDIGA

-- Pinturas de Ernesto Acinas. Hasta el 15 de diciembre.

CASA DE LOS PICOS

— Grabado. "La fabulosa historia de la iglesia de la Vera Cruz", de Matthew Weir. Hasta el 21 de diciembre.

COLEGIO DE ARQUITECTOS

— Proyectos arquitectónicos de Javier Carvajal. Hasta el 8 de diciembre.

CERVECERIA SANTANA

— Oleos de Tella. Hasta el 17 de diciembre.

ZARZUELA ▼

LUISA FERNANDA

La compañía lírica "María Dolores Travesedo" presenta hoy, en sesiones de 19,00 horas y 22,30 horas en el teatro Juan Bravo, la zarzuela "Luisa Fernanda", basada en el libreto de Ferdez Shaw con música del maestro Moreno Torroba.

Esta compañía pondrá en escena mañana, día 8 de diciembre, también en el mismo horario la zarzuela "La verbena de la paloma". A continuación hará una antología madrileña, con piezas tan conocidas como "La revoltosa", "La chulapona", "La Gran Vía" o "Agua, azucarillos y aguardiente".

CONVOCATORIAS ▼

VISITAS DE ESTUDIOS

La agencia española de programa, "La Juventud con Europa", del Instituto de la Juventud, ofrece a través del Servicio Territorial de Cultural de Segovia, un denominado, "Programa de visitas de estudio de corta duración", dirigido a jóvenes segovianos conjuntamente con jóvenes de otras comunidades autónomas españolas y del resto de países de la CEE. El programa de visitas con una duración media de una semana se desarrollará durante los meses de marzo, abril y mayo de 1993 en países de la CEE: Copenhague (Dinamarca), Atenas (Grecia), Alentejo (Portugal), Bonn y Colonia (Alemania), Havette, (Holanda), Birmingham, (Reino Unido), Belfast (Irlanda del Norte) y Berlín (Alemania) y está dirigido a jóvenes monitores o responsables de asociaciones y clubes juveniles de 18 a 26 años interesados en temas propios de juventud. Las solicitudes, en impreso oficial, se presentarán en el Servicio Territorial de Cultura, (Sección de Juventud), plaza de La Merced, 12, de Segovia, antes del día 10 de diciembre de 1992.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

**D. Casimiro Muñoz Fuentes**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma. Al tiempo comunica que hoy día 7, a las 19,40, dará comienzo el novenario de rosarios en la iglesia parroquial de San Millán.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

HALLAZGO DE UN MAPA HISTORICO

Sevilla.—El profesor del Instituto Cultural Italiano, sección de Sevilla, don Cesco Vian, reveló on todo detalle el reciente hallazgo en Italia, en la Biblioteca Nacional de Florencia, de la carta de marear que sirvió de guía a Cristóbal Colón en su primer viaje para el descubrimiento de América. El hallazgo lo ha hecho el profesor Sebastiano Crinó, catedrático de la Universidad de Florencia. El histórico mapa lo confeccionó el geógrafo y cartógrafo Toscanelli. El mapa tiene un escudo con cruz roja en campo de plata, que es el emblema de la ciudad de Génova, y es de 82 centímetros de ancho por 41 de alto, incluido el marco, pero el campo útil del mismo es de 67 centímetros de anchura por 33 de altura. La lecura del mapa es bastante difícil, pero se ha podido identificar mediante un estudio caligráfico y estilístico, la letra y estilo de Toscanelli, en comparación con otros autógrafos del geógrafo florentino.

Junta de Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería  
Dirección General de Agricultura y Ganadería

— INFORMACION GANADERA —

“VACAS NODRIZAS”

SOLICITUD DE PRIMA PARA LA CAMPAÑA 1992/93

Orden del M.A.P.A. de 19 de Noviembre de 1992 (B.O.E. n.º 282 de 24-11-92)

TRAMITACION: En las dependencias de la Consejería de Agricultura y Ganadería (Unidades Veterinarias, Secciones Agrarias Comarcales y Secciones Provinciales de Ganadería) de la provincia en que el ganado tenga ubicada la unidad ganadera principal de su explotación, según modelo de solicitud que se facilita en las mismas.

PLAZO: Hasta el 14 de Diciembre de 1992.

Las solicitudes presentadas dentro de los 10 días hábiles siguientes a la fecha anteriormente indicada serán admitidas, pero el importe de la prima se verá reducido en un 30%.

IMPORTE DE LA PRIMA: 7.603 pesetas por "vaca nodriza".

INFORMACION Y PRESENTACION DE SOLICITUDES

UNIDADES VETERINARIAS.

SECCIONES AGRARIAS COMARCALES.

SECCIONES PROVINCIALES DE GANADERIA

Suscríbese a:

**EL ADELANTADO**



0		1		2		3		4		5		6		7		8		9	
Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas	Números	Pesetas
04500.....50.000	04501.....55.000	04502.....50.000	04503.....50.000	04504.....50.000	04505.....55.000	04506.....55.000	04507.....50.000	04508.....50.000	04509.....50.000	04510.....50.000	04511.....55.000	04512.....50.000	04513.....50.000	04514.....50.000	04515.....55.000	04516.....55.000	04517.....50.000	04518.....50.000	04519.....50.000
<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>		<b>Terminaciones</b>	
000.....25.000		4321.....130.000 291.....30.000 761.....40.000 61.....15.000 1.....5.000		8082.....125.000 492.....25.000		883.....25.000 953.....25.000 13.....10.000		164.....25.000		4365.....130.000 305.....30.000 5.....5.000		536.....105.000 36.....30.000 6.....5.000		9517.....125.000 27.....10.000		2138.....125.000 708.....25.000		799.....25.000	

ESTE SORTEO ADJUDICA 4.254.120 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 4.200.000.000 DE PESETAS

PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
396.000.000 Ptas. Núm. 04536 PRIMER PREMIO	2.º	6.º	400.002.500	PAMPLONA

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha del sorteo y el dibujo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2. En cada columna, y sólo en ella, están todos los premios y reintegros que han correspondido a todos los números que terminan con la cifra grande que la encabezaba, clasificados en dos grupos: números completos y terminaciones.

3. Si no figura el número completo de su billete o décimo, busque en el recuadro de terminaciones y reintegros si ha obtenido premio.

4. Los premios indicados son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.

5. Si en la columna de números aparece el que Vd. juega y, si así fuera, a la derecha encontrará acumulado el importe total de los premios que han correspondido al billete, con excepción de los especiales que figuran ya acumulados en el recuadro inmediatamente anterior a estas instrucciones.

6. Si no está su número completo puede tener premio en el grupo de terminaciones. Si las hay de cuatro cifras y su número las tiene igualmente dispuestas, a la derecha encontrará el total de premios que han correspondido a todos los números que terminan con esas cuatro cifras.

7. Si no tiene premio por terminación de cuatro cifras, o no las hay, proceda en la misma forma con las terminaciones de tres cifras, en su caso con las de dos y, finalmente, con las de una.

LOTERIA NACIONAL ZODIACO MILLONARIO		SORTEO DEL DIA 5 DE DICIEMBRE DE 1992		SORTEO 98 92		Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados de menor a mayor y por su signo											
<p style="text-align: center;"><b>SORTEO DEL ZODIACO MILLONARIO</b></p> <p style="text-align: center;"><b>SIGNO AFORTUNADO</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th>PREMIO ESPECIAL</th> <th>SIGNO</th> <th>FRACCION</th> <th>NUMERO</th> <th>PREMIO ACUMULADO</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO</td> <td></td> <td>5.º</td> <td>00194</td> <td>250.000.000</td> </tr> </tbody> </table>								PREMIO ESPECIAL	SIGNO	FRACCION	NUMERO	PREMIO ACUMULADO	246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO		5.º	00194	250.000.000
PREMIO ESPECIAL	SIGNO	FRACCION	NUMERO	PREMIO ACUMULADO													
246.000.000 Ptas. PRIMER PREMIO		5.º	00194	250.000.000													
<b>PESETAS AL SIGNO</b>		<b>PESETAS AL SIGNO</b>		<b>PESETAS AL SIGNO</b>		<b>PESETAS AL SIGNO</b>											
NUMEROS			SIGNOS RESTANTES	NUMEROS			SIGNOS RESTANTES										
00100	52.500	15.000	12.500	00152	52.500	15.000	12.500										
<b>TERMINACIONES Y REINTEGROS</b>																	
ADEMAS Y A EXCEPCION DE LOS NUMEROS QUE FIGURAN EN ESTA LISTA HAN OBTENIDO PREMIO LOS SIGUIENTES NUMEROS																	
<b>BILLETES TERMINADOS EN</b>		<b>PESETAS AL SIGNO</b>		<b>PESETAS AL SIGNO</b>		<b>SIGNOS RESTANTES</b>											
94		25.000	10.000			7.500											
4		5.000	5.000			2.500											
0, 1, 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9		2.500	2.500														
ESTE SORTEO ADJUDICA UN IMPORTE TOTAL DE 1.800.000.000 DE PESETAS EN PREMIOS, CON 600 DECIMOS MILLONARIOS, INCLUIDO UNO DE 250.000.000 DE PESETAS																	

INSTRUCCIONES PARA LA CONSULTA DE ESTA LISTA

1. Compruebe si la fecha y el número del sorteo que figuran en la parte superior de la lista coinciden con los de su billete o décimo.

2. Mire en las columnas con esta indicación (V) si el número completo de su billete o décimo está entre los que figuran en esta lista de números premiados, confeccionada en orden creciente desde el 0 al 99999. Si es así compruebe a qué columna de signo corresponde y obtendrá el premio acumulado.

3. Si no figura el número completo de su billete o décimo, busque en el recuadro de terminaciones y reintegros si ha obtenido premio.

4. Los premios indicados son los que corresponden a un billete, o sea, a diez décimos.



15,00.- TELEDIARIO 1  
15,30.- BUGS BUNNY  
16,00.- VACACIONES DE CINE  
"Kim de la India"  
17,55.- AVANCE TELEDIARIO  
18,00.- PIN-NIC  
19,00.- FANATICO  
19,30.- SIN VERGUENZA  
20,00.- AVANCE TELEDIARIO  
20,05.- MCGYVER  
21,00.- TELEDIARIO 2  
21,30.- EL PRECIO JUSTO  
23,20.- BRIGADA CENTRAL  
00,30.- DIARIO NOCHE  
01,00.- ESPECIAL CINE "Doctor Casanova"  
02,35.- CINE 92 "Tentación"  
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

7,00.- CARTA DE AJUSTE  
07,29.- APERTURA  
07,30.- PARA NOSOTROS  
11,50.- NOTICIAS  
11,55.- CRISTAL  
12,45.- CELEBRANDO A CHARLIE BROWN  
13,30.- ESPECIAL DISNEY  
14,25.- NO TE RIAS QUE ES PEOR  
15,00.- TELEDIARIO 1  
15,30.- BUGS BUNNY EN LA CORTE DEL REY ARTURO  
16,00.- VACACIONES DE CINE "Baby"  
17,55.- NOTICIAS  
18,00.- PINNIC  
19,00.- A PUNTO  
19,30.- SIN VERGUENZA  
19,55.- NOTICIAS  
20,00.- MCGYVER  
21,00.- TELEDIARIO 2  
21,30.- CINE ESPAÑOL "J.R. contraataca"  
23,05.- ESPECIAL MUSICAL  
JULIO IGLESIAS  
00,30.- DIARIO NOCHE  
01,00.- TESTIMONIO  
01,05.- GRANDES MUSICOS  
02,05.- CINE 92 "El globo de Cantolla"

15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
"Más allá del arrecife"  
17,15.- HANNA & BARBERA  
17,30.- LA MERIENDA  
18,30.- EL EQUIPO A  
19,30.- AQUELLOS  
MARAVILLOSOS AÑOS  
20,00.- LA RULETA  
DE LA FORTUNA  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CON USTEDES...  
PEDRO RUIZ  
21,15.- SUPERCINE  
23,00.- CONTRAGOLPE  
00,00.- NOTICIAS  
00,30.- FORMULA FUTBOL  
01,30.- CINE DE MADRUGADA

**Mañana**

07,30.- LA GUARDERIA  
09,30.- VIVA LA VIDA  
10,00.- ATREVETE  
10,45.- CARA SUCIA  
11,30.- VIVIR, VIVIR  
¡QUE BONITO!  
12,30.- SANTA BARBARA  
13,30.- SUPERMARKET  
14,00.- VIVIR, VIVIR,  
¡QUE BONITO!  
15,00.- NOTICIAS  
15,30.- TELECINE  
"Aladino"  
17,15.- HANNA & BARBERA  
17,30.- LA MERIENDA  
18,30.- NUEVOS POLICIAS  
19,30.- AQUELLOS  
MARAVILLOSOS AÑOS  
20,00.- LA RULETA  
DE LA FORTUNA  
20,30.- NOTICIAS  
21,00.- CON USTEDES...  
PEDRO RUIZ  
21,15.- AL ATAQUE  
22,30.- QUEREMOS SABER.  
24,00.- NOTICIAS  
00,30.- 3 DE ANTENA 3  
01,00.- CINE DE MADRUGADA

15,00.- CINE: "SATISFACCIÓN"  
16,30.- CINE: "LO MAS NATURAL"  
18,04.- CINE: "FRÍO COMO EL ACERO"  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS  
20,00.- AVANCE REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- EL DIA DESPUES  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION, NOTICIAS  
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- ESTRENO CANAL +: "LA HOGUERA  
DE LAS VANIDADES"  
00,00.- CINE: "JOSEPHINE BAKER"  
02,10.- BOXEO  
03,10.- "LA FUGA DE SEGOVIA"  
05,00.- CINE: "HOUSE III"  
06,32.- CIERRE

**MAÑANA**

08,00.- ABC WORLD NEWS  
08,25.- VIDEOMINUTO  
09,20.- LO + PLUS  
09,52.- REDACCION, NOTICIAS  
10,00.- CINE: PRUEBA DE AMOR  
11,31.- CINE: SALVADOR  
13,25.- PIEZAS  
13,35.- LOS 40 PRINCIPALES  
14,00.- REDACCION, NOTICIAS  
14,05.- LOS CHICOS DE LOS ALPES  
14,30.- LOS PRIMEROS DE LA CLASE  
15,00.- DOCUMENTAL NATURALEZA  
15,53.- CINE: SOY EL PEQUENO DIABLO  
17,34.- REGRESO AL FUTURO III  
19,27.- PIEZAS  
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: BITELCHUS  
20,00.- AVANCE, REDACCION  
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES  
20,30.- TELECOMEDIA: ALF  
21,00.- TELECOMEDIA: PRIMOS LEJANOS  
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA  
21,30.- REDACCION, NOTICIAS  
21,53.- INFORMACION DEPORTIVA  
22,00.- ESTRENO CANAL +: EL DIABLO  
23,44.- SERIE: EN EL AIRE  
00,10.- CINE: NUEVOS REBELDES  
02,03.- MUSICA NOCHE  
05,05.- CINE: DEMASIADO JOVEN PARA MORIR  
06,33.- CIERRE



TELEMADRID

15,30.- VUELO SIN MOTOR  
16,25.- LA ISLA DEL TESORO  
16,30.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"Su única salvación" 1987  
18,15.- MUNDO DE FIERAS  
19,05.- FALCON CREST  
20,00.- TENDIDO CERO  
20,30.- EL MEJOR DEPORTE  
21,00.- LOS SIMPSONS  
21,30.- AQUELLOS  
MARAVILLOSOS AÑOS  
22,00.- LA ESTRELLA ES... MINNELLI  
"Con él llegó el escándalo"  
00,40.- EL INFORME DEL DIA  
01,10.- CINE CLUB. CLASICOS DEL CINE  
"Duende y misterio del flamenco"  
02,20.- TELEDIARIO INTERNACIONAL  
04,00.- DESPEDIDA Y CIERRE

**Mañana**

07,00.- CARTA DE AJUSTE  
07,24.- APERTURA  
07,25.- TITULARES  
07,30.- EL INFORME DEL DIA  
08,00.- TITULARES  
08,05.- TELEDIARIO INTERNACIONAL  
09,00.- ALFREDO KRAUS EN MERIDA  
10,30.- SANTA MISA  
11,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA  
13,35.- DIBUJOS ANIMADOS  
14,05.- CIUDAD FRONTERIZA  
14,30.- TENDIDO CERO (Redifusión)  
15,00.- CIFRAS Y LETRAS  
15,30.- UN MUNDO DE ESPEJO  
16,30.- LA ISLA DEL TESORO  
16,35.- LA PELICULA DE LA TARDE  
"El hombre de las mil caras"  
18,40.- MUNDO DE FIERAS  
19,35.- DOCUMENTAL  
20,00.- ADOLESCENTES  
20,30.- EL MEJOR DEPORTE  
21,00.- DIGA 33  
21,30.- TREINTA Y TANTOS  
22,20.- LA LEY DE LOS ANGELES  
23,20.- EL ESPEJO  
00,30.- EL INFORME DEL DIA  
01,00.- CINE CLUB. CICLO:  
JOYAS DEL CINE JAPONES  
"Canta una canción erótica"  
02,45.- TELEDIARIO INTERNACIONAL  
03,45.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- CINE FIESTA  
"R.O.T.O.R."  
17,15.- GRAN PANTALLA TV  
"La montaña del diamante"  
19,00.- DOS EN EL AIRE  
19,30.- HABLANDO SE  
ENTIENDE LA BASCA  
20,00.- SU MEDIA NARANJA  
20,45.- TELECUAPON  
21,05.- LA LOBA HERIDA  
21,45.- CINE:  
"La tonta del bote"  
23,45.- GOLES SON AMORES  
00,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA  
01,20.- ¿HABLANDO SE  
ENTIENDE LA GENTE?  
02,30.- MANNIX  
03,20.- F.B.I.  
04,10.- LA EXTRAÑA PAREJA  
04,40.- CINE DE MADRUGADA  
"Tora, tora, tora"

**Mañana**

07,10.- ENTRE HOY Y MANANA  
07,30.- DESAYUNA CON ALEGRIA  
09,30.- ALICIA  
10,00.- ENTRE PLATOS  
ANDA EL JUEGO  
10,30.- CINE CORAZON  
12,30.- TELERROMANCE  
13,20.- A MEDIODIA, ALEGRIA  
13,50.- QUERIDOS PADRES  
14,25.- LOS POYATOS  
14,55.- ENTRE HOY Y MANANA  
15,30.- TELERROMANCE  
16,20.- SE ACABO LA SIESTA  
17,35.- SUPER GUAY  
19,30.- HABLANDO SE  
ENTIENDE LA BASCA  
20,00.- SU MEDIA NARANJA  
20,45.- TELECUAPON  
21,05.- LA LOBA HERIDA  
22,00.- VIVAN LOS NOVIOS  
22,45.- VIP 93  
00,30.- ENTRE HOY Y MANANA  
00,55.- MADRUGADA DE CINE  
02,50.- FBI  
03,40.- LA EXTRAÑA PAREJA

15,00.- CINE DE TARDE  
"Spiderman ataca de nuevo"  
16,45.- TOROS  
19,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?  
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z  
19,55.- EN ACCION  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- VA DE VICIO  
22,45.- AMOR A PRIMERA VISTA  
00,20.- LA NOCHE SE MUEVE  
01,20.- TELENOTICIAS  
01,35.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"La calle 99"  
03,05.- FIN DE EMISION

**Mañana**

07,15.- VECINOS  
09,30.- A SABER  
10,00.- TELENOTICIAS  
10,30.- MIS CRIMENES FAVORITOS  
11,00.- LA NOCHE SE MUEVE  
12,00.- TELENOTICIAS  
12,25.- MADRID MAGICO  
12,55.- MENU DEL DIA  
13,10.- LA BANDA  
14,00.- TELENOTICIAS  
14,55.- EL TIEMPO  
15,00.- PALO Y ASTILLA  
15,25.- CINE DE TARDE  
"Oklahoma año 10"  
17,30.- BELLEZA Y PODER  
18,25.- AVANCE TELEDIARIO  
18,30.- HANK KATTS Y RINTY  
19,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?  
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON Z  
19,55.- EN ACCION  
20,30.- TELENOTICIAS  
20,55.- EL TIEMPO  
21,00.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE  
"Un puente lejano"  
23,45.- LA NOCHE SE MUEVE  
00,45.- TELENOTICIAS  
01,00.- CINE: SALA DE MADRUGADA  
"Estado de alarma"  
02,45.- TE QUIERO LUCY  
03,10.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA

AVENTURAS

**KIM DE LA INDIA** ★★★ (TVE-1. 16,00).— El joven Kim ha crecido en la India de finales del siglo XIX, durante la dominación británica. Muy joven ingresa

en el ejército colonial, donde trabaja como mensajero del coronel Creighton. En uno de sus muchos encargos descubre sus verdaderos orígenes.

DRAMA



Robert Mitchum y Eleanor Parker.

**CON EL LLEGO EL ESCANDALO** ★★★★★ (LA 2. 22,00).— El capitán Wade Hunnicutt, propietario de un inmenso territorio en Texas, tiene fama de buen cazador, a la vez que prestigio de seductor. Sin embargo, es tan

brutal cuando persigue a un animal como en el trato de su propia familia. De hecho, su esposa Hannah sólo puede ocuparse de la educación de su hijo, ya que todo lo demás le está vedado. Su hijo Thearon se enamora de la guapa Libby.

COMEDIA

**LA HOGUERA DE LAS VANIDADES** ★★★ (CANAL +. 22,00).— La historia se inicia en Nueva York. Sherman McCoy, un joven corredor de bolsa millona-

rio, sufre un accidente con su coche que desemboca en incidente con un grupo de negros. Uno de ellos aparece posteriormente muerto. Esto sirve como noticia a un periodista sin escrúpulos

DRAMA

**DUENDE Y MISTERIO DEL FLAMENCO** ★★★ (LA 2. 01,10).— Película de carácter documental en la que se van mostrando todas las artes y bailes que consti-

tuyen los elementos del denominado "cante jondo". Supuso una incursión de Edgar Neville en el documental. Neville era un aficionado al género y eso se deja notar.

DRAMA

**LA FUGA DE SEGOVIA** ★★★ (CANAL +. 03,10).— La película está basada en un caso real, la fuga de un grupo de presos políticos vascos de la cárcel de Segovia. Este hecho que conmocionó a la opinión pública, tuvo lugar durante las

especiales condiciones políticas en la transición del régimen franquista a la democracia. El filme sigue con detalle cada uno de los pasos de la huida y sus consecuencias, y consagró definitivamente al director, el vasco Imanol Uribe.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## BURBUJAS

### LA PRINCESA ANA SE CASARÁ EL PRÓXIMO SABADO

El palacio de Buckingham confirmó ayer que la boda de la princesa Ana y el comandante de Marina Tim Laurence se celebrará en privado el próximo sábado 13 de diciembre en la iglesia de Crathie Kirk, en Balmoral, Escocia. La razón por la que se ha elegido este templo es por su pertenencia a la Iglesia de Escocia, que al contrario que la de Inglaterra, de la que es cabeza la reina, si puede bendecir matrimonios en los que ambos o uno de los cónyuges estén divorciados.

La princesa Ana consiguió el pasado mes de abril el divorcio definitivo del capitán Mark Phillips, con lo que puso fin a 18 años de matrimonio, tras una separación legal de tres años.

A la boda asistirán unos 30 invitados entre familiares y amigos íntimos de la pareja, que tras la ceremonia participarán en una recepción ofrecida por la reina en su residencia de Balmoral.

La reina Isabel II estará acompañada de su esposo, el príncipe Felipe, sus hijos Carlos, Andrés y Eduardo, así como por la princesa Diana, la hermana de la reina, la princesa Margarita, y los hijos habidos en el matrimonio de Ana con Mark Phillips, Peter de 14 años y Zara de 11.

### MISCELANEA

Inauguradas las transmisiones del satélite español Hispasat

## Francisco ganó por segunda vez el Festival de la OTI

El cantante español Francisco logró con la balada "A donde voy sin ti" el primer premio de la XXI edición del Festival de la Organización de Televisión Iberoamericana (OTI), transmitido el sábado por la noche en directo a 600 millones de espectadores de América, Europa y África.

Valencia (Efe).— Francisco, que interpretó en último lugar su canción, logró alzarse por segunda vez en su carrera con el triunfo en la OTI. La canción de Estados Unidos quedó en segundo lugar y la chilena en tercer puesto. Francisco aseguró, nada más conocer el fallo del jurado "vale la pena haber nacido para esta noche. No me lo creo porque ganar una vez es difícil y la segunda es simplemente emocionante".

El sistema de votación, por el que cada uno de los nueve miembros del jurado, presente en la sala, pudo elegir únicamente cinco canciones de las 25 que entraban en concurso, impidió saber en qué puestos habían quedado el resto de los concursantes. Esta edición ha inaugurado las transmisiones en pruebas del satélite español Hispasat, puesto en órbita el pasado 10 de septiembre. Su señal pudo ser recibida mediante antena parabólica en España y gran parte del continente americano, desde Nueva York a Tierra de Fuego.

La XXI edición del Festival de la OTI, al que han acudido por primera vez representantes de Cuba y de Guinea Ecuatorial, se



Francisco junto al autor de la canción, José María Purón. TELEFOTO EFE

ha caracterizado por su carácter de "espectáculo", tres horas, desde las diez de la noche, en las que se hizo, desde el Teatro Principal de Valencia, un vibrante homenaje a la música popular iberoamericana. El espectáculo, diseñado por Jaime Azpilicueta, se inició con las canciones de Honduras, Nicaragua y Portugal, que marcaron la pauta de lo que sería el Festival: baladas, llamadas de concordia y cantos a la tierra, aunque con clara predominancia de las primeras. Tras

cada entrega de canciones e intercaladamente, Paloma San Basilio y Joaquín Prat presentaron los ocho espectáculos que homenajearon a compositores y ritmos españoles e iberoamericanos.

Mientras el jurado entregaba sus votaciones al notario, encargado de verificarlas y sumarlas, Paloma San Basilio cantó dos temas de su nuevo disco, para dar paso a la "traca" final, el homenaje a Valencia, con la interpretación del pasadoble del mismo título.

● ... No tenemos remedio: que el "ultra" Fernández Cerrá, uno de los autores de la "matanza de Atocha", lleve al director general de Instituciones Penitenciarias ante los tribunales es de mear y no echar gota. Un tipo que ha demostrado su más absoluto desprecio por el régimen democrático, saca provecho de las leyes que repugna y pone entre las cuerdas a quien debe velar por su observancia. ¡Dantesco!

● ... Y otro dislate: el tristemente famoso "violador del ascensor", sometido a informes psiquiátricos para comprobar su grado de lucidez mental. Ahora resultará que este indeseable es un perturbado crónico, pero también un angelito con sus parientes incapaz de reprimir sus instintos violentos en ratos de ocio. Pues nada, puñaladas traperas a destajo y después se alega enajenación transitoria. Seguro que está loco, pero que domestique sus neuronas en Carabanchel.

● ... Al suma y sigue de pavimentos en mal estado habrá hoy que añadir el de la calle Herrería. El hundimiento que existe a la altura de dos establecimientos dedicados a la venta de pan y fruta, respectivamente, ya sólo está a la espera de albergar al camión que allí quede atrapado o de provocar otras averías.

### HOY NO ES FIESTA

## El obispo de Vic pide a los católicos que "oculten las voluptuosidades del cuerpo"

Barcelona (Efe).— El obispo de Vic, Josep María Guix, hizo ayer un llamamiento a través de su carta pastoral dominical para que todos los católicos vistan ropas que oculten "los movimientos voluptuosos del propio cuerpo" y protejan a éste de "las miradas de otros, evitando tentaciones innecesarias".

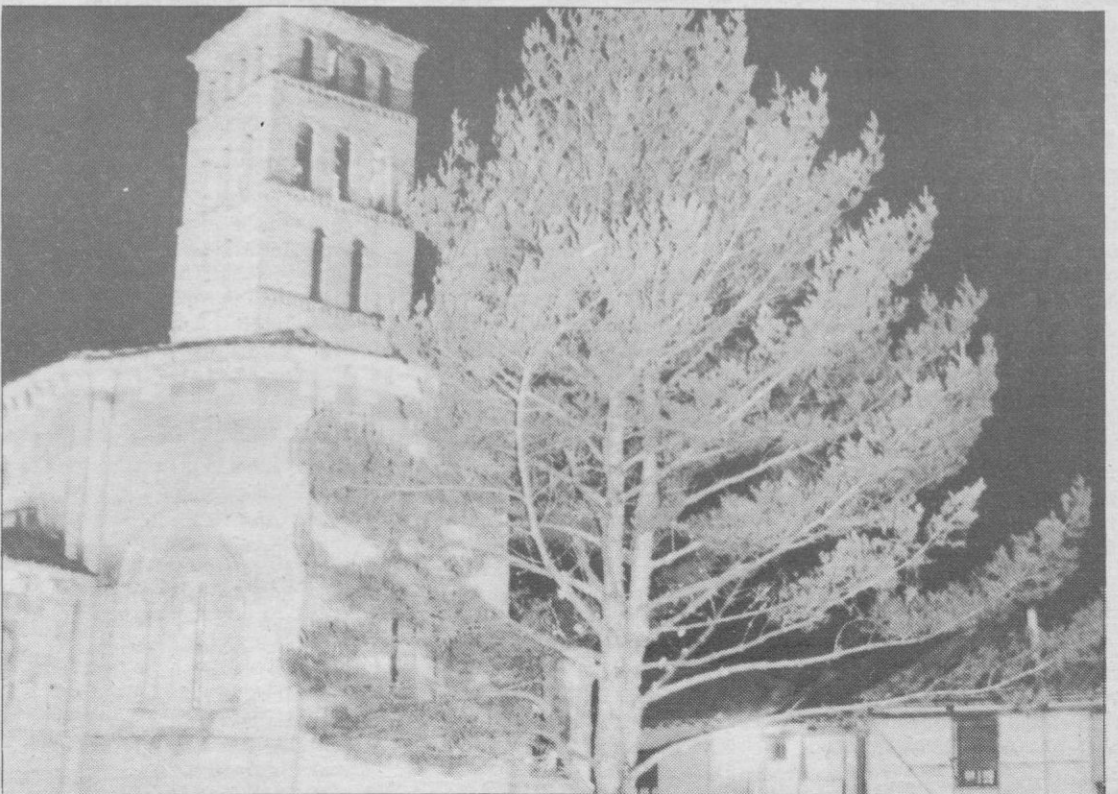
En su carta, el obispo reflexiona sobre la finalidad de la vestimenta y recuerda que ésta "no es de ninguna manera la de despertar la concupiscencia de otros y la de atraer sexualmente, como nos hace entender la propaganda consumista y erótica de muchos medios de comunicación social, sino la de prestar atención y dar res-

puesta a algunos aspectos muy nobles de la vida humana".

Josep María Guix asegura que la ropa "ha de ser una protección de la honestidad y un escudo contra la sensualidad desordenada. La finalidad moral del vestido está actualmente muy olvidada y voluntariamente marginada y tergiversada".

El obispo también dice en su pastoral, distribuida en todas las parroquias de su diócesis, que con la moda de los vestidos "la mujer es convertida en un ídolo, pero como todos los otros ídolos fabricados por manos humanas no pueden salvar, sino que se convierte en anzuelo y cebo de esclavitud y de muerte".

### VISTO Y NO VISTO



LA NAVIDAD VA POR BARRIOS.— A medida que avanza este hasta el momento lluvioso mes de diciembre, la ciudad comienza poco a poco los preparativos para las cada vez más próximas fiestas navideñas. Este enorme pino, "plantado" en el centro de la plaza de San Lorenzo, será el gran árbol de Navidad que engalanará el barrio durante estas fiestas, tratando de esta manera de significar un poco más unas fechas que destacan con luz propia.— (Foto: Peñalosa).